DOC 53 **1614/001**
DOC 53 **1615/001**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 juin 2011

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 (*)

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (**)

Page

SOMMAIRE

1. Résumé 3
2. Exposé des motifs 4
3. Avant-projet (I) 21
4. Avant-projet (II) 31
5. Avis du Conseil d'État 32
6. Projet de loi (I) 36
7. Annexe au projet de loi (I) 49
8. Projet de loi (II) 181
9. Coordination 183

(*) LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.

(**) LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 juni 2011

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (*)

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (**)

Blz.

INHOUD

1. Samenvatting 3
2. Memorie van toelichting 4
3. Voorontwerp (I) 21
4. Voorontwerp (II) 31
5. Advies van de Raad van State 32
6. Wetsontwerp (I) 36
7. Bijlage bij wetsontwerp (I) 115
8. Wetsontwerp (II) 181
9. Coördinatie 183

(*) DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

(**) DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 21 juin 2011.

Le "bon à tirer" a été reçu à la Chambre le 24 juin 2011.

De regering heeft dit wetsontwerp op 21 juni 2011 ingediend.

De "goedkeuring tot drukken" werd op 24 juni 2011 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti Socialiste*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
Ecolo-Groen!	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
VB	:	*Vlaams Belang*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
LDD	:	*Lijst Dedecker*
INDEP-ONAFH	:	*Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	*Document parlementaire de la 53ème législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA:	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)*
CRABV:	*Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*
CRIV:	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*
PLEN:	*Séance plénière*
COM:	*Réunion de commission*
MOT:	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	*Parlementair document van de 53e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*
CRABV:	*Beknopt Verslag (blauwe kaft)*
CRIV:	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*
PLEN:	*Plenum*
COM:	*Commissievergadering*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail: publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

RÉSUMÉ

Les présents projets de loi ont pour objectif d'adapter et de modifier la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 ainsi que la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

Ces lois régissaient la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, certaines règles relatives à l'installation et au fonctionnement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail, ainsi que les règles particulières applicables à certains recours judiciaires qui peuvent être introduits dans le cadre de la procédure électorale visant à l'institution ou au renouvellement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail. Ces deux lois étaient en principe limitées à régir ces matières pour les élections sociales de l'année 2008 uniquement.

Les modifications proposées dans les présents projets visent à permettre que, une fois adaptées, ces lois puissent régir la procédure relative aux élections sociales, certaines règles relatives à l'installation et au fonctionnement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail ainsi que les règles visant à régir certains recours pouvant être introduits dans le cadre de la procédure électorale visant à l'institution ou au renouvellement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail.

Contrairement à ce qui est prévu dans le projet de loi déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2012, dont l'application est prévue pour une période limitée auxdites élections sociales de l'année 2012, les présents projets ne sont pas limités aux élections sociales de l'année 2012. Ils régiront, sauf disposition future contraire, les élections sociales futures sans limitation dans le temps. Il en résulte que, au-delà de 2012, en cas d'application du seuil de 50 travailleurs pour l'institution d'un conseil d'entreprise, tel que cela est prévu à l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, les présents projets de loi seront toujours susceptibles d'être appliqués.

SAMENVATTING

Deze ontwerpen van wet hebben tot doel de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 alsook de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 aan te passen en te wijzigen.

Deze wetten bevatten de bepalingen tot regeling van de procedure van de sociale verkiezingen van het jaar 2008, alsook sommige bepalingen aangaande de installatie en de werking van de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk, alsook de bijzondere regels die van toepassing zijn op sommige gerechtelijke beroepen die kunnen worden ingesteld in het kader van de kiesprocedure met het oog op de instelling of de vernieuwing van ondernemingsraden en comités voor preventie en bescherming op het werk. Deze twee wetten waren in principe beperkt tot de regeling van deze materies enkel voor de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

De wijzigingen die worden voorgesteld in deze ontwerpen willen ervoor zorgen dat deze wetten, eens zij zijn aangepast, de regels aangaande de procedure betreffende de sociale verkiezingen, sommige bepalingen aangaande de installatie en de werking van de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk, alsook de bepalingen die sommige beroepen die kunnen worden ingesteld in het kader van de kiesprocedure met het oog op de instelling of de vernieuwing van ondernemingsraden en comités voor preventie en bescherming op het werk, beheersen.

In tegenstelling tot wat voorzien is in het ontwerp van wet tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2012, waarvan de toepassing voorzien is voor een beperkte periode van de sociale verkiezingen van het jaar 2012, zijn deze ontwerpen niet beperkt tot de sociale verkiezingen van het jaar 2012. Zij zullen, behoudens toekomstige tegenstrijdige bepaling, de toekomstige sociale verkiezingen beheersen zonder beperking in de tijd. Hieruit volgt dat, na 2012, in geval de drempel van 50 werknemers zou worden toegepast voor de instelling van een ondernemingsraad zoals voorzien in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, deze wetsontwerpen nog steeds zouden kunnen worden toegepast.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Les présents projets visent à adapter la loi du 4 décembre 2007 relatives aux élections sociales de l'année 2008 ainsi que la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

Si les modifications proposées dans les présents projets sont adoptées, les lois du 4 décembre 2007 précitées régiront les élections sociales visant à l'institution des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail ou au renouvellement de leurs membres ainsi que la procédure relative à certains recours y afférent qui auront lieu entre le 7 et le 20 mai 2012, conformément aux dates proposées par les partenaires sociaux dans leur avis 1 766 du 2 mars 2011.

Les présents projets de loi modifient deux lois du 4 décembre 2007 qui doivent être lues conjointement. Il en va dès lors de même pour les présents projets.

Les lois du 4 décembre 2007 précitées mettent en œuvre les dispositions relatives aux conseils d'entreprises et aux comités pour la prévention et la protection au travail de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie ainsi que la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail qui, toutes deux, nécessitent l'adoption de mesures d'exécution.

Ces mesures d'exécution prenaient traditionnellement la forme d'un arrêté royal. Toutefois, lors de l'adoption des mesures d'exécution de la loi du 20 septembre 1948 et de la loi du 4 août 1996 précitées en vue des élections sociales de l'année 2008 (fin 2007), le gouvernement de l'époque était démissionnaire. Il n'était dès lors pas possible au cours de cette période d'adopter l'arrêté royal nécessaire à l'exécution de ces deux lois. Il convenait en effet de garantir la sécurité juridique. Ceci d'autant plus que la procédure relative à l'organisation des élections sociales est sujette à de nombreux litiges.

Il était important que le législateur cautionne les règles relatives à la procédure électorale et dès lors, c'est la voie légale qui a été choisie pour la mise en œuvre des lois de 1948 et de 1996.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMEEN GEDEELTE

Deze wetsontwerpen beogen de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 alsook de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 aan te passen.

Als de wijzigingen die in deze ontwerpen worden voorgesteld worden aangenomen, zullen voornoemde wetten van 4 december 2007 van toepassing zijn op de sociale verkiezingen met het oog op de instelling van ondernemingsraden en comités voor preventie en bescherming op het werk, of de hernieuwing van hun leden, alsook op de procedure aangaande sommige beroepen in dat kader, die zullen plaatsvinden tussen 7 en 20 mei 2012, overeenkomstig data voorgesteld door de sociale partners in hun advies nr. 1 766 van 2 maart 2011.

Deze wetsontwerpen wijzigen de twee wetten van 4 december 2007 die samen dienen gelezen te worden. Dit geldt eveneens voor deze ontwerpen.

De voornoemde wetten van 4 december 2007 werken de bepalingen uit aangaande de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven en de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk. Voor deze twee laatste wetten zijn uitvoeringsmaatregelen nodig.

Deze uitvoeringsmaatregelen namen traditioneel de vorm aan van een koninklijk besluit. Echter, ten tijde van de aanneming van de uitvoeringsmaatregelen van de voornoemde wetten van 20 september 1948 en 4 augustus 1996 met het oog op de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (eind 2007), was de toenmalige regering ontslagnemend. Het was niet mogelijk in die periode koninklijke besluiten aan te nemen nodig ter uitvoering van deze twee wetten. Immers, de rechtszekerheid diende te worden gegarandeerd, te meer omdat de procedure aangaande de organisatie van de sociale verkiezingen het voorwerp uitmaakt van tal van geschillen.

Het was dan ook belangrijk dat de wetgever de regels aangaande de verkiezingsprocedure dekte. Zodoende opteerde men voor een tenuitvoerlegging van de wetten van 1948 en van 1996 via wet.

Cependant, dans la mesure où les dispositions relatives à la procédure électorale comprennent également des règles spécifiques relatives aux recours judicaires exercés au cours de la procédure, il a été nécessaire d'élaborer deux lois distinctes puisque l'intervention du législateur concernait tant des règles visées à l'article 77 de la constitution que des règles visées à l'article 78 de la Constitution. Cela a abouti à la rédaction et au vote de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 et de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

À l'époque de leur adoption, il était convenu que ces lois ne devaient être d'application qu'aux élections sociales de l'année 2008.

Il importe actuellement de préparer les élections sociales de l'année 2012.

À cette fin, comme c'est le cas avant chaque période d'élections sociales, les partenaires sociaux réunis au sein du Conseil national du Travail se sont penchés au cours de l'année 2010 sur l'évaluation de la réglementation existante — soit des deux lois du 4 décembre 2007 précitées — telle qu'elle a été appliquée lors des élections sociales de l'année 2008. Leurs travaux ont conduit à l'adoption de l'avis n° 1 748 émis le 7 décembre 2010.

Cet avis doit maintenant être traduit dans une réglementation d'exécution.

Comme évoqué plus haut, les mesures liées à l'exécution de la loi du 20 septembre 1948 et de la loi du 4 décembre 1996, pour ce qui concerne leurs dispositions relatives aux conseils et aux comités, prenaient traditionnellement la forme d'un arrêté royal. Cela n'a pas pu être le cas pour la réglementation élaborée en 2007 en raison de la situation gouvernementale.

Pour des questions de sécurité juridique, la situation gouvernementale actuelle impose que le législateur cautionne à nouveau les mesures d'exécution à adopter en vue de l'organisation des élections sociales de l'année 2012 et des recours y afférents.

Dès lors il a été décidé d'adapter la réglementation en vigueur de sorte qu'elle puisse également régir la procédure relative aux élections sociales futures, certaines règles relatives à l'installation et au fonctionnement des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail, ainsi que

Waar de bepalingen aangaande de verkiezingsprocedure echter eveneens specifieke regels met betrekking tot de gerechtelijke beroepen uitgeoefend tijdens de procedure bevatten, was er nood aan twee onderscheiden wetten: immers, de tussenkomst van de wetgever betrof zowel regels bedoeld in artikel 77 van de Grondwet als regels bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Dit resulteerde in de redactie en stemming van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 en de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Bij de aanneming van deze wetten, werd overeengekomen dat deze enkel van toepassing waren op de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Het is nu belangrijk de sociale verkiezingen van het jaar 2012 voor te bereiden.

Hiertoe hebben, zoals voor élke periode van sociale verkiezingen het geval is, de sociale partners verenigd in de Nationale Arbeidsraad zich in de loop van het jaar 2010 gebogen over de evaluatie van de bestaande reglementering, zijnde de twee voornoemde wetten van 4 december 2007, zoals zij werd toegepast tijdens de sociale verkiezingen van het jaar 2008. Hun werkzaamheden hebben geleid tot de aanneming van hun advies nr. 1 748 van 7 december 2010.

Dit advies moet nu worden vertaald in uitvoeringsreglementering.

Zoals hoger reeds werd toegelicht namen de maatregelen ter tenuitvoerlegging van de wet van 20 september 1948 en de wet van 4 december 1996, voor wat betreft hun bepalingen aangaande de raden en de comités, traditioneel de vorm aan van een koninklijk besluit. Dit was echter niet het geval voor de reglementering uitgewerkt in 2007 omwille van de regeringssituatie.

Om redenen van rechtszekerheid, vereist de actuele regeringssituatie dat de wetgever wederom de uitvoeringsmaatregelen dekt die moeten worden genomen met het oog op de organisatie van de sociale verkiezingen van het jaar 2012 en de beroepen in dat kader.

Er werd dan ook beslist de geldende regelgeving aan te passen zodat zij ook van toepassing kan zijn op de procedure aangaande de toekomstige sociale verkiezingen, sommige regels aangaande de installatie en de werking van de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk, alsook op

les règles particulières applicables à certains recours judiciaires qui peuvent être introduits dans le cadre de la procédure électorale.

Ces adaptations ont été réalisées en prenant en considération les accords communs émis dans l'avis n° 1 748 du 7 décembre 2010 par les partenaires sociaux réunions au sein du Conseil national du travail ainsi que les propositions qu'ils ont émises d'initiative et sur lesquelles ils ont marqué un accord commun.

Tel est l'objet des présents projets de lois.

Projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 1er

Cet article précise que le projet de loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Cet article vise à modifier le titre de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, afin de l'actualiser. Les dispositions de cette loi ne seront en effet plus exclusivement applicables aux élections sociales de l'année 2008, comme cela avait été prévu à l'époque, mais elles seront également d'application aux élections sociales à venir. C'est ainsi que le morceau de phrase "de l'année 2008" est supprimé.

Art. 3

Dès lors, qu'il a été décidé que, une fois modifiée en vertu du présent projet, la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 ne sera plus exclusivement applicable aux élections sociales de l'année 2008 mais qu'elle pourra être d'application pour des élections sociales postérieures, cet article devait être modifié.

En effet, il avait précisément pour objet de préciser que la loi telle qu'elle a été adoptée à l'époque ne concernait que les élections sociales qui se déroulées en 2008.

de bijzondere bepalingen die sommige gerechtelijke beroepen die kunnen worden ingesteld in het kader van sociale verkiezingsprocedure, beheersen.

Bij het redigeren van deze aanpassingen werd rekening gehouden met de gemeenschappelijke standpunten vervat in het advies nr. 1 748 van 7 december 2010 van de sociale partners verenigd in de Nationale Arbeidsraad, alsook met de voorstellen die op hun initiatief werden gedaan en waarover ze een gemeenschappelijk akkoord bereikten.

Dat is het voorwerp van deze wetsontwerpen.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008

BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1

Dit artikel vermeldt dat het wetsontwerp een aangelegenheid regelt die bedoeld is in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Dit artikel beoogt de titel van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 te wijzigen, teneinde hem te actualiseren. Immers, de bepalingen van deze wet zullen niet meer enkel van toepassing zijn op de sociale verkiezingen van het jaar 2008, zoals destijds werd voorzien, maar zij zullen ook van toepassing zijn op de komende sociale verkiezingen. Zodoende wordt de zinsnede "van het jaar 2008" opgeheven.

Art. 3

Waar er beslist werd dat, eens zij is aangepast krachtens dit wetsontwerp, de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 niet meer enkel van toepassing zal zijn op de sociale verkiezingen van het jaar 2008 maar dat zij ook toepasselijk zal kunnen zijn voor volgende sociale verkiezingen, dient dit artikel te worden aangepast.

Immers, dit artikel was er net op gericht te preciseren dat de wet zoals zij destijds werd aangenomen slechts betrekking had op de sociale verkiezingen die plaatshadden in 2008.

Art. 4

Cet article vise à préciser les dates de la période des prochaines élections sociales. Cet article est conforme aux dates proposées par les partenaires sociaux réunis au sein du Conseil national du Travail dans son avis n° 1 766 du 2 mars 2011.

Art. 5

L'article 5 vise à modifier l'article 10 de la loi du 4 décembre 2007 qui concerne l'affichage d'une série d'informations que l'employeur, qui est soumis à l'obligation d'organiser des élections sociales, doit fournir au conseil, au comité ou, à défaut, à la délégation syndicale de l'entreprise au plus tard le soixantième jour précédant le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, à savoir le jour X-60, X étant le jour de l'affichage de la date des élections sociales.

D'une part, la modification proposée de l'alinéa 1er, 1°, vise à compléter la formulation actuelle qui n'englobe pas toutes les situations pouvant se présenter dans la structure d'une entreprise.

En effet, actuellement l'employeur doit fournir une information sur le degré d'autonomie et de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique mais cet article n'impose pas à l'employeur de donner, le cas échéant, des informations sur le degré d'autonomie et de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation, situation tout à fait envisageable en pratique lorsque plusieurs entités juridiques sont présumées ne former qu'une seule unité technique d'exploitation.

D'autre part, la modification proposée de l'alinéa 3 de l'article 10 vise à adapter le mode de transmission de la copie de l'affichage fait en X-60 aux organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs et, en cas d'institution d'un conseil, à l'organisation représentative des cadres. Selon le projet, la communication de cette copie pourra désormais avoir lieu soit par courrier directement au siège des différentes organisations représentatives de travailleurs et, le cas échéant, de cadres, comme c'était le cas auparavant, soit par voie électronique en téléchargeant la copie de l'affichage de X-60 sur l'application web consacrée aux élections sociales et disponible sur le site web du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. L'employeur conserve donc toujours la possibilité de procéder à un envoi papier mais il peut également opter pour un envoi électronique. Cette seconde possibilité offre l'avantage

Art. 4

Dit artikel beoogt de data te preciseren van de periode van de volgende sociale verkiezingen, en dit overeenkomstig de data voorgesteld door de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad bij advies nr. 1 766 van 2 maart 2011.

Art. 5

Artikel 5 beoogt de wijziging van artikel 10 van de wet van 4 december 2007, dat betrekking heeft op de aanplakking van een reeks inlichtingen die de werkgever, die onderworpen is aan de verplichting tot organisatie van de sociale verkiezingen, moet verschaffen aan de raad, het comité of, bij ontstentenis ervan, aan de vakbondsafvaardiging van de onderneming, uiterlijk op de zestigste dag die de dag van aanplakking van het bericht waarin de datum van de verkiezingen aangekondigd voorafgaat, zijnde X-60. X slaat hierbij op de dag van de aanplakking van de datum van de sociale verkiezingen.

Enerzijds beoogt de voorgestelde wijziging van het eerste lid, 1°, de huidige formulering te vervolledigen omdat die niet alle situaties dekt die zich kunnen voordoen in de structuur van een onderneming.

Momenteel moet de werkgever informeren over de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit, maar dit artikel verplicht de werkgever niet om, desgevallend, informatie te geven over de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid. Deze situatie kan zich echter wel degelijk voordoen in de praktijk wanneer meerdere juridische entiteiten worden vermoed, slechts één technische bedrijfseenheid te vormen.

Anderzijds, beoogt de voorgestelde wijziging van het derde lid van artikel 10 de manier waarop het afschrift van de aanplakking, gedaan op X-60, wordt overgemaakt aan de interprofessionele representatieve werknemersorganisaties, en, in geval van instelling van een raad, aan de representatieve organisatie van kaderleden, te wijzigen. Volgens het ontwerp kan de mededeling van dit afschrift voortaan gebeuren ofwel, zoals voordien, per post rechtstreeks naar de zetel van de verschillende representatieve werknemers- en, desgevallend, kaderledenorganisaties, ofwel langs elektronische weg door het uploaden van het afschrift van de aanplakking van X-60 op de webapplicatie voor de sociale verkiezingen en beschikbaar op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. De werkgever behoudt dus nog altijd de mogelijkheid om over te gaan tot een papieren verzending, maar

pour les entreprises de réduire non seulement le nombre d'envois — désormais un seul téléchargement suffit — mais également les coûts.

Les entreprises tenues d'organiser des élections sociales, disposent en effet, d'un accès personnel sécurisé à cette application web sur laquelle elles peuvent consigner un certain nombre d'informations relatives à la procédure électorale.

L'affichage de X-60 doit correspondre à un modèle repris en annexe de la loi, modèle qui est adapté afin d'être conforme au nouveau mode d'envoi électronique.

Art. 6

Cet article modifie l'article 12, alinéa 3 afin, comme c'était le cas pour la modification proposée de l'article 10 alinéa 3 ci-dessus, d'adapter le mode de transmission de la copie de l'affichage fait en X-35 aux organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs et, en cas d'institution d'un conseil, à l'organisation représentative des cadres.

Ainsi, au jour X-35, l'employeur, qui est soumis à l'obligation d'organiser des élections sociales, doit fournir une série d'informations par voie d'affichage au conseil, au comité ou, à défaut, à la délégation syndicale de l'entreprise.

Selon le projet, l'envoi de cette copie pourra désormais avoir lieu soit par courrier directement au siège des différentes organisations représentatives de travailleurs et, le cas échéant, de cadres, comme c'était le cas auparavant, soit par voie électronique en téléchargeant la copie de l'affichage de X-35 sur l'application web consacrée aux élections sociales et disponible sur le site web du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. L'employeur conserve donc toujours la possibilité de procéder à un envoi papier mais il peut également opter pour un envoi électronique. Cette seconde possibilité présente l'avantage, pour les entreprises, de réduire non seulement le nombre d'envois — désormais un seul téléchargement suffit — mais également les coûts.

L'affichage de X-35 doit correspondre à un modèle repris en annexe de la loi, modèle qui est adapté afin d'être conforme au nouveau mode d'envoi électronique.

hij kan ook kiezen voor een elektronische verzending. Deze tweede mogelijkheid biedt het voordeel aan de ondernemingen om niet alleen het aantal verzendingen — voortaan volstaat slechts één *upload* — maar ook de kosten te verminderen.

De ondernemingen die sociale verkiezingen moeten organiseren beschikken namelijk over een persoonlijke beveiligde toegang tot deze webapplicatie, waarop zij een bepaald aantal inlichtingen aangaande de verkiezingsprocedure kunnen plaatsen.

De aanplakking op dag X-60 moet gebeuren overeenkomstig een model dat als bijlage bij de wet gaat; dit model wordt aangepast teneinde in overeenstemming te zijn met de nieuwe wijze van elektronische verzending.

Art. 6

Dit artikel wijzigt het derde lid van artikel 12 teneinde, zoals dit het geval was voor de hoger bedoelde voorgestelde wijziging van het derde lid van artikel 10, de manier waarop het afschrift van de aanplakking, gedaan op X-35, wordt overgemaakt aan de interprofessionele representatieve werknemersorganisaties en, in geval van instelling van een raad, aan de representatieve organisatie van kaderleden, te wijzigen.

Op dag X-35 moet de werkgever, die onderworpen is aan de verplichting tot het organiseren van sociale verkiezingen, een reeks inlichtingen verschaffen via aanplakking, aan de raad, het comité of, bij ontstentenis, aan de vakbondsafvaardiging van de onderneming.

Volgens het ontwerp kan de verzending van dit afschrift voortaan gebeuren ofwel, zoals voordien, per post rechtstreeks naar de zetel van de verschillende representatieve werknemers- en, desgevallend, kaderledenorganisaties, ofwel langs elektronische weg door het uploaden van het afschrift van de aanplakking van X-35 op de webapplicatie voor de sociale verkiezingen en beschikbaar op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. De werkgever behoudt dus nog altijd de mogelijkheid om over te gaan tot een papieren verzending, maar hij kan ook kiezen voor een elektronische verzending. Deze tweede mogelijkheid biedt het voordeel aan de ondernemingen om niet alleen het aantal verzendingen — voortaan volstaat slechts één *upload* — maar ook de kosten te verminderen.

De aanplakking op dag X-35 moet gebeuren overeenkomstig een model dat als bijlage bij de wet gaat; dit model wordt aangepast teneinde in overeenstemming te zijn met de nieuwe wijze van elektronische verzending.

Art. 7

L'article 7 vise à modifier tous les articles de la loi en vigueur actuellement dans lesquels il est fait référence à la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

En effet, dès lors que le projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 comprend, en son article 2, une disposition visant à modifier le titre de cette loi du 4 décembre 2007, en ce sens que le vocable "de l'année 2008" est supprimé, il convient également d'adapter en ce sens tous les articles de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 où il est fait référence à la loi recours concernée.

Art. 8

L'article 8 vise à adapter l'article 13, § 1er, de la loi relative aux élections sociales en vigueur actuellement car cet article présente un problème dans sa formulation actuelle. En effet, la situation visée à l'article 13, à savoir la suspension ou non des opérations électorales lorsque certaines conditions sont remplies, peut se produire à une date où les organisations qui "ont présenté des candidats", telle que le formule actuellement l'article 13, ne sont pas encore connues. Le projet vise donc à modifier le texte en ce sens que seront désormais visées par cet article 13, les organisations qui sont susceptibles de présenter des candidats. Cet article ne posera plus de problème d'interprétation dans la mesure où les organisations qui sont habilités à présenter des candidats sont connues dès le début de la procédure électorale.

Art. 9

L'article 9 du projet vise à modifier l'article 14 de la loi relative aux élections sociales en vigueur actuellement. Cet article 14 concerne l'affichage d'informations que le conseil, le comité ou à défaut, l'employeur doit d'effectuer le jour X. Le jour X tombe nonante jours avant le jour de l'élection.

La modification proposée de l'alinéa 1er, 4°, concerne les listes électorales provisoires. Le Conseil national du Travail a souhaité que ces listes indiquent, pour chaque catégorie d'électeurs séparément, le nombre de travailleurs "électeurs". La modification proposée vise donc à prévoir qu'à chaque travailleur d'une même liste, il soit attribué un numéro.

Art. 7

Artikel 7 beoogt de wijziging van alle artikelen van de thans geldende wet waarin wordt verwezen naar de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Immers, waar het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, in haar artikel 2 een bepaling bevat die beoogt de titel van deze wet van 4 december 2007 te wijzigen, in die zin dat de zinsnede "van het jaar 2008" wordt opgeheven, moeten tevens alle artikelen van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 in die zin worden aangepast, telkens wanneer er een verwijzing is naar de bedoelde wet aangaande de beroepen.

Art. 8

Artikel 8 beoogt de wijziging van artikel 13, § 1 van de thans geldende wet betreffende sociale verkiezingen, omdat dit artikel in zijn huidige formulering een probleem stelt. Meer bepaald kan de situatie bedoeld in artikel 13, zijnde het al dan niet schorsen van de kiesverrichtingen wanneer bepaalde voorwaarden zijn vervuld, zich voordoen op een datum waarop de organisatie "die kandidaten heeft voorgedragen", zoals thans geformuleerd in artikel 13, nog niet gekend is. Het ontwerp wil dan ook de tekst aanpassen in die zin dat voortaan de organisaties die kandidaten kunnen voordragen geviseerd worden door dit artikel 13. Dit artikel zal dan verder geen interprÉtatieprobleem meer stellen aangezien de organisaties die kandidaten kunnen voordragen gekend zijn vanaf het begin van de verkiezingsprocedure.

Art. 9

Artikel 9 van het ontwerp beoogt artikel 14 van de thans geldende wet betreffende sociale verkiezingen te wijzigen. Dit artikel 14 heeft betrekking op de aanplakking van de inlichtingen die de raad, het comité of, bij ontstentenis, de werkgever moet doen op dag X. De dag X valt negentig dagen voor de dag van de verkiezing.

De voorgestelde wijziging van het eerste lid, 4°, betreft de voorlopige kiezerslijsten. De Nationale Arbeidsraad wenst dat deze lijsten, apart voor elke categorie van kiezers, het aantal werknemers-"kiezers" aanduiden. De voorgestelde wijziging beoogt dan ook te voorzien dat aan elke kiezer van eenzelfde lijst een nummer wordt toebedeeld.

Afin de répondre à l'observation émise par le Conseil d'État dans son avis n°49 543/1 du 17 mai 2011 concernant la manière dont les numéros sont attribués à côté du nom de chaque travailleur sur les listes électorales provisoires, il convient de préciser que cette numérotation relève de la seule responsabilité de l'employeur. Il ne s'agit donc pas d'une numérotation de listes, mais d'une numérotation des électeurs. La numérotation visée par cet article est distincte de la numérotation des listes de candidats visées à l'article 34 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 qui est attribuée par le ministre fédéral qui a l'emploi dans ses attributions conformément aux modalités prévues par ledit article 34.

La modification proposée de l'alinéa 2 vise à supprimer toute équivoque au texte néerlandais en ce qui concerne la portée du mot "gedagtekend". Le projet vise donc à indiquer clairement que l'avis du jour X doit être daté. Il n'est pas requis que cet avis soit signé.

La modification proposée de l'alinéa 4 est de même nature que celle déjà évoquée plus haut en ce qui concerne les articles 10 et 12 de la loi en vigueur actuellement. Elle concerne le mode de transmission de la copie de l'affichage qui a lieu dans l'entreprise le jour X. Désormais, cette communication de l'affichage des informations du jour X pourra toujours avoir lieu par courrier via divers envois à l'attention des organisations représentatives de travailleurs et, le cas échéant, à l'attention des organisations représentatives de cadres. Toutefois, si l'employeur le souhaite, il a aussi désormais la possibilité de communiquer la copie de l'affichage fait au jour X au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale via le téléchargement de cette copie vers l'application web consacrée aux élections sociales et disponible sur le site web de ce SPF. Dans ce cas, l'envoi aux organisations n'est donc plus requis ce qui permet de réduire sensiblement les formalités administratives et les coûts afférents à ces envois.

L'affichage effectué au jour X doit correspondre à un modèle repris en annexe de la loi, modèle qui est adapté afin d'être conforme au nouveau mode d'envoi électronique.

Art. 10

L'article 10 vise à assurer la cohérence dans les modes d'affichage des avis qui doivent être affichés dans l'entreprise à l'occasion des élections sociales. En effet, dans sa version actuelle, l'article 36 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de

In antwoord op de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 49 543/1 van 17 mei 2011 omtrent de wijze waarop de nummers worden toegekend naast de naam van elke werknemer op de voorlopige kiezerslijsten, moet worden gepreciseerd dat deze nummering onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de werkgever valt. Het gaat dus niet om een nummering van de lijsten, doch om een nummering van kiezers. De nummering bedoeld in dit artikel is te onderscheiden van de nummering van de kandidatenlijsten bedoeld in artikel 34 van de wet van 4 december betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 die wordt toegekend door de federale minister die de werkgelegenheid onder zijn bevoegdheden heeft overeenkomstig de modaliteiten voorzien bij dit artikel 34.

De voorgestelde wijziging van het tweede lid wil elke onduidelijkheid in de Nederlandstalige tekst wegwerken aangaande de draagwijdte van het woord "gedagtekend". Het ontwerp beoogt duidelijk aan te geven dat het bericht van dag X een datum moet bevatten. Het is daarentegen niet vereist dat dit bericht ondertekend is.

De voorgestelde wijziging van het vierde lid is gelijkaardig aan deze die hoger wordt besproken aangaande de artikelen 10 en 12 van de thans geldende wet. Zij heeft betrekking op de manier waarop het afschrift van de aanplakking die in de onderneming op dag X plaatsvindt, wordt overgemaakt. Vanaf nu kan deze mededeling van de aanplakking van de inlichtingen van dag X nog altijd gebeuren per post via verschillende verzendingen ter attentie van de representatieve werknemers- en, desgevallend, de kaderledenorganisaties. Evenwel, de werkgever heeft voortaan ook de mogelijkheid, indien hij dit wenst, om het afschrift van de aanplakking van dag X aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg mee te delen door middel van een upload van dit afschrift op de webapplicatie voor de sociale verkiezingen en beschikbaar op de website van deze FOD. In dit geval is de verzending aan de organisaties niet meer vereist, wat toelaat de administratieve formaliteiten en de bij deze verzendingen horende kosten aanzienlijk te verminderen.

De aanplakking op dag X moet gebeuren overeenkomstig een model dat als bijlage bij de wet gaat; dit model wordt aangepast teneinde in overeenstemming te zijn met de nieuwe wijze van elektronische verzending.

Art. 10

Artikel 10 beoogt de samenhang te verzekeren in de wijze van aanplakking van berichten die moeten worden aangeplakt in de onderneming in het kader van de sociale verkiezingen. In zijn huidige redactie voorziet artikel 36 van de wet van 4 december 2007

l'année 2008 prévoit que les listes de candidats doivent être affichées aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections (avis du jour X). Toutefois, dès lors que l'avis annonçant la date des élections ne doit pas forcément être affiché dans les locaux de l'entreprise mais qu'il peut, moyennant le respect de certaines conditions, être communiqué par voie électronique aux travailleurs, se posait la question de savoir où afficher les listes de candidats si l'avis du jour X n'avait pas été affiché mais bien communiqué par voie électronique aux travailleurs. Le projet prévoit dès lors que les listes de candidats visées à l'article 36 peuvent également être mises à la disposition des travailleurs par voie électronique si, comme cela est prévu pour l'avis annonçant la date des élections, tous les travailleurs y ont accès pendant leurs heures normales de travail.

betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 dat de kandidatenlijsten moeten worden aangeplakt op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt (bericht van dag X). Waar het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt niet noodzakelijk moet worden aangeplakt in de lokalen van de onderneming, maar ook, mits naleving van bepaalde voorwaarden, aan de werknemers kan worden meegedeeld via elektronische weg, rees de vraag waar de kandidatenlijsten moeten worden aangeplakt als het bericht van dag X niet werd aangeplakt maar wel aan de werknemers werd meegedeeld via elektronische weg. Het ontwerp voorziet dan ook dat de kandidatenlijsten bedoeld in artikel 36 ook ter beschikking van de werknemers kunnen worden gesteld op elektronische wijze voor zover, zoals dit voorzien is voor het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, alle werknemers hiertoe toegang hebben tijdens hun normale werkuren.

Art. 11

L'article 11 vise à modifier l'article 45 de la loi en vigueur actuellement en ce sens qu'il modifie la durée au cours de laquelle différents documents doivent rester obligatoirement affichés dans l'entreprise.

Cette proposition de modification vise à éviter que les valves de l'entreprise ne deviennent illisibles suite à l'accumulation des documents affichés. Elle vise dès lors à garantir la lisibilité des informations qui doivent faire l'objet d'un affichage pendant une durée déterminée par la loi.

Conformément à l'observation émise par le Conseil d'État dans son avis n°49 543/1 du 17 mai 2011, l'article 11 du projet de loi a été complété afin de prévoir la manière dont les avis visés à l'article 45 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 — telle que modifiée par le présent projet de loi — et qui n'ont pas fait l'objet d'un affichage dans l'entreprise mais qui ont été mis à la disposition des travailleurs par voie électronique doivent rester consultables par les travailleurs au cours d'une certaine période de temps.

Art. 11

Artikel 11 beoogt artikel 45 van de thans geldende wet te wijzigen in die zin dat het de tijd wijzigt gedurende welke verschillende documenten verplicht aangeplakt moeten blijven in de onderneming.

Dit voorstel tot wijziging wil vermijden dat de aankondigingsborden van de onderneming onleesbaar worden door de opeenstapeling van aangeplakte documenten. Het beoogt de leesbaarheid te verzekeren van de inlichtingen die moeten worden en blijven aangeplakt gedurende een periode bepaald door de wet.

Overeenkomstig de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 49 543/1 van 17 mei 2011, werd artikel 11 van het wetsontwerp aangevuld teneinde de wijze te voorzien waarop de inlichtingen bedoeld in artikel 45 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2007 — zoals gewijzigd door dit wetsontwerp — die niet werden aangeplakt in de onderneming maar die op elektronische wijze ter beschikking gesteld werden van de werknemers, raadpleegbaar moeten blijven door de werknemers in de loop van een welbepaalde periode.

Art. 12 et 13

Les articles 12 et 13 du présent projet visent à modifier les articles 46 et 47 de la loi en vigueur actuellement qui concernent la remise ou l'envoi des convocations électorales.

Art.en 12 en 13

De artikelen 12 en 13 van dit ontwerp beogen de artikelen 46 en 47 van de thans geldende wet te wijzigen, welke betrekking hebben op de overhandiging of verzending van de oproepingsbrieven.

D'une part, l'article 46 est modifié afin de permettre à l'employeur de répartir la distribution des convocations électorales sur plusieurs jours. Actuellement, il est déjà possible de remettre les convocations sur plusieurs jours mais, dans la mesure où le toilettage des listes électorales a lieu au plus tard la veille de l'envoi des convocations électorales, il n'est guère possible en pratique de procéder à la remise des convocations électorales à l'avance.

En conséquence, la date ultime du toilettage des listes électorales est anticipée de deux jours — elle passe de Y-11 à Y-13 — ce qui permet à l'employeur de disposer de deux jours supplémentaires pour remettre les convocations électorales.

En ce qui concerne l'article 47 modifié par l'article 13 du présent projet, il est modifié sur plusieurs points.

Tout d'abord, son premier alinéa est mis en concordance avec la modification apportée à l'article 46, qui facilite la remise des convocations électorale sur plusieurs jours.

Ensuite, en ce qui concerne les travailleurs qui ne sont pas présents dans l'entreprise les jours de remise des convocations, le texte prévoit que désormais ces travailleurs peuvent être convoqués aux élections sociales pour le conseil et/ou le comité par d'autres moyens que le recommandé postal (fax, courriel, …). Toutefois, quel que soit le moyen de convocation choisi par l'employeur, celui-ci devra être en mesure d'apporter la preuve qu'il a effectivement convoqué le travailleur au vote et que le travailleur a bien pris connaissance de la remise de sa convocation. En cas d'envoi d'un courriel, le travailleur devra envoyer une réponse prouvant qu'il a bien reçu sa convocation. Au cas où le travailleur n'envoie pas cette confirmation, l'employeur devra quand même envoyer la convocation par lettre recommandée, et ce au plus tard huit jours avant la date des élections.

En d'autres termes, si désormais, l'envoi de la convocation électorale par courrier recommandé déposé à la poste n'est plus imposé par la loi, l'employeur devra toutefois toujours être en mesure d'apporter la preuve qu'il s'est effectivement acquitté de son obligation de convoquer les électeurs au vote. Quel que soit le mode d'envoi des convocations choisi par l'employeur pour les électeurs qui ne sont pas présents dans l'entreprise les jours de remise des convocations électorales pour

Enerzijds wordt artikel 46 gewijzigd teneinde de werkgever toe te laten om de verdeling van de oproepingsbrieven voor de verkiezing te verspreiden over meerdere dagen. Onder de huidige regeling is het ook al mogelijk de verdeling van de oproepingsbrieven over meerdere dagen te spreiden, maar aangezien de toilettage van de kiezerslijsten gebeurt ten laatste aan de vooravond van het versturen van de oproepingsbrieven, is het in de praktijk bijna onmogelijk om eerder tot de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezing over te gaan.

Bijgevolg wordt de uiterste datum van toilettage van de kiezerslijsten met twee dagen vervroegd — ze verschuift van Y-11 naar Y-13 —, waardoor de werkgever over twee bijkomende dagen kan beschikken voor de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezingen.

Artikel 47 wordt gewijzigd door artikel 13 van dit ontwerp op meerdere punten.

Vooreerst wordt zijn eerste lid in overeenstemming gebracht met de wijziging aangebracht aan artikel 46, die de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezingen over meerdere dagen vergemakkelijkt.

Vervolgens voorziet de tekst voor wat betreft de werknemers die niet in de onderneming aanwezig zijn op de dagen dat de oproepingsbrieven worden overhandigd, voortaan dat de werknemers voor de sociale verkiezingen voor de raad en/of het comité kunnen worden opgeroepen via andere middelen dan de aangetekende verzending (fax, email, …). Wat ook de wijze van oproeping is die door de werkgever werd gekozen, hij zal in elk geval moeten kunnen bewijzen dat hij de werknemer daadwerkelijk heeft opgeroepen ter stemming en dat de werknemer goed kennis heeft genomen van de overhandiging van zijn oproepingsbrief. In geval van verzending per brief zal de werknemer een antwoord moeten sturen waarmee hij bewijst dat hij zijn oproepingsbrief goed ontvangen heeft. In het geval de werknemer deze bevestiging niet verstuurt, zal de werkgever de oproepingsbrief toch bij een ter post aangetekende brief moeten verzenden, en dit ten laatste 8 dagen voor de dag van de verkiezingen.

Met andere woorden, waar de verzending van de oproepingsbrief voor de verkiezing bij een ter post aangetekend schrijven voortaan niet meer bij wet opgelegd is, zal de werkgever niettemin steeds moeten kunnen bewijzen dat hij zijn verplichting om de kiezers op te roepen ter stemming degelijk is nagekomen. Wat ook de wijze van verzending van de oproepingsbrieven is die gekozen werd door de werkgever voor de kiezers die niet aanwezig zijn in de onderneming op de dagen

l'élection du conseil ou du comité, cet envoi doit avoir lieu le dernier jour de cette remise.

L'article 13 clarifie également l'article 47 en vigueur actuellement en ce sens qu'il précise que désormais l'envoi des convocations électorales aux électeurs non présents dans l'entreprise les jours de leur remise peut contenir, dans un même envoi, tant la convocation afférente à l'élection du conseil que la convocation afférente à l'élection du comité.

Le mode de convocation des électeurs en cas de vote par correspondance est également adapté.

D'une part, le projet vise à autoriser que, désormais, en cas de vote par correspondance, il soit possible de remettre dans l'entreprise et contre accusé de réception les convocations et les bulletins de vote aux travailleurs qui sont présents dans l'entreprise.

Pour les travailleurs qui doivent pouvoir voter par correspondance et qui ne sont pas présents dans l'entreprise les jours de remise des convocations, l'employeur est encore tenu de convoquer les électeurs par courrier recommandé à la poste comme cela est déjà prévu dans le texte en vigueur actuellement. Toutefois, l'article 13 autorise désormais explicitement qu'une même enveloppe puisse le cas échéant, contenir les convocations électorales et les bulletins de vote pour les élections du conseil et du comité ainsi que, le cas échéant, que cette enveloppe puisse contenir les convocations électorales et les bulletins de vote pour les ouvriers et les employés en cas de collège électoral commun.

Enfin, l'article 13 modifie l'article 47 en ce sens qu'il impose les mentions devant, au minimum, figurer sur la convocation électorale à savoir le lieu, la date et le bureau de vote.

Art. 14 et 15

Les articles 14 et 15 du présent projet visent à modifier les articles 62 et 63 de la loi relative aux élections sociales actuellement en vigueur. Ces articles sont relatifs au classement des bulletins de vote.

L'article 14 du présent projet reformule l'article 62, afin d'expliquer plus clairement le traitement des bulletins suspects.

van de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezing van een raad of een comité, deze verzending moet plaatsvinden ten laatste op de laatste dag van deze overhandiging.

Artikel 13 verduidelijkt tevens het thans geldende artikel 47, in die zin dat het voortaan preciseert dat de verzending van de oproepingsbrieven aan de kiezers die op de dagen van de overhandiging ervan niet in de onderneming aanwezig zijn, zowel de oproeping voor de verkiezing van de raad kan omvatten als de oproeping voor de verkiezing van een comité, in één zelfde verzending.

De wijze van oproeping van de kiezers in geval van stemming per brief wordt ook aangepast.

Enerzijds beoogt het ontwerp voortaan toe te laten dat, in geval van stemming per brief, de oproepingsbrief en de stembiljetten in de onderneming tegen ontvangstbewijs worden afgegeven aan de werknemers die in de onderneming aanwezig zijn.

Voor de werknemers die per brief moeten kunnen stemmen en die niet in de onderneming aanwezig zijn op de dagen van overhandiging van de oproepingsbrieven, blijft de werkgever verder verplicht de kiezers bij een ter post aangetekend schrijven op te roepen, zoals dit reeds voorzien is in de thans geldende regelgeving. Artikel 13 laat echter voortaan expliciet toe dat eenzelfde omslag, desgevallend, zowel de oproepingsbrief en de stembiljetten voor de verkiezing van de raad als deze van het comité kan bevatten, en dat, desgevallend, deze omslag zowel de oproepingsbrief en de stembiljetten voor de arbeiders als deze voor de bedienden kan bevatten, in geval van gemeenschappelijk kiescollege.

Tenslotte wijzigt artikel 13 artikel 47 in die zin dat het oplegt welke vermeldingen de oproepingsbrief voor de verkiezing minstens moet bevatten zijnde plaats, datum en stembureau.

Art. 14 en 15

De artikelen 14 en 15 van dit ontwerp beogen de artikelen 62 en 63 van de thans geldende wet betreffende de sociale verkiezingen te wijzigen. Deze artikelen hebben betrekking op de rangschikking van de stembiljetten.

Artikel 14 van dit ontwerp herformuleert artikel 62, teneinde meer duidelijkheid te scheppen aangaande de behandeling van verdachte stembiljetten.

Quant à l'article 15 il propose de supprimer, dans l'article 63, un terme qui constitue un doublon par rapport à ce qui est déjà prévu dans l'article 62.

Art. 16

L'article 16 reformule l'article 67 de la loi relative aux élections sociales actuellement en vigueur. Cet article concerne le classement des candidats non élus. En vertu de la nouvelle formulation, la désignation des suppléants et des candidats non élus se déroulera au cours d'une même opération. Ainsi, le bureau procède d'abord à la désignation des élus effectifs. Une fois cette première opération de désignation des élus effectifs réalisée, le nom des élus effectifs de chaque liste est biffé. Il est alors procédé à une seconde attribution individuelle des votes de liste favorable à l'ordre de présentation, pour les candidats restant. Cette attribution se fera de la même manière que pour les élus effectifs.

La désignation des suppléants et des candidats non élus ainsi que leur ordre de classement sera effectuée en fonction du nombre de votes nominatifs obtenus auquel il faut ajouter les votes de liste qui leur ont été attribués lors de la seconde attribution individuelle des votes de liste.

Dans l'hypothèse où un non élus serait amené à siéger, sa désignation se fera conformément à l'article 21, § 3, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie.

Art. 17

L'article 17 vise à modifier l'article 68 qui traite des différentes étapes à suivre une fois que les opérations de vote sont terminées.

Au terme des opérations de vote, le président du bureau doit, conformément à ce qui est prévu actuellement dans la législation, adresser l'original du procès-verbal au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Désormais, les entreprises disposent d'un modèle de procès-verbal qui figure en annexe de la loi.

Pour les élections sociales de 2012, il est dorénavant prévu d'offrir aux entreprises, si elles le souhaitent, la possibilité de communiquer le procès-verbal de l'élection par voie électronique. Ainsi comme déjà prévu dans ce projet pour les différents avis qui doivent être

Artikel 15 stelt voor om in artikel 63 een term weg te laten om het dubbelgebruik ervan opzichtens artikel 62 weg te werken.

Art. 16

Artikel 16 herformuleert artikel 67 van de thans geldende wet betreffende de sociale verkiezingen. Dit artikel heeft betrekking op de rangschikking van de niet-verkozenen. Krachtens de nieuwe formulering, zal de aanwijzing van de plaatsvervangers en de niet-verkozen kandidaten gebeuren tijdens eenzelfde ronde. Zo gaat het bureau eerst over tot de aanwijzing van de effectief verkozenen. Indien deze eerste aanwijzingsronde van de effectief verkozenen voltooid is, wordt de naam van de effectief verkozenen van elke lijst geschrapt. Vervolgens gaat men over tot een tweede individuele toewijzing van de lijststemmen aan de resterende kandidaten naargelang hun orde van voordracht. Deze toewijzing gebeurt op dezelfde wijze als voor de effectief verkozenen.

De aanwijzing van de plaatsvervangers en de niet-verkozen kandidaten evenals hun rangschikking zal worden uitgevoerd in functie van het aantal bekomen naamstemmen vermeerderd met de hen toegewezen lijststemmen bij de tweede individuele toewijzing van de lijststemmen.

In de hypothese dat een niet-verkozene zou zetelen, zal zijn aanwijzing gebeuren overeenkomstig artikel 21, § 3, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven.

Art. 17

Artikel 17 beoogt de wijziging van artikel 68 dat betrekking heeft op de verschillende stappen die moeten worden gevolgd na afsluiting van de stemverrichtingen.

Overeenkomstig de thans geldende regelgeving moet de voorzitter van het bureau, bij het afsluiten van de stemverrichtingen, het origineel van het proces-verbaal aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg zenden.

Voortaan beschikken de ondernemingen over een model van proces-verbaal dat als bijlage bij de wet gaat.

Voor de sociale verkiezingen van 2012, zal vanaf nu de mogelijkheid geboden worden aan de ondernemingen die dit wensen om het proces-verbaal van de verkiezing elektronisch mee te delen. Zoals in dit ontwerp reeds voorzien is voor de verschillende be-

affichés au jour X-60, au jour X-35 et au jour X, le présent projet rend possible la transmission du procès-verbal de l'élection au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale en téléchargeant ce document vers l'application web pour les élections sociales mise à la disposition des entreprises sur le site web du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Si les entreprises font le choix d'adresser le procès-verbal par voie électronique au SPF, elles ne sont alors plus tenues de le communiquer par courrier recommandé à la poste aux organisations représentatives de travailleurs et, le cas échéant, de cadres intéressées. La charge administrative et les coûts liés à cet envoi sont donc susceptibles d'être sensiblement réduits.

Afin de se conformer à l'observation émise par le Conseil d'État dans son avis n°49 543/1 du 17 mai 2011, l'article 17 du projet de loi a été complété afin de prévoir l'endroit où l'avis relatif à l'annonce des résultats électoraux visé à l'article 45 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 — telle que modifiée par le présent projet de loi — doit être affiché dans l'entreprise, dans l'hypothèse où l'avis annonçant la date des élections a été communiqué aux travailleurs par voie électronique.

Art. 18

L'article 18 vise à modifier l'article 72 de la loi relative aux élections sociales actuellement en vigueur. Cet article concerne les conditions à respecter en cas de vote par des moyens électroniques. L'article 18 supprime l'obligation de devoir utiliser des cartes magnétiques distinctes lorsque le vote a lieu à la fois pour le conseil et pour le comité.

Les autres conditions pour pouvoir recourir au vote par voie électronique subsistent dans leur intégralité.

En ce qui concerne la possibilité de déroger à l'article 51 en cas de vote par des moyens électroniques, elle ne vise — comme cela a toujours été le cas — qu'à déroger à l'obligation de sceller les urnes dès lors que l'utilisation d'urnes n'a pas d'objet dans le contexte d'un vote organisé par des moyens électroniques.

Art. 19

L'article 19 reformule l'article 78 de la loi relative aux élections sociales actuellement en vigueur.

richten die moeten worden aangeplakt op dag X-60, X-35 en dag X, voert dit ontwerp de mogelijkheid in om het proces-verbaal van de stemming aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg over te maken via het uploaden van dit document op de webapplicatie voor de sociale verkiezingen die ter beschikking van de onderneming gesteld wordt op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Als de ondernemingen kiezen om het proces-verbaal elektronisch over te maken aan de FOD, zijn ze dus niet meer verplicht om het te verzenden bij een ter post aangetekend schrijven naar de betrokken representatieve werknemers- en, desgevallend, kaderledenorganisaties. De administratieve last en de kosten verbonden met deze verzending zijn dus aanzienlijk verminderd.

Om in overeenstemming te zijn met de opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 49 534/1 van 17 mei 2011, werd artikel 17 van het wetsontwerp aangevuld teneinde de plaats te bepalen waar het bericht met de aankondiging van de verkiezingsuitslagen bedoeld in artikel 45 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 — zoals gewijzigd door dit wetsontwerp — moet worden aangeplakt in de onderneming, in de hypothese waarin het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt aan de werknemers werd meegedeeld via elektronische weg.

Art. 18

Artikel 18 beoogt een wijziging van artikel 72 van de thans geldende wet betreffende de sociale verkiezingen. Dit artikel heeft betrekking op de voorwaarden die moeten worden nageleefd in geval van elektronisch stemmen. Artikel 18 schaft de verplichting af om verschillende magnetische kaarten te gebruiken in geval van gelijktijdige stemming voor de raad en het comité.

De andere voorwaarden om te kunnen overgaan tot elektronisch stemmen blijven in hun totaliteit gelden.

De afwijking van artikel 51 in geval van elektronisch stemmen, slaat — zoals dit altijd geweest is — enkel op de afwijking van de verplichting om de stembussen te verzegelen; immers, het gebruik van stembussen is niet relevant in de context van een stemming die op elektronische wijze wordt georganiseerd.

Art. 19

Artikel 19 herformuleert artikel 78 van de thans geldende wet betreffende de sociale verkiezingen.

L'article 78 détermine, de manière limitative, les cas dans lesquels la procédure de vote entamée peut être arrêtée de manière anticipée, arrêt qui peut être partiel ou total. Cela vise trois hypothèses, à savoir: une situation où la procédure est arrêtée totalement et deux situations où la procédure est arrêtée partiellement.

La modification proposée vise tout d'abord à mieux faire la distinction entre ce qui constitue un arrêt total de procédure et ce qui constitue un arrêt partiel de procédure.

Par ailleurs, dans un but de clarification, le texte proposé explicite la procédure à suivre dans son intégralité en évitant tout renvoi à d'autres articles de la loi.

L'arrêt total vise la situation où aucune liste de candidat n'a été déposée pour aucune catégorie de travailleurs ou la situation où il n'y aurait plus de candidat aux élections suite au retrait de toutes les candidatures ou à l'annulation des candidatures par le tribunal.

Dans ce cas il n'y a pas lieu de constituer de bureau de vote et ni d'envoyer de convocations aux travailleurs. Toutefois, afin que les travailleurs soient au courant de cet arrêt total, l'employeur doit afficher dans l'entreprise un avis expliquant sa décision d'arrêter la procédure. Dans l'annexe à la présente loi, le modèle d'avis d'arrêt total est intitulé "Arrêt de procédure 1".

L'arrêt partiel peut viser deux hypothèses.

— La première hypothèse d'arrêt partiel vise la situation où la procédure est arrêtée pour une ou plusieurs catégories de travailleurs lorsqu'il n'y a aucun candidat pour cette ou ces catégories de travailleurs pour les raisons déjà évoquées en cas d'arrêt total (pas de candidat, retrait de candidatures, annulation des candidatures). Il n'y aura dès lors pas de constitution de bureau électoral pour la ou les catégories concernées par l'arrêt partiel, ni d'envoi de convocation pour cette ou ces catégories.

Le bureau électoral constitué pour la catégorie restante de travailleurs qui compte le plus grand nombre d'électeurs constatera l'arrêt de procédure pour la ou les catégories concernées, la veille de l'envoi ou de la remise des convocations dans un procès-verbal d'arrêt (partiel) de procédure. Dans l'annexe à la présente loi,

Artikel 78 bepaalt op limitatieve wijze de gevallen waarin de opgestarte kiesprocedure vroegtijdig kan worden stopgezet, en dit volledig of gedeeltelijk. Hierbij worden drie hypothesen onderscheiden: één situatie waarbij de procedure volledig wordt stopgezet en twee situaties waarbij de procedure gedeeltelijk wordt stopgezet.

De voorgestelde wijziging beoogt vooreerst een beter onderscheid te maken tussen gevallen die een volledige stopzetting van de procedure uitmaken dan wel een gedeeltelijke.

Verder stelt de tekst, met het oog op verduidelijking, expliciet de te volgen procedure in haar totaliteit voor, waarbij elke verwijzing naar andere artikelen van de wet wordt vermeden.

De volledige stopzetting beoogt de situatie waarbij geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor geen enkele werknemerscategorie of de situatie waarbij er geen enkele kandidaat meer is ten gevolge van de intrekking van alle kandidaturen of wegens het nietig verklaren van de kandidaturen door de rechtbank.

In dit geval moet geen stembureau worden samengesteld en moet niet overgegaan worden tot de verzending van de oproepingsbrieven naar de werknemers. Opdat de werknemers op de hoogte zouden zijn van deze totale stopzetting moet de werkgever evenwel een bericht aanplakken in de onderneming met de vermelding van zijn beslissing tot stopzetting van de procedure. In de bijlage bij deze wet draagt het model van volledige stopzetting de naam "stopzetting procedure 1".

Bij de gedeeltelijke stopzetting worden twee hypotheses onderscheiden.

— De eerste hypothese van gedeeltelijke stopzetting beoogt de situatie waarbij de procedure wordt stopgezet voor één of meerdere werknemerscategorieën wanneer er geen enkele kandidaat is voor deze werknemerscategorie(ën) wegens redenen reeds vermeld in het geval van volledige stopzetting (geen kandidaten, intrekking van kandidaturen, nietig verklaren van de kandidaturen). Er wordt dus geen stembureau samengesteld voor de categorie(ën) betrokken bij de gedeeltelijke stopzetting, en voor deze categorie(ën) worden geen oproepingsbrieven verzonden.

Het stembureau samengesteld voor de overgebleven werknemerscategorie die het grootste aantal kiezers telt, stelt aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven de stopzetting van de procedure voor de betrokken werknemerscategorie(ën) vast in een proces-verbaal van (gedeeltelijke)

le modèle de procès-verbal d'arrêt partiel pour cette hypothèse est intitulé "Arrêt de procédure 2".

— La seconde hypothèse d'arrêt partiel vise la situation où la procédure est arrêtée parce qu'une seule organisation représentative de travailleurs ou une seule organisation représentative de cadres ou un seul groupe de cadres a déposé, pour une ou plusieurs catégories, une liste de candidat et que le nombre de candidats présentés sur la liste concernée est inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à attribuer.

Dans ce cas, un bureau électoral est réuni, la veille du jour de la remise ou de l'envoi des convocations, pour la ou les catégories pour lesquelles il y a un arrêt partiel. Ce bureau électoral rédigera un procès-verbal d'arrêt partiel. Dans l'annexe à la présente loi, le modèle de procès-verbal d'arrêt partiel pour cette hypothèse est intitulé "Arrêt de procédure 3".

En cas d'arrêt partiel, dans l'hypothèse où un seul candidat est présenté, où ce candidat unique est élu mais où l'organe ne peut pas fonctionner, ce candidat ne peut pas siéger mais il bénéficie de la protection contre le licenciement telle que prévue en vertu de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel au conseil d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement de lieux de travail ainsi que pour les candidats délégués du personnel.

Les élections précédentes ont donné lieu à de nombreuses questions quant aux formalités à accomplir en cas d'arrêt total ou partiel de procédure.

C'est pourquoi, un modèle d'avis d'arrêt total et deux modèles de procès-verbaux d'arrêt partiel — correspondant chacun aux deux hypothèses possibles d'arrêt partiel exposées ci-dessus — sont désormais annexés à la loi.

Ces avis ou procès-verbaux doivent être adressés au SPF ainsi qu'aux organisations représentatives de travailleurs, comme cela doit se faire lorsque le vote est effectivement organisé.

Désormais, le président du bureau a le choix d'adresser les avis ou procès verbaux au SPF, soit par courrier soit en téléchargeant ces documents sur l'application web prévue à cet effet sur le site du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Ces avis et procès verbaux doivent également être communiqués, par courrier recommandé, aux organisations représentatives de

stopzetting. In de bijlage bij deze wet draagt het model van gedeeltelijke stopzetting voor deze hypothese de naam "stopzetting procedure 2".

— De tweede hypothese van gedeeltelijke stopzetting beoogt de situatie waarbij de procedure wordt stopgezet omdat slechts één representatieve werknemersorganisatie of één enkele representatieve organisatie van kaderleden of één enkele groep van kaderleden voor één of meerdere werknemerscategorieën een kandidatenlijst heeft ingediend met een aantal kandidaten dat lager is dan of gelijk is aan het aantal toe te kennen gewone mandaten.

In dit geval komt een stembureau samen aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de categorie(ën) betrokken bij een gedeeltelijke stopzetting. Dit stembureau stelt een proces-verbaal op van gedeeltelijke stopzetting. In de bijlage bij deze wet draagt het model van gedeeltelijke stopzetting voor deze hypothese de naam "stopzetting procedure 3".

In het geval van gedeeltelijke stopzetting, in de hypothese dat slechts één kandidaat werd voorgedragen, dat deze unieke kandidaat werd verkozen maar dat het orgaan niet kan functioneren; kan deze kandidaat niet zetelen, maar geniet hij van de ontslagbescherming zoals voorzien in de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden.

De vorige verkiezingen hebben aanleiding gegeven tot talrijke vragen betreffende de formaliteiten te vervullen in geval van volledige of gedeeltelijke stopzetting.

Daarom is een model van bericht van volledige stopzetting en zijn twee modellen van processen-verbaal van gedeeltelijke stopzetting — overeenkomstig de beide mogelijke hypotheses van gedeeltelijke stopzetting hierboven uiteengezet — voortaan bijgevoegd bij de wet.

Dit bericht of de processen-verbaal moeten verstuurd worden naar de FOD alsook naar de representatieve werknemersorganisaties, zoals dit reeds moet gebeuren wanneer de stemming daadwerkelijk plaatsvindt.

Voortaan heeft de voorzitter van het bureau de keuze om het bericht of de processen-verbaal te verzenden naar de FOD, ofwel per post ofwel door het *uploaden* van de documenten op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Dit bericht en de processen-verbaal moeten ook verzonden worden, bij

travailleurs et de cadres intéressées. Cet envoi aux organisations n'est toutefois pas requis si le président du bureau a communiqué les avis ou procès-verbaux au SPF par téléchargement vers l'application web.

Art. 20

L'article 20 modifie l'article 80 de la loi actuellement en vigueur en ce qui concerne ses dispositions relatives à la création de nouvelles fonctions de direction.

Dans sa formulation actuelle, l'article 80 n'apporte une solution que dans l'hypothèse où de nouvelles fonctions de direction seraient crées après la date de l'affichage du résultat des élections. Il est toutefois possible de nouvelles fonctions de direction soient créées entre le moment où la liste des fonctions de direction est devenue définitive et le moment de l'affichage du résultat du vote. La modification proposée adapte le texte afin de prévoir une solution si de nouvelles fonctions direction sont créées dans l'entreprise à partir du moment où la liste des fonctions de direction est devenue définitive, soit au jour X.

Art. 21

Cet article précise que l'annexe à la loi relative aux élections sociales actuellement en vigueur est remplacée.

Art. 22

Cet article a trait à l'entrée en vigueur du projet de loi. Vu l'urgence (commentée plus haut), cela doit avoir lieu au plus vite, à savoir le jour où la loi est publiée au *Moniteur belge.*

een ter post aangetekend schrijven, aan de betrokken representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties. Deze verzending aan de organisaties is evenwel niet vereist als de voorzitter van het bureau het bericht of de processen-verbaal meegedeeld heeft aan de FOD door het uploaden van deze documenten op de webapplicatie.

Art. 20

Artikel 20 wijzigt artikel 80 van de thans geldende wet voor wat betreft haar bepalingen aangaande de creatie van nieuwe leidinggevende functies.

In zijn huidige formulering, biedt artikel 80 enkel een oplossing in de hypothese waarin nieuwe leidinggevende functies zouden worden gecreëerd na de datum van de aanplakking van het resultaat van de verkiezingen. Het is echter mogelijk dat nieuwe leidinggevende functies worden gecreëerd tussen het ogenblik waarop de lijst met leidinggevende functies definitief is geworden en het ogenblik van aanplakking van het resultaat van de stemming. De voorgestelde wijziging past de tekst aan teneinde een oplossing te voorzien voor als er nieuwe leidinggevende functies in de onderneming worden gecreëerd vanaf het ogenblik waarop de lijst met leidinggevende functies definitief is geworden, zijnde dag X.

Art. 21

Dit artikel vermeldt dat de thans geldende bijlage bij de wet betreffende de sociale verkiezingen wordt vervangen.

Art. 22

Dit artikel heeft betrekking op de inwerkingtreding van het wetsontwerp. Gelet op de (hoger toegelichte) hoogdringendheid, dient dit zo spoedig mogelijk te gebeuren, zijnde op de dag waarop de wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

Projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008

Article 1er

Cet article précise que le projet de loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution. Vu le type de matière, une procédure bicamérale doit être suivie. En effet, le projet de loi vise à modifier en certain nombre de dispositions d'une loi qui à trait à des règles de procédure spécifiques pour certains recours judiciaires qui peuvent être introduits durant la période des élections sociales. Les règles de la loi d'origine constituent une dérogation par rapport aux délais en vigueur dans le cadre des règles de procédure ordinaires du Code judiciaire et ce, afin de ne pas porter atteinte et de ne pas ralentir le bon déroulement des élections sociales.

Art. 2

Cet article vise à modifier le titre de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, afin de l'actualiser. En effet, les dispositions de cette loi ne seront plus exclusivement applicables dans le cadre des élections sociales de l'année 2008, comme cette loi temporaire le prévoyait à l'époque, mais elles seront également d'application dans le cadre des élections sociales de l'année 2012. C'est pourquoi le morceau de phrase "de l'année 2008" est supprimé.

Art. 3

Cet article vise à actualiser les renvois à la loi relative la procédure électorale. En effet, à l'occasion des élections sociales de l'année 2012, le titre de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 sera modifié en ce sens que le morceau de phrase "de l'année 2008" est supprimé. Par conséquent, le titre de cette même loi doit également être adapté dans tous les renvois à celui-ci.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008

Artkel 1

Dit artikel vermeldt dat het wetsontwerp een aangelegenheid regelt die bedoeld is in artikel 77 van de Grondwet. Gelet op de materie, dient een bikamerale procedure te worden doorlopen. Het wetsontwerp beoogt immers de wijziging van een aantal bepalingen uit een wet die betrekking heeft op de specifieke procedureregels voor sommige gerechtelijke beroepen die kunnen worden ingediend gedurende de periode van sociale verkiezingen. De regels van de oorspronkelijke wet vormen een afwijking qua termijnen geldend binnen de algemene procedureregels van het Gerechtelijk Wetboek, en dit teneinde het goede verloop van de sociale verkiezingen niet in het gedrang te brengen en te vertragen.

Art. 2

Dit artikel beoogt het opschrift van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 te wijzigen, teneinde haar te actualiseren. Immers, de bepalingen van deze wet zijn niet enkel meer van toepassing in het kader van de sociale verkiezingen van het jaar 2008, zoals deze tijdelijke wet destijds bepaalde, doch zij zullen tevens worden toegepast in het kader van de sociale verkiezingen van het jaar 2012. Zodoende wordt de zinsnede "van het jaar 2008" geschrapt.

Art. 3

Dit artikel beoogt de verwijzingen naar de wet aangaande de verkiezingsprocedure te actualiseren. Immers, ter gelegenheid van de sociale verkiezingen 2012, zal het opschrift van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen 2008, worden gewijzigd, in die zin dat de zinsnede "van het jaar 2008" wordt geschrapt. Bijgevolg dient het opschrift van deze zelfde wet ook in alle verwijzingen ernaar te worden aangepast.

Art. 4

Cet article traite de l'entrée de vigueur du présent projet de loi. Vu le lien indissociable avec le projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, il doit entrer en vigueur au même moment. Vu l'urgence (motivée ci-dessus), cela doit avoir lieu aussi vite que possible.

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi,
et de l'Egalité des Chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Joëlle MILQUET

Art. 4

Dit artikel heeft betrekking op de inwerkingtreding van dit wetsontwerp. Gelet op de onlosmakelijke samenhang met het ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008, dient het op eenzelfde tijdstip in werking te treden. Gelet op de (hoger toegelichte) vereiste spoed, dient dit zo snel mogelijk te gebeuren.

De vice-eersteminister en minister van Werk
en Gelijke kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Joëlle MILQUET

AVANT-PROJET DE LOI I

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008

Article 1er

La présente loi régit une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'intitulé de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, les mots "de l'année 2008" sont supprimés.

Art. 3

L'article 3 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 3. La présente loi s'applique à l'institution ou au renouvellement des conseils d'entreprise visés par la loi du XXXX déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2012, ainsi qu'à l'institution ou au renouvellement des comités pour la prévention et la protection du travail. Elle s'applique également au fonctionnement de ces mêmes organes."

Art. 4

L'article 9 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 9. Les élections pour la désignation des délégués du personnel des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail auront lieu pendant la période qui débute le 7 mai 2012 et qui se termine le 20 mai 2012."

Art. 5

Dans l'article 10 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation; lorsqu'un organe a déjà été institué, l'information ne porte que sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères

VOORONTWERP VAN WET I

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het opschrift van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008, worden de woorden "van het jaar 2008" opgeheven.

Art. 3

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 3. Deze wet is van toepassing op de instelling of de vernieuwing van de ondernemingsraden bedoeld bij de wet van XXX tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2012, alsook op de instelling of de vernieuwing van de comités voor preventie en bescherming op het werk. Ze is ook van toepassing op de werking van dezelfde organen."

Art. 4

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 9. De verkiezingen voor de aanwijzing van de afgevaardigden van het personeel bij de ondernemingsraden en bij de comités voor preventie en bescherming op het werk zullen plaatshebben gedurende een periode die aanvangt op 7 mei 2012 en eindigt op 20 mei 2012."

Art. 5

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

"1° over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid; wanneer reeds een orgaan werd opgericht, heeft de informatie enkel betrekking op de wijzigingen die zich in de structuur van de

d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation;";

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut, de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est téléchargée sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil."

Art. 6

Dans l'article 12 de la même loi, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er de la présente loi. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est téléchargée sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas seulement, si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil."

Art. 7

Dans les articles 12, 31, 32, 39, 78, 80 et 81 de la même loi, les mots "de l'année 2008" sont chaque fois abrogés.

Art. 8

Dans l'article 13, § 1er, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

onderneming hebben voorgedaan en op de nieuwe criteria van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid;";

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad."

Art. 6

Artikel 12, derde lid van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid van deze wet. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad."

Art. 7

In de artikelen 12, 31, 32, 39, 78, 80 en 81 van dezelfde wet, worden de woorden "van het jaar 2008" opgeheven.

Art. 8

In artikel 13, § 1 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "a présenté" sont remplacés par les mots "peut présenter";

2° dans l'alinéa 2, les mots "ont présenté" sont remplacés par les mots "peuvent présenter".

Art. 9

Dans l'article 14, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le 4° est remplacé par ce qui suit:

"4° les listes électorales provisoires ou les endroits où elles peuvent être consultées. Ces listes reprennent, par catégorie, les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection. À chaque travailleur de la liste d'une même catégorie, il est attribué un numéro;".

2° dans l'alinéa 2, du texte néerlandais, la phrase "Dit bericht moet gedagtekend worden" est remplacée par la phrase "Dit bericht moet de datum van de aanplakking vermelden.".

3° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

"Cet avis doit être conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. À défaut de conseil et de comité, une copie de cet avis est transmise à la délégation syndicale. Une copie de ce même document est téléchargée sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil. Les listes des membres du personnel de direction et des travailleurs qui exercent une fonction de cadre sont jointes à ces envois. Les listes électorales ne sont jointes qu'à défaut de conseil ou de comité."

Art. 10

L'article 36, alinéa 2, de la même loi est complété par la phrase suivante:

"L'affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail."

Art. 11

L'article 45 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 45. L'avis relatif à l'annonce des résultats électoraux reste affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit son affichage.

1° in het eerste lid worden de woorden "heeft voorgedragen" vervangen door de woorden "kan voordragen";

2° in het tweede lid worden de woorden "hebben voorgedragen" vervangen door de woorden "kunnen voordragen".

Art. 9

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

"4° de voorlopige kiezerslijsten of de plaatsen waar zij kunnen worden geraadpleegd. Deze lijsten hernemen, per categorie, de werknemers tewerkgesteld in de onderneming die op de dag van de verkiezingen zullen voldoen aan de kiesvoorwaarden. Aan elke werknemer van dezelfde categorie op deze lijst, wordt een nummer toegekend;".

2° in het tweede lid van de Nederlandstalige tekst wordt de zin "Dit bericht moet gedagtekend worden" vervangen door "Dit bericht moet de datum van de aanplakking vermelden.".

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"Dit bericht moet overeenstemmen met het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Bij ontstentenis van een raad of een comité wordt een afschrift van dit bericht overgemaakt aan de vakbondsafvaardiging. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad. De lijsten van het leidinggevend personeel en van de werknemers die een kaderfunctie uitoefenen worden bij deze verzendingen gevoegd. De kiezerslijsten worden enkel bijgevoegd bij ontstentenis van een raad of een comité."

Art. 10

Artikel 36, tweede lid van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin:

"De aanplakking kan vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe toegang hebben tijdens hun normale werkuren."

Art. 11

Artikel 45 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 45. Het bericht met de aankondiging van de verkiezingsuitslagen blijft aangeplakt tot de vierentachtigste dag na de aanplakking ervan.

Les avis annonçant la date des élections, le calendrier électoral, l'annonce du dépôt des listes électorales, les listes de candidats, les listes des membres des bureaux électoraux, la répartition des électeurs, la remise des convocations électorales restent affichés jusqu'au quinzième jour qui suit l'affichage du résultat du vote. Au-delà et jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour suivant l'affichage du résultat du vote, ces avis doivent être mis à la disposition des travailleurs sur simple demande de leur part. À cette fin, un avis indiquant l'endroit où ces documents peuvent être consultés doit être affiché dans un endroit apparent et accessible."

Art. 12

Dans l'article 46, alinéa 1er, de la même loi, les mots "Au plus tard la veille de l'envoi des convocations électorales" sont remplacés par les mots "Au plus tard le treizième jour précédant les élections."

Art. 13

L'article 47 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 47. Les électeurs sont convoqués à l'élection par l'employeur. La convocation leur est remise dans l'entreprise au plus tard dix jours avant la date des élections. Un avis affiché le dernier jour de cette remise indique que celle-ci a eu lieu.

L'électeur qui n'est pas présent dans l'entreprise les jours de remise des convocations est convoqué par lettre recommandée à la poste ou par tout moyen pour autant que l'employeur puisse fournir la preuve de l'envoi de cette convocation et de la réception par le destinataire. À défaut de preuve de la réception par le destinataire, la convocation est envoyée par lettre recommandée à la poste au plus tard huit jours avant la date des élections. Le cas échéant, l'envoi peut contenir la convocation afférente à l'élection du conseil et du comité.

En cas de vote par correspondance, conformément à l'article 57, la convocation accompagnée du ou des bulletins de vote estampillés conformément à l'article 54 sont remis aux électeurs présents dans l'entreprise au plus tard dix jours avant la date des élections. Cette remise se fait contre accusé de réception. Pour les électeurs qui ne sont pas présents dans l'entreprise les jours de remise de ces convocations et bulletins de vote, le président du bureau électoral envoie à l'électeur le dernier jour de cette remise, la convocation accompagnée du ou des bulletins de vote estampillé(s) conformément à l'article 54. Cet envoi est assuré par lettre recommandée déposée à la poste le jour même. Le cas échéant, l'envoi recommandé peut contenir les bulletins et convocations afférents à l'élection pour le conseil et pour le comité, ainsi que les bulletins de vote ouvriers et employés

De berichten waarin de datum van de verkiezingen en de verkiezingskalender wordt aangekondigd, de aankondiging van de indiening van de kiezerslijsten, de lijsten met de kandidaten, de lijsten met de leden van de stembureaus, de verdeling van de kiezers, de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezing blijven aangeplakt tot de vijftiende dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming. Hierna en tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming, moeten deze berichten ter beschikking gesteld worden van de werknemers op hun eenvoudig verzoek. Hiertoe dient een bericht dat de plaats waar deze documenten kunnen worden geraadpleegd te worden aangeplakt op een duidelijke en zichtbare plaats."

Art. 12

In artikel 46, eerste lid van dezelfde wet worden de woorden "Ten laatste aan de vooravond van het versturen van de oproepingsbrieven voor de verkiezing" vervangen door de woorden "Ten laatste de dertiende dag die de verkiezingen voorafgaat."

Art. 13

Artikel 47 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 47. De kiezers worden door de werkgever voor de verkiezingen opgeroepen. De oproepingsbrief wordt hen in de onderneming overhandigd ten laatste tien dagen voor de datum van de verkiezingen. Een bericht dat uitgehangen wordt op de laatste dag van deze overhandiging, duidt aan dat deze plaats heeft gehad.

De kiezer die op de dagen waarop de oproepingsbrief wordt overhandigd niet in de onderneming aanwezig is, wordt opgeroepen bij een ter post aangetekende brief of door eender welk middel voor zover de werkgever een bewijs kan leveren van verzending van deze oproepingsbrief en van ontvangst door de bestemmeling. Bij ontstentenis van een bewijs van ontvangst door de bestemmeling, wordt de oproepingsbrief bij een ter post aangetekende brief verzonden ten laatste 8 dagen voor de dag van de verkiezingen. In voorkomend geval kan de verzending zowel de oproepingsbrief voor de verkiezing van de raad als van het comité bevatten.

Ingeval overeenkomstig artikel 57 per brief wordt gestemd, wordt de oproepingsbrief samen met het of de overeenkomstig artikel 54 gestempelde stembiljet(ten) overhandigd aan de kiezers die in de onderneming aanwezig zijn ten laatste tien dagen voor de datum van de verkiezingen. Deze overhandiging gebeurt tegen ontvangstbewijs. Voor de werknemers die niet aanwezig zijn in de onderneming op de dagen dat deze oproepingsbrieven en stembiljetten worden overhandigd, stuurt de voorzitter van het stembureau op de laatste dag van deze overhandiging de oproepingsbrief samen met het of de overeenkomstig artikel 54 gestempelde stembiljet(ten). Deze verzending geschiedt bij een dezelfde dag ter post aangetekende brief. In voorkomend geval kan de aangetekende verzending zowel de oproeping en de stembiljetten voor de verkiezing van de raad als van het comité bevatten, alsook

en cas de collège électoral commun. Les témoins dûment prévenus par le président peuvent assister à cette opération.

La convocation ainsi que les avis prévus aux articles 14, 31 et 36, portent obligatoirement la mention suivante:

"Pour assurer le caractère vraiment représentatif de la délégation qui sera élue, tous les travailleurs ont le devoir de participer au vote.

La convocation doit au moins mentionner la date et le lieu des élections ainsi que le bureau au sein duquel le travailleur doit se présenter."

Art. 14

Dans l'article 62 de la même loi, les alinéas 1, 2 et 3 sont remplacés par ce qui suit:

"Le président classe parmi les bulletins suspects les bulletins sur la validité desquels il a lui-même des doutes ou sur lesquels un autre membre du bureau estime devoir faire des réserves. Il paraphe ces bulletins suspects.

Les bulletins suspects sont ajoutés, selon les décisions du président, à la catégorie à laquelle ils appartiennent.

Le président acte au procès-verbal ses réserves ainsi que celles que les autres membres du bureau croient devoir maintenir."

Art. 15

Dans l'article 63, alinéa 2, de la même loi, la phrase "Les bulletins suspects sont visés par le président." est abrogée.

Art. 16

L'article 67 de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 67. Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats non élus sont déclarés suppléants selon la règle prévue pour les effectifs sans que leur nombre puisse dépasser celui des élus effectifs de la liste.

Préalablement à la désignation des candidats suppléants et non élus restants, le bureau procède, après suppression des candidats élus effectifs, à une deuxième attribution individuelle des votes de liste favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de la même manière que pour les effectifs, mais en commençant par le premier des candidats non élus, dans l'ordre de présentation. Tous les suppléants ainsi que leur ordre et l'ordre des candidats non élus restants

de stembiljetten voor arbeiders en bedienden in geval van gemeenschappelijk kiescollege. De getuigen moeten door de voorzitter behoorlijk worden verwittigd en mogen deze verrichting bijwonen.

De oproepingsbrief, alsmede de bij de artikelen 14, 31 en 36 bedoelde berichten moeten de volgende vermelding bevatten:

"Om de afvaardiging die zal worden verkozen een werkelijk vertegenwoordigend karakter te geven, hebben alle werknemers tot plicht aan de stemming deel te nemen.

De oproeping moet ten minste melding maken van de datum en de plaats van de verkiezingen, alsook van het stembureau waarbij de werknemer zich moet aanmelden."

Art. 14

In artikel 62 van dezelfde wet worden het eerste, het tweede en het derde lid vervangen als volgt:

"Bij de verdachte stembiljetten rangschikt de voorzitter de stembiljetten waaromtrent hijzelf aan de geldigheid twijfelt of waaromtrent een ander lid van het bureau voorbehoud meent te moeten maken over de geldigheid ervan. Hij parafeert deze verdachte stembiljetten.

De verdachte stembiljetten worden volgens de beslissing van de voorzitter bij de categorie gevoegd waartoe zij behoren.

De voorzitter vermeldt in het proces-verbaal het voorbehoud dat hijzelf of één of meer leden van het bureau menen te moeten behouden."

Art. 15

In artikel 63, tweede lid, wordt de zin "De verdachte stembiljetten worden door de voorzitter geviseerd." opgeheven.

Art. 16

Artikel 67 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 67. Op elke lijst waarvan één of meer kandidaten verkozen zijn, worden de niet verkozen kandidaten plaatsvervangend verklaard volgens de regel bepaald voor de gewone verkozenen, zonder dat hun aantal hoger mag zijn dan het aantal verkozenen van de lijst.

Vooraleer de plaatsvervangende en resterende niet-verkozen kandidaten worden aangewezen, gaat het bureau, na weglating van de gewone verkozen kandidaten, over tot een tweede individuele toewijzing van de lijststemmen die aan de orde van de voordracht ten goede komt; deze toewijzing geschiedt op dezelfde wijze als voor de gewone kandidaten, doch te beginnen met de eerste van de niet verkozen-kandidaten in de orde van de voordracht. Alle plaatsvervangers

sont déterminés en fonction du nombre de votes nominatifs obtenus, auquel s'ajoutent les votes de liste qui leur ont été attribués lors de cette deuxième attribution individuelle.

L'ordre des suppléants et l'ordre des candidats non élus sont consignés au procès-verbal."

Art. 17

L'article 68 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 68. Sitôt les opérations terminées, le bureau qui a procédé à la désignation des élus clôt le procès-verbal qui est revêtu de la signature de tous les membres du bureau.

Le président du bureau envoie immédiatement, pour le conseil ou le comité:

1° l'original des procès-verbaux, conformes au modèle repris en annexe de la présente loi, au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale en y mentionnant le numéro de dossier qui leur a été attribué par la direction générale précitée; cet envoi peut être remplacé par le téléchargement d'une copie de ce document sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral précité;

2° une copie des procès-verbaux à l'employeur qui le conserve pendant toute la législature pour l'application de l'article 79;

3° par lettre recommandée à la poste, une copie des procès-verbaux aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées; il ne doit cependant pas être procédé à cet envoi si le procès-verbal a été transmis au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale par téléchargement sur l'application prévue à cet effet.

En même temps, les résultats du scrutin doivent être communiqués au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale en vue de l'élaboration de statistiques. Cette communication se fait par voie électronique sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale selon les modalités définies par le SPF précité. À défaut, ces données seront transmises au moyen d'une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. En vue de cette transmission des résultats, l'employeur aura fait parvenir au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, par la voie électronique ou, à défaut, par une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, les renseignements permettant d'identifier l'entreprise organisant les élections ainsi que les informations sur le personnel occupé

evenals hun volgorde en de voorlopige volgorde van de resterende niet-verkozen kandidaten worden bepaald in functie van het aantal bekomen naamstemmen vermeerderd met de hen toegewezen lijststemmen bij deze tweede individuele toewijzing.

De volgorde van de plaatsvervangers en de volgorde van de niet-verkozen kandidaten wordt opgenomen in het proces-verbaal."

Art. 17

Artikel 68 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 68. Na verloop van deze verrichtingen sluit het bureau, dat de verkozenen heeft aangewezen, het proces-verbaal, dat door alle leden van het bureau wordt ondertekend.

De voorzitter van het bureau zendt onmiddellijk, voor de raad of het comité:

1° het origineel van de processen-verbaal, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, naar de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met vermelding van het dossiernummer dat hun werd toegekend door voornoemde algemene directie; deze verzending kan worden vervangen door het uploaden van een afschrift van dit document op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de voornoemde Federale overheidsdienst;

2° een afschrift van de processen-verbaal naar de werkgever, die het tijdens de gehele legislatuur bewaart voor de toepassing van artikel 79;

3° bij een ter post aangetekend schrijven, een afschrift van de processen-verbaal naar de betrokken representatieve werknemers en kaderledenorganisaties; hij moet echter niet overgaan tot deze verzending indien het proces-verbaal overgemaakt werd aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg door het uploaden op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien.

Tezelfdertijd moeten de resultaten van de stemming aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg meegedeeld worden voor het opmaken van statistieken. Deze mededeling gebeurt langs elektronische weg op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door voornoemde FOD. Bij ontstentenis zullen deze gegevens verzonden worden door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Met het oog op deze verzending van resultaten, zal de werkgever aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, langs elektronische weg of bij ontstentenis, door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal

et sur le nombre de mandats par catégorie. Ces informations seront transmises selon les modalités déterminées par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, au plus tard le soixantième jour précédent l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les renseignements permettant d'identifier l'entreprise et au plus tard le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les informations sur le personnel occupé et sur le nombre de mandats par catégorie.

Au plus tard le lendemain de la clôture des opérations, le président remet à l'employeur dans des enveloppes scellées, les documents ayant servi à l'élection.

L'employeur assure la conservation des documents pendant une période de vingt-cinq jours qui suit le jour de la clôture des opérations électorales. En cas de recours, il communique les documents à la juridiction compétente.

En l'absence de recours ou postérieurement à la décision définitive de la juridiction d'appel, les bulletins de vote peuvent être détruits par l'employeur.

Au plus tard deux jours après la clôture des opérations électorales, l'employeur affiche, aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis indiquant le résultat du vote et la composition du conseil ou du comité.

L'avis mentionne clairement et précisément tous les délégués du personnel et tous les délégués de l'employeur ainsi que leurs suppléants. Il doit rester affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit l'affichage du résultat du vote."

Art. 18

Dans l'article 72, alinéa 1er, de la même loi, le 6° est abrogé.

Art. 19

L'article 78 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 78. § 1er. La procédure électorale est complètement arrêtée lorsqu'aucune liste de candidats n'est présentée pour aucune catégorie de travailleurs conformément aux dispositions de l'article 33.

Il en est de même si toutes les candidatures présentées conformément au prescrit de l'article 33 sont retirées conformément aux dispositions de l'article 37 ou sont annulées par le tribunal du travail en application du recours prévu à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

Overleg, inlichtingen verstrekken die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren en inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie. Deze inlichtingen worden verzonden overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg; uiterlijk op de zestigste dag voor de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren, en uiterlijk de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie.

Uiterlijk daags na de sluiting van de verrichtingen overhandigt de voorzitter de documenten die voor de verkiezingen hebben gediend, in verzegelde omslagen aan de werkgever.

De werkgever bewaart de documenten gedurende een periode van vijfentwintig dagen die volgt op de dag van de sluiting van de kiesverrichtingen. In geval van beroep bezorgt hij de documenten aan het bevoegde rechtsorgaan.

Als er geen beroep wordt ingesteld of nadat de definitieve beslissing van het rechtsorgaan van beroep is gevallen mag de werkgever de stembiljetten vernietigen.

Uiterlijk twee dagen na de sluiting van de kiesverrichtingen wordt door de werkgever op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht aangeplakt met de uitslag der stemming en de samenstelling van de raad of het comité.

Dat bericht vermeldt duidelijk en nauwkeurig alle personeelsafgevaardigden en alle werkgeversafgevaardigden alsmede hun plaatsvervangers. Het moet aangeplakt blijven tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming."

Art. 18

In artikel 72, eerste lid van dezelfde wet wordt de bepaling onder 6° opgeheven.

Art. 19

Artikel 78 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 78. § 1. De kiesprocedure wordt volledig stopgezet wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor geen enkele werknemerscategorie overeenkomstig de bepalingen van artikel 33.

Hetzelfde geldt wanneer alle in overeenstemming met de voorschriften van artikel 33 ingediende kandidaturen ingetrokken werden overeenkomstig de bepalingen van artikel 37 of nietig verklaard werden door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

À défaut de candidats, dans les hypothèses visées aux alinéas précédents, le vote ne doit pas être organisé. La décision d'arrêter la procédure électorale est prise par l'employeur après l'expiration du délai prévu à l'article 33 ou, le cas échéant, après notification du jugement qui annule toutes les candidatures dans le cadre du recours visé à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

L'employeur affiche aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, indiquant sa décision d'arrêter la procédure électorale et les raisons pour lesquelles le vote n'a pas eu lieu. En même temps, il envoie une copie de cet avis au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou il télécharge une copie de cet avis sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Une copie de la décision est également transmise par lettre recommandée à la poste, aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées; il ne doit cependant pas être procédé à cet envoi si la copie de l'avis a été transmise au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale par téléchargement sur l'application prévue à cet effet.

Suite à cette décision de l'employeur, aucun bureau électoral ne devra être institué et il ne faudra pas procéder à l'envoi ou à la remise des convocations électorales.

§ 2. La procédure électorale est arrêtée pour une ou plusieurs catégories de travailleurs lorsqu'aucune liste de candidats n'est présentée pour cette ou ces catégories de travailleurs ou de cadres conformément aux dispositions de l'article 33.

Il en est de même si toutes les candidatures présentés conformément au prescrit de l'article 33 sont retirées conformément aux dispositions de l'article 37 ou sont annulées par le tribunal du travail en application du recours prévu à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

La procédure électorale continue pour les autres catégories de travailleurs pour lesquelles une ou plusieurs listes ont été déposées.

Dans le cas visé aux alinéas précédents, le bureau électoral qui a été institué pour la catégorie de travailleurs qui comporte le plus grand nombre d'électeurs constate l'arrêt de procédure la veille de l'envoi ou de la remise des convocations. Cette constatation a lieu dans un procès-verbal,

Bij gebrek aan kandidaten, in de hypotheses bedoeld in de voorgaande leden, moet de stemming niet georganiseerd worden. De werkgever neemt zelf de beslissing om de kiesprocedure stop te zetten na verloop van de in artikel 33 bepaalde termijn of, in voorkomend geval na kennisgeving van het vonnis dat alle kandidaturen zou nietig verklaren in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

De werkgever plakt op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, aan met vermelding van zijn beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure en van de reden waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Tegelijkertijd verzendt hij een afschrift van dit bericht aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg of upload hij een afschrift van dit bericht op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een afschrift van de beslissing wordt, bij een ter post aangetekend schrijven, ook naar de betrokken representatieve werknemers en kaderledenorganisaties verzonden; hij moet echter niet overgaan tot deze verzending indien het afschrift overgemaakt werd aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg door het uploaden op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien.

Volgend op deze beslissing van de werkgever moet geen enkel stembureau samengesteld worden en moet niet overgegaan worden tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven.

§ 2. De kiesprocedure wordt stopgezet voor één of meerdere werknemerscategorieën wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor deze werknemerscategorie(ën) overeenkomstig de bepalingen van artikel 33.

Hetzelfde geldt wanneer alle in overeenstemming met de voorschriften van artikel 33 ingediende kandidaturen ingetrokken werden overeenkomstig de bepalingen van artikel 37 of nietig verklaard werden door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

De kiesprocedure wordt voortgezet voor de andere werknemerscategorieën waarvoor één of meerdere lijsten neergelegd werden.

In het geval bedoeld bij de vorige leden, stelt het stembureau dat samengesteld is voor de werknemerscategorie die het grootste aantal kiezers telt de stopzetting van de procedure vast aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven. Deze vaststelling gebeurt in een

conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, en y mentionnant les raisons pour lesquelles il n'y a pas eu de vote. Suite à cette constatation du bureau électoral, il ne faut pas procéder à la constitution d'un bureau électoral pour la catégorie concernée, ni à l'envoi ou à la remise des convocations électorales pour ces catégories de travailleurs.

Le procès-verbal est transmis, en original et en copie, aux différents destinataires tel que cela est prescrit à l'article 68, alinéa 2.

Au plus tard deux jours après la date prévue des élections, un avis reprenant la constatation d'arrêt partiel par le bureau électoral est affiché à l'attention du personnel.

§ 3. La procédure électorale est arrêtée pour une ou plusieurs catégories de travailleurs lorsque pour la catégorie de travailleurs concernée une liste de candidats n'a été déposée que par une seule organisation représentative de travailleurs ou par une seule organisation représentative des cadres ou par un seul groupe de cadres, et que le nombre de candidats présentés sur cette liste est inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à attribuer.

Un bureau électoral est institué pour la catégorie de travailleurs concernée par l'application de l'alinéa 1er. Le bureau électoral se réunit la veille de l'envoi ou de la remise des convocations électorales pour l'élection de la catégorie de travailleurs concernée afin de constater l'arrêt de procédure. Il rédige le procès-verbal, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, en y indiquant les raisons pour lesquelles il n'y a pas eu de vote. Suite à cette décision du bureau électoral, il ne faudra pas procéder à l'envoi ou à la remise des convocations électorales.

Le ou les candidat(s) sont élus d'office. Le résultat doit être communiqué au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale pour la réalisation des statistiques, et ce conformément à l'article 68, alinéa 3.

Le procès-verbal est transmis, en original et en copie, aux différents destinataires tel que cela est prescrit à l'article 68, alinéa 2.

Au plus tard deux jours après la date prévue des élections, un avis reprenant la constatation d'arrêt partiel par le bureau électoral est affiché à l'attention du personnel. Les noms des travailleurs élus d'office fait également l'objet d'un affichage. Si des élections ont lieu pour d'autres catégories de travailleurs de la même entreprise, l'affichage des personnes élues d'office doit avoir lieu après ce vote afin de ne pas influencer le résultat des élections.

§ 4. Le recours contre la décision d'arrêter la procédure électorale prise par l'employeur ou contre la constatation d'arrêt par le bureau électoral est régi par le chapitre IV de la loi

proces-verbaal, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, met vermelding van de redenen waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Volgend op deze vaststelling van het stembureau, moet er niet overgegaan worden tot de samenstelling van een stembureau voor de betrokken categorie, noch tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor deze werknemerscategorieën.

Het proces-verbaal, in origineel en afschrift, wordt verzonden naar de verschillende bestemmelingen zoals voorgeschreven in artikel 68, tweede lid.

Ten laatste twee dagen na de voorziene datum voor de verkiezingen wordt een bericht met de vaststelling van gedeeltelijke stopzetting door het stembureau, aangeplakt ter attentie van het personeel.

§ 3. De kiesprocedure wordt stopgezet voor één of meerdere werknemerscategorieën wanneer voor de betrokken personeelscategorie slechts één kandidatenlijst werd ingediend door één enkele representatieve werknemersorganisatie of één enkele representatieve organisatie van kaderleden of één enkele groep van kaderleden, en wanneer het aantal kandidaten voorgedragen op deze lijst lager is dan of gelijk is aan het aantal toe te kennen gewone mandaten.

Een stembureau wordt samengesteld voor de werknemerscategorie waarop het eerste lid van toepassing is. Het stembureau komt samen aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de betrokken werknemerscategorie om de stopzetting van de procedure vast te stellen. Het stelt het proces-verbaal op, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, met vermelding van de redenen waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Volgend op deze beslissing van het stembureau, moet er niet overgegaan worden tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven.

De kandida(a)t(en) zijn van rechtswege verkozen. Het resultaat moet meegedeeld worden aan de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg voor het opmaken van statistieken, en dit overeenkomstig artikel 68, derde lid.

Het proces-verbaal, in origineel en afschrift, wordt verzonden naar de verschillende bestemmelingen zoals voorgeschreven in artikel 68, tweede lid.

Ten laatste twee dagen na de voorziene datum voor de verkiezingen wordt een bericht met de vaststelling van gedeeltelijke stopzetting door het stembureau, aangeplakt ter attentie van het personeel. De namen van de van rechtswege verkozen werknemers vormen eveneens het voorwerp van een aanplakking. Als verkiezingen hebben plaatsgevonden voor andere werknemerscategorieën van dezelfde onderneming, moet de aanplakking van de van rechtswege verkozenen plaatsvinden na deze stemming om het resultaat van de verkiezingen niet te beïnvloeden.

§ 4. Het beroep tegen de beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure genomen door de werkgever of tegen de vaststelling van stopzetting door het stembureau wordt gere-

du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales."

Art. 20

Dans l'article 80 de la même loi, les alinéas 5 et 6 sont remplacés par ce qui suit:

"Lorsque de nouvelles fonctions de direction sont créées après que la liste des fonctions de direction est devenue définitive, cette liste peut être adaptée après la date d'affichage du résultat des élections, conformément à la méthode suivante.

L'employeur soumet par écrit une proposition d'adaptation de la liste au conseil ou au comité accompagnée à titre indicatif du nom des personnes qui exercent ces fonctions de direction. Celui-ci fait connaître ses remarques à l'employeur dans le mois qui suit la remise de la proposition au conseil ou au comité. Ensuite l'employeur fait connaître, par écrit, sa décision au conseil ou au comité et l'affiche dans les locaux de l'entreprise à l'endroit prévu à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail."

Art. 21

Dans la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, l'annexe est remplacée par l'annexe jointe à la présente loi.

Art. 22

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

geld door hoofdstuk IV van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen."

Art. 20

In artikel 80 van dezelfde wet worden het vijfde en het zesde lid vervangen als volgt:

"Wanneer er nieuwe leidinggevende functies worden gecreëerd nadat de lijst met leidinggevende functies definitief is geworden, kan deze lijst na de datum van de aanplakking van het resultaat van de verkiezingen worden aangepast, overeenkomstig de volgende werkwijze.

De werkgever legt schriftelijk een voorstel tot aanpassing van de lijst voor aan de raad of het comité vergezeld van, bij wijze van aanduiding, de naam van de personen die deze leidinggevende functies uitoefenen. Deze raad of dit comité deelt zijn opmerkingen mee aan de werkgever binnen de maand volgend op de overlegging van het voorstel aan de raad of het comité. Vervolgens deelt de werkgever, schriftelijk, zijn beslissing mee aan de raad of het comité en plakt hij deze aan in de lokalen van de onderneming op de plaats bepaald in artikel 15 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen."

Art. 21

In de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 wordt de bijlage vervangen door de bijlage gevoegd bij deze wet.

Art. 22

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVANT-PROJET DE LOI II

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008

Article 1er

La présente loi régit une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'intitulé de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, les mots "de l'année 2008" sont supprimés.

Art. 3

Dans les articles 2, 3, 4, 5, 6, 9 et 10, de la même loi, les mots "de l'année 2008" sont supprimés.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le même jour que la loi du XXX modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008.

VOORONTWERP VAN WET II

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet an wet tot wijziging van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In het opschrift van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, worden de woorden "van het jaar 2008" geschrapt.

Art. 3

In de artikelen 2, 3, 4, 5, 6, 9 en 10 van dezelfde wet, worden de woorden "van het jaar 2008" geschrapt.

Art. 4

Deze wet treedt in werking op dezelfde dag als de wet van XXX tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

AVIS DE LA SECTION DE LÉGISLATION DU CONSEIL D'ÉTAT N°s 49 542/1, 49 543/1 ET 49 544/1 DU 5 MAI 2011

Le Conseil d'État, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 15 avril 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur:

1° un avant-projet de loi "déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2012 "(49 542/1);

2° un avant-projet de loi "modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008" (49 543/1);

3° un avant-projet de loi "modifiant la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008" (49 544/1),

a donné l'avis suivant:

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique[1] et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE DES AVANT-PROJETS DE LOI

1. L'avant-projet de loi déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2012 (49 542/1) instaure pour l'élection des conseils d'entreprise des règles qui dérogent à celles de l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie. Les dispositions en projet prévoient en substance que pour l'institution ou le renouvellement d'un conseil d'entreprise à l'occasion de l'organisation des élections sociales de l'année 2012, le seuil ayant déjà été appliqué à l'occasion des

[1] Dès lors qu'il s'agit d'avant-projets de loi, on entend par fondement juridique la conformité aux normes supérieures.

ADVIES VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE NR. 49 542/1, 49 543/1 EN 49 544/1 VAN 5 MEI 2011

De Raad van State, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 15 april 2011 door de Minister van Werk verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over:

1° een voorontwerp van wet "tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2012" (49 542/1);

2° een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008" (49 543/1);

3° een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008" (49 544/1),

heeft het volgende advies gegeven:

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de ontwerpen, van de rechtsgrond[1], alsmede van de te vervullen vormvereisten.

*
* *

STREKKING VAN DE VOORONTWERPEN VAN WET

1. Het voorontwerp van wet tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2012 (49 542/1) voorziet in een regeling voor de verkiezing van de ondernemingsraden die afwijkt van de regeling die is vervat in artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven. De ontworpen regeling komt er in essentie op neer dat, voor het instellen of vernieuwen van een ondernemingsraad ter gelegenheid van de organisatie van de sociale

[1] Aangezien het om voorontwerpen van wet gaat, wordt onder rechtsgrond verstaan de overeenstemming met de hogere rechtsnormen.

élections sociales de l'année 2008[2] et avant[3], qui est fixé à cent travailleurs, est maintenu.

2. L'avant-projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 (49 543/1) vise à rendre les règles inscrites dans cette loi également applicables aux élections sociales de l'année 2012, ainsi qu'à modifier sur certains points la procédure relative aux élections sociales contenue dans cette loi.

3. L'avant-projet de loi modifiant la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 (49 544/1) a pour objet de rendre également applicables aux élections sociales de l'année 2012 les règles relatives aux recours judiciaires inscrites dans cette loi.

EXAMEN DU TEXTE

Observation générale

Les avant-projets de loi soumis pour avis visent à réintroduire, pour les élections sociales de 2012, le régime légal élaboré par les lois du 8 novembre 2007 et du 4 décembre 2007 pour les élections sociales de 2008, par dérogation à l'article 14, § 1er, alinéa 1er, de la loi du 20 septembre 1948.

La coexistence de deux régimes légaux en ce qui concerne le seuil applicable pour l'institution de conseils d'entreprise, à savoir le régime considéré comme définitif figurant à l'article 14, § 1er, alinéa 1er, précité de la loi du 20 septembre 1948, d'une part, et les régimes provisoires pour les élections sociales de 2008 et 2012, d'autre part, est toutefois contraire au souci de bonne législation que l'on peut attendre du législateur. Cette méthode ne favorise pas la sécurité juridique, étant donné que la réintroduction pour les élections sociales de 2012, de la mesure annoncée à l'époque comme étant provisoire pour les élections sociales de 2008, donne à penser que le législateur entend perpétuer la dérogation à la règle

[2] Voir la loi du 8 novembre 2007 déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2008.

[3] Voir par exemple, en ce qui concerne les élections sociales de l'année 2004, l'arrêté royal du 15 mai 2003 relatif aux conseils d'entreprise et aux comités pour la prévention et la protection au travail. Cet arrêté a été pris en exécution, notamment, de l'article 28, alinéa 2, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie. Dans l'avis 42 123/1, sur le projet d'arrêté royal relatif aux élections sociales de 2008, comparable à cet arrêté, le Conseil d'État, section de législation, a toutefois estimé que l'article 28, alinéa 2, de cette loi ne procurait pas un fondement juridique suffisant permettant de fixer le seuil pour l'institution de conseils d'entreprise à cent travailleurs. La loi du 8 novembre 2007 a été adoptée à la suite de cet avis.

verkiezingen van het jaar 2012, de drempel wordt behouden die al is toegepast geworden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2008[2] en daarvóór[3], en die is vastgesteld op honderd werknemers.

2. Het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (49 543/1) strekt ertoe de in die wet opgenomen regeling ook van toepassing te maken op de sociale verkiezingen van het jaar 2012, alsook de in die wet opgenomen procedure betreffende de sociale verkiezingen op een aantal punten te wijzigen.

3. Het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008 (49 544/1) strekt ertoe de in die wet opgenomen regeling betreffende de gerechtelijke beroepen ook te doen gelden voor de sociale verkiezingen van het jaar 2012.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Algemene opmerking

De om advies voorgelegde wetsontwerpen strekken ertoe de wettelijke regeling die voor de sociale verkiezingen van 2008, in afwijking van artikel 14, § 1, eerste lid, van de wet van 20 september 1948, is tot stand gebracht bij de wetten van 8 november 2007 en 4 december 2007, opnieuw in te voeren voor de sociale verkiezingen van 2012.

Het naast elkaar laten bestaan van twee wettelijke regelingen inzake de drempel voor de instelling van ondernemingsraden, t.w. de als definitief te beschouwen regeling opgenomen in voornoemd artikel 14, § 1, eerste lid, van de wet van 20 september 1948, enerzijds, en de tijdelijke regelingen voor de sociale verkiezingen van 2008 en 2012, anderzijds, strookt evenwel niet met het streven naar een behoorlijke wetgeving dat van de wetgever mag worden verwacht. Dergelijke werkwijze is niet bevorderlijk voor de rechtszekerheid, nu de wetgever, door de destijds voor de sociale verkiezingen van 2008 als tijdelijk aangekondigde maatregel opnieuw in te voeren voor de sociale verkiezingen van 2012, lijkt uit te

[2] Zie de wet van 8 november 2007 tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

[3] Zie bijvoorbeeld, voor wat de sociale verkiezingen van het jaar 2004 betreft, het koninklijk besluit van 15 mei 2003 betreffende de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk. Dat koninklijk besluit is genomen ter uitvoering van, onder meer, artikel 28, tweede lid, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven. In advies 42 123/1, over het met dat besluit vergelijkbaar ontwerp van koninklijk besluit met betrekking tot de sociale verkiezingen van 2008, was de Raad van State, afdeling Wetgeving, evenwel van oordeel dat artikel 28, tweede lid, van die wet geen voldoende rechtsgrond kan bieden voor het vaststellen van de drempel voor het instellen van ondernemingsraden op honderd werknemers. Als gevolg van dat advies is de wet van 8 november 2007 tot stand gekomen.

générale et qu'il peut, par conséquent, être considéré que cette dérogation se substitue à la règle générale[4].

Dans le but de justifier ce procédé, l'exposé des motifs du projet 49 542/1 fait référence à l'avis 1 748 du Conseil national du travail du 7 décembre 2010 qui "ne comporte aucune proposition relative à l'abaissement du seuil de 100 travailleurs" et ajoute que "celui-ci [le seuil de 100 travailleurs] est également maintenu pour les prochaines élections sociales." Étant donné que cette justification est étroitement liée à la question de savoir si une réglementation déterminée est ou n'est pas souhaitable ou nécessaire, et présente dès lors des aspects d'ordre stratégique, le Conseil d'État, section de législation, s'abstient de toute prise de position au sujet de cette justification. Toutefois, même s'il suit purement et simplement l'avis du Conseil national du travail, le législateur reste tenu de veiller à la consistance et à la cohérence de l'ensemble de la législation. Il incombe en tout cas au législateur de vérifier si le point de vue exprimé dans l'avis précité du Conseil national du travail satisfait aux exigences de la validité juridique.

Observations particulières

Projet 49 542/1

Ce projet n'appelle par ailleurs aucune observation.

Projet 49 543/1

Article 9

Le délégué a déclaré que le numéro visé à l'article 14, alinéa 1er, 4°, en projet, de la loi du 4 décembre 2007 (article 9, 1°, du projet) est attribué par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. Mieux vaudrait le préciser dans la disposition en projet.

Article 11

Le délégué a indiqué que l'article 45, alinéa 1er, en projet de la loi du 4 décembre 2007 est également d'application en cas de mise à disposition électronique et que la disposition en projet sera complétée afin de le préciser. Cette proposition peut être accueillie.

Article 15

La suppression, envisagée à l'article 15 du projet, de la phrase "[l]es bulletins suspects sont visés par le président" dans l'article 63, alinéa 2, de la loi du 4 décembre 2007 com-

[4] Voir notamment à cet égard l'article 2 du projet 49 543/1 et les articles 2 et 3 du projet 49 544/1, dont l'intention est apparemment de conférer un caractère permanent aux lois du 4 décembre 2007.

gaan van een bestendiging van de afwijking van de algemene regeling, en bijgevolg die afwijking geacht kan worden in de plaats te komen van de algemene regeling.[4]

Ter verantwoording van die werkwijze, wordt in de memorie van toelichting bij het ontwerp 49 542/1 verwezen naar advies 1 748 van de Nationale Arbeidsraad van 7 december 2010 dat "geen enkel voorstel met betrekking tot de verlaging van de drempel van 100 werknemers [omvat]", en vervolgens gesteld dat "deze [drempel] ook voor de eerstvolgende sociale verkiezingen behouden blijft". Aangezien die verantwoording een nauwe band vertoont met de vraag of een bepaalde regeling al dan niet wenselijk of noodzakelijk is, en bijgevolg beleidsmatige aspecten vertoont, onthoudt de Raad van State, afdeling Wetgeving, zich van een standpuntbepaling wat die verantwoording betreft. Evenwel, zelfs indien het advies van de Nationale Arbeidsraad door hem zonder meer wordt gevolgd, blijft de wetgever ertoe gehouden te waken over de consistentie en de coherentie van het geheel van de wetgeving. Het staat dan ook aan de wetgever in elk geval na te gaan of de zienswijze die in voornoemd advies van de Nationale Arbeidsraad is tot uitdrukking gebracht, de toets van de juridische deugdelijkheid kan doorstaan.

Bijzondere opmerkingen

Ontwerp 49 542/1

Bij dit ontwerp zijn voorts geen opmerkingen te maken.

Ontwerp 49 543/1

Artikel 9

De gemachtigde heeft verklaard dat het nummer bedoeld in het ontworpen artikel 14, eerste lid, 4°, van de wet van 4 december 2007 (artikel 9, 1°, van het ontwerp) wordt toegekend door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Dit wordt best verduidelijkt in de ontworpen bepaling.

Artikel 11

De gemachtigde heeft verklaard dat het ontworpen artikel 45, eerste lid, van de wet van 4 december 2007 ook van toepassing is wanneer gebruik wordt gemaakt van de elektronische terbeschikkingstelling en dat, teneinde dit te verduidelijken, de ontworpen bepaling zal worden aangevuld. Met dit voorstel kan worden ingestemd.

Artikel 15

De bij artikel 15 van het ontwerp beoogde schrapping van de zin "[d]e verdachte stembiljetten worden door de voorzitter geviseerd", in artikel 63, tweede lid, van de wet van

[4] Zie in dat verband inzonderheid artikel 2 van het ontwerp 49 543/1 en de artikelen 2 en 3 van het ontwerp 49 544/1, waaraan blijkbaar de bedoeling voorligt om aan de wetten van 4 december 2007 een permanent karakter te verlenen.

mande peut-être également de modifier la phrase suivante de l'article 63, alinéa 2 (remplacement du mot "Il" par les mots "Le président"). On complètera le projet par une disposition en ce sens.

Article 19

Dans le texte néerlandais de l'article 78, § 1er, alinéa 4, en projet, de la loi du 4 décembre 2007, on écrira "*uploadt*".

Projet 49 544/1

Ce projet n'appelle par ailleurs aucune observation.

La chambre était composée de

Messieurs

M. Van Damme,	président de chambre,
J. Smets,	conseillers d'État,
Madame W. Van Vaerenbergh,	
M. Rigaux,	assesseurs de la
M. Tison,	section de législation,
G. Verberckmoes,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme N. Van Leuven, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. Van Vaerenbergh.

Le greffier	*Le président*
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

4 december 2007, noopt wellicht ook tot een wijziging van de daaropvolgende zin in artikel 63, tweede lid (vervanging van het woord "Hij" door de woorden "De voorzitter"). Het ontwerp dient met een bepaling in die zin te worden aangevuld.

Artikel 19

In het ontworpen artikel 78, § 1, vierde lid, van de wet van 4 december 2007 dient te worden geschreven "uploadt".

Ontwerp 49 544/1

Bij dit ontwerp zijn voorts geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

M. Van Damme,	kamervoorzitter,
J. Smets,	staatsraden,
Mevrouw W. Van Vaerenbergh,	
M. Rigaux,	assessoren van de
M. Tison,	afdeling Wetgeving,
G. Verberckmoes,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. N. Van Leuven, auditeur.

De griffier	*De voorzitter*
G. VERBERCKMOES	M. VAN DAMME

PROJET DE LOI

ALBERT II, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,

Salut.

Sur la proposition de Notre ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Notre ministre de l'Emploi est chargée de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et déposer, à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1er

La présente loi régit une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'intitulé de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, les mots "de l'année 2008" sont supprimés.

Art. 3

L'article 3 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 3. La présente loi s'applique à l'institution ou au renouvellement des conseils d'entreprise visés par la loi du XXXX déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2012, ainsi qu'à l'institution ou au renouvellement des comités pour la prévention et la protection du travail. Elle s'applique également au fonctionnement de ces mêmes organes."

Art. 4

L'article 9 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 9. Les élections pour la désignation des délégués du personnel des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail auront lieu pendant la période qui débute le 7 mai 2012 et qui se termine le 20 mai 2012.".

WETSONTWERP

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

Onze Groet.

Op de voordracht van Onze minister van Werk,

hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Onze minister van Werk is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het opschrift van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008, worden de woorden "van het jaar 2008" opgeheven.

Art. 3

Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 3. Deze wet is van toepassing op de instelling of de vernieuwing van de ondernemingsraden bedoeld bij de wet van XXX tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2012, alsook op de instelling of de vernieuwing van de comités voor preventie en bescherming op het werk. Ze is ook van toepassing op de werking van dezelfde organen."

Art. 4

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 9. De verkiezingen voor de aanwijzing van de afgevaardigden van het personeel bij de ondernemingsraden en bij de comités voor preventie en bescherming op het werk zullen plaatshebben gedurende een periode die aanvangt op 7 mei 2012 en eindigt op 20 mei 2012.".

Art. 5

Dans l'article 10 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le 1° est remplacé par ce qui suit:

"1° sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation; lorsqu'un organe a déjà été institué, l'information ne porte que sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation;";

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut, de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est téléchargée vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil.".

Art. 6

Dans l'article 12 de la même loi, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

"Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er de la présente loi. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que

Art. 5

In artikel 10 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 1° vervangen als volgt:

"1° over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid; wanneer reeds een orgaan werd opgericht, heeft de informatie enkel betrekking op de wijzigingen die zich in de structuur van de onderneming hebben voorgedaan en op de nieuwe criteria van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid;";

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

"In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad.".

Art. 6

Artikel 12, derde lid van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid van deze wet. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter

tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est téléchargée vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas seulement, si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil.".

Art. 7

Dans les articles 12, 31, 32, 39, 78, 80 et 81 de la même loi, les mots "de l'année 2008" sont chaque fois abrogés.

Art. 8

Dans l'article 13, § 1er, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, les mots "a présenté" sont remplacés par les mots "peut présenter";

2° dans l'alinéa 2, les mots "ont présenté" sont remplacés par les mots "peuvent présenter".

Art. 9

Dans l'article 14, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1er, le 4° est remplacé par ce qui suit:

"4° les listes électorales provisoires ou les endroits où elles peuvent être consultées. Ces listes reprennent, par catégorie, les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection. À chaque travailleur de la liste d'une même catégorie, il est attribué un numéro;".

2° dans l'alinéa 2, du texte néerlandais, la phrase "Dit bericht moet gedagtekend worden" est remplacée par la phrase "Dit bericht moet de datum van de aanplakking vermelden.".

3° l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit:

beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad.".

Art. 7

In de artikelen 12, 31, 32, 39, 78, 80 en 81 van dezelfde wet, worden de woorden "van het jaar 2008" opgeheven.

Art. 8

In artikel 13, § 1 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "heeft voorgedragen" vervangen door de woorden "kan voordragen";

2° in het tweede lid worden de woorden "hebben voorgedragen" vervangen door de woorden "kunnen voordragen".

Art. 9

In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt:

"4° de voorlopige kiezerslijsten of de plaatsen waar zij kunnen worden geraadpleegd. Deze lijsten hernemen, per categorie, de werknemers tewerkgesteld in de onderneming die op de dag van de verkiezingen zullen voldoen aan de kiesvoorwaarden. Aan elke werknemer van dezelfde categorie op deze lijst, wordt een nummer toegekend;".

2° in het tweede lid van de Nederlandstalige tekst wordt de zin "Dit bericht moet gedagtekend worden" vervangen door "Dit bericht moet de datum van de aanplakking vermelden.".

3° het vierde lid wordt vervangen als volgt:

"Cet avis doit être conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. À défaut de conseil et de comité, une copie de cet avis est transmise à la délégation syndicale. Une copie de ce même document est téléchargée vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil. Les listes des membres du personnel de direction et des travailleurs qui exercent une fonction de cadre sont jointes à ces envois. Les listes électorales ne sont jointes qu'à défaut de conseil ou de comité."

Art. 10

L'article 36, alinéa 2, de la même loi est complété par la phrase suivante: "L'affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail."

Art. 11

L'article 45 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 45. L'avis relatif à l'annonce des résultats électoraux reste affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit son affichage.

Les avis annonçant la date des élections, le calendrier électoral, l'annonce du dépôt des listes électorales, les listes de candidats, les listes des membres des bureaux électoraux, la répartition des électeurs, la remise des convocations électorales restent affichés jusqu'au quinzième jour qui suit l'affichage du résultat du vote. Au-delà et jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour suivant l'affichage du résultat du vote, ces avis doivent être mis à la disposition des travailleurs sur simple demande de leur part. À cette fin, un avis indiquant l'endroit où ces documents peuvent être consultés doit être affiché dans un endroit apparent et accessible.

En cas de mise à la disposition par voie électronique des avis visés à l'alinéa précédant, ces avis doivent être mis à la disposition des travailleurs sur simple demande de leur part. À cette fin, un avis indiquant l'endroit où

"Dit bericht moet overeenstemmen met het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Bij ontstentenis van een raad of een comité wordt een afschrift van dit bericht overgemaakt aan de vakbondsafvaardiging. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad. De lijsten van het leidinggevend personeel en van de werknemers die een kaderfunctie uitoefenen worden bij deze verzendingen gevoegd. De kiezerslijsten worden enkel bijgevoegd bij ontstentenis van een raad of een comité."

Art. 10

Artikel 36, tweede lid van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende zin: "De aanplakking kan vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe toegang hebben tijdens hun normale werkuren."

Art. 11

Artikel 45 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 45. Het bericht met de aankondiging van de verkiezingsuitslagen blijft aangeplakt tot de vierentachtigste dag na de aanplakking ervan.

De berichten waarin de datum van de verkiezingen en de verkiezingskalender wordt aangekondigd, de aankondiging van de indiening van de kiezerslijsten, de lijsten met de kandidaten, de lijsten met de leden van de stembureaus, de verdeling van de kiezers, de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezing blijven aangeplakt tot de vijftiende dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming. Hierna en tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming, moeten deze berichten ter beschikking gesteld worden van de werknemers op hun eenvoudig verzoek. Hiertoe dient een bericht met de plaats waar deze documenten kunnen worden geraadpleegd te worden aangeplakt op een duidelijke en zichtbare plaats.

Indien de inlichtingen bedoeld in het vorige lid op elektronische wijze ter beschikking worden gesteld, moeten deze inlichtingen ter beschikking gesteld worden van de werknemers op hun eenvoudig verzoek. Hiertoe

ces documents peuvent être consultés doit être affiché dans un endroit apparent et accessible."

Art. 12

Dans l'article 46, alinéa 1er, de la même loi, les mots "Au plus tard la veille de l'envoi des convocations électorales" sont remplacés par les mots "Au plus tard le treizième jour précédant les élections.".

Art. 13

L'article 47 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 47. Les électeurs sont convoqués à l'élection par l'employeur. La convocation leur est remise dans l'entreprise au plus tard dix jours avant la date des élections. Un avis affiché le dernier jour de cette remise indique que celle-ci a eu lieu.

L'électeur qui n'est pas présent dans l'entreprise les jours de remise des convocations est convoqué par lettre recommandée à la poste ou par tout moyen pour autant que l'employeur puisse fournir la preuve de l'envoi de cette convocation et de la réception par le destinataire. À défaut de preuve de la réception par le destinataire, la convocation est envoyée par lettre recommandée à la poste au plus tard huit jours avant la date des élections. Le cas échéant, l'envoi peut contenir la convocation afférente à l'élection du conseil et du comité.

En cas de vote par correspondance, conformément à l'article 57, la convocation accompagnée du ou des bulletins de vote estampillés conformément à l'article 54 sont remis aux électeurs présents dans l'entreprise au plus tard dix jours avant la date des élections. Cette remise se fait contre accusé de réception. Pour les électeurs qui ne sont pas présents dans l'entreprise les jours de remise de ces convocations et bulletins de vote, le président du bureau électoral envoie à l'électeur le dernier jour de cette remise, la convocation accompagnée du ou des bulletins de vote estampillé(s) conformément à l'article 54. Cet envoi est assuré par lettre recommandée déposée à la poste le jour même. Le cas échéant, l'envoi recommandé peut contenir les bulletins et convocations afférents à l'élection pour le conseil et pour le comité, ainsi que les bulletins de vote ouvriers et employés en cas de collège électoral com-

dient een bericht dat de plaats waar deze documenten kunnen worden geraadpleegd te worden aangeplakt op een duidelijke en zichtbare plaats.".

Art. 12

In artikel 46, eerste lid van dezelfde wet worden de woorden "Ten laatste aan de vooravond van het versturen van de oproepingsbrieven voor de verkiezing" vervangen door de woorden "Ten laatste de dertiende dag die de verkiezingen voorafgaat.".

Art. 13

Artikel 47 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 47. De kiezers worden door de werkgever voor de verkiezingen opgeroepen. De oproepingsbrief wordt hen in de onderneming overhandigd ten laatste tien dagen voor de datum van de verkiezingen. Een bericht dat uitgehangen wordt op de laatste dag van deze overhandiging, duidt aan dat deze plaats heeft gehad.

De kiezer die op de dagen waarop de oproepingsbrief wordt overhandigd niet in de onderneming aanwezig is, wordt opgeroepen bij een ter post aangetekende brief of door eender welk middel voor zover de werkgever een bewijs kan leveren van verzending van deze oproepingsbrief en van ontvangst door de bestemmeling. Bij ontstentenis van een bewijs van ontvangst door de bestemmeling, wordt de oproepingsbrief bij een ter post aangetekende brief verzonden ten laatste 8 dagen voor de dag van de verkiezingen. In voorkomend geval kan de verzending zowel de oproepingsbrief voor de verkiezing van de raad als van het comité bevatten.

Ingeval overeenkomstig artikel 57 per brief wordt gestemd, wordt de oproepingsbrief samen met het of de overeenkomstig artikel 54 gestempelde stembiljet(ten) overhandigd aan de kiezers die in de onderneming aanwezig zijn ten laatste tien dagen voor de datum van de verkiezingen. Deze overhandiging gebeurt tegen ontvangstbewijs. Voor de werknemers die niet aanwezig zijn in de onderneming op de dagen dat deze oproepingsbrieven en stembiljetten worden overhandigd, stuurt de voorzitter van het stembureau op de laatste dag van deze overhandiging de oproepingsbrief samen met het of de overeenkomstig artikel 54 gestempelde stembiljet(ten). Deze verzending geschiedt bij een dezelfde dag ter post aangetekende brief. In voorkomend geval kan de aangetekende verzending zowel de oproeping en de stembiljetten voor de verkiezing van de raad als van het comité bevatten, alsook de stembiljetten voor

mun. Les témoins dûment prévenus par le président peuvent assister à cette opération.

La convocation ainsi que les avis prévus aux articles 14, 31 et 36, portent obligatoirement la mention suivante:

“Pour assurer le caractère vraiment représentatif de la délégation qui sera élue, tous les travailleurs ont le devoir de participer au vote.”.

La convocation doit au moins mentionner la date et le lieu des élections ainsi que le bureau au sein duquel le travailleur doit se présenter.

Art. 14

Dans l’article 62 de la même loi, les alinéas 1, 2 et 3 sont remplacés par ce qui suit:

“Le président classe parmi les bulletins suspects les bulletins sur la validité desquels il a lui-même des doutes ou sur lesquels un autre membre du bureau estime devoir faire des réserves. Il paraphe ces bulletins suspects.

Les bulletins suspects sont ajoutés, selon les décisions du président, à la catégorie à laquelle ils appartiennent.

Le président acte au procès-verbal ses réserves ainsi que celles que les autres membres du bureau croient devoir maintenir.”

Art. 15

Dans l’article 63 de la même loi, l’alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Lorsque ces opérations sont terminées, les bulletins classés comme il est dit à l’article 60, alinéa 4, 1°, 3° et 4° sont placés dans les enveloppes distinctes et fermées. Le président transmet ces enveloppes au président du bureau principal; s’il n’en existe pas, il les remet sans délai, à l’employeur.”

arbeiders en bedienden in geval van gemeenschappelijk kiescollege. De getuigen moeten door de voorzitter behoorlijk worden verwittigd en mogen deze verrichting bijwonen.

De oproepingsbrief, alsmede de bij de artikelen 14, 31 en 36 bedoelde berichten moeten de volgende vermelding bevatten:

“Om de afvaardiging die zal worden verkozen een werkelijk vertegenwoordigend karakter te geven, hebben alle werknemers tot plicht aan de stemming deel te nemen.”.

De oproeping moet ten minste melding maken van de datum en de plaats van de verkiezingen, alsook van het stembureau waarbij de werknemer zich moet aanmelden.

Art. 14

In artikel 62 van dezelfde wet worden het eerste, het tweede en het derde lid vervangen als volgt:

“Bij de verdachte stembiljetten rangschikt de voorzitter de stembiljetten waaromtrent hijzelf aan de geldigheid twijfelt of waaromtrent een ander lid van het bureau voorbehoud meent te moeten maken over de geldigheid ervan. Hij parafeert deze verdachte stembiljetten.

De verdachte stembiljetten worden volgens de beslissing van de voorzitter bij de categorie gevoegd waartoe zij behoren.

De voorzitter vermeldt in het proces-verbaal het voorbehoud dat hijzelf of één of meer leden van het bureau menen te moeten behouden.”

Art. 15

Artikel 63, tweede lid van dezelfde wet, wordt vervangen als volgt:

“Na afloop van deze verrichtingen worden de stembiljetten gerangschikt zoals bij artikel 60, vierde lid, 1°, 3° en 4° is bepaald en worden zij in afzonderlijke en te sluiten omslagen gestoken. De voorzitter zendt deze omslagen aan de voorzitter van het hoofdbureau; indien er geen hoofdbureau is, zendt hij ze onverwijld aan de werkgever.”

Art. 16

L'article 67 de la même loi, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 67. Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats non élus sont déclarés suppléants selon la règle prévue pour les effectifs sans que leur nombre puisse dépasser celui des élus effectifs de la liste.

Préalablement à la désignation des candidats suppléants et non élus restants, le bureau procède, après suppression des candidats élus effectifs, à une deuxième attribution individuelle des votes de liste favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de la même manière que pour les effectifs, mais en commençant par le premier des candidats non élus, dans l'ordre de présentation. Tous les suppléants ainsi que leur ordre et l'ordre des candidats non élus restants sont déterminés en fonction du nombre de votes nominatifs obtenus, auquel s'ajoutent les votes de liste qui leur ont été attribués lors de cette deuxième attribution individuelle.

L'ordre des suppléants et l'ordre des candidats non élus sont consignés au procès-verbal."

Art. 16

Artikel 67 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 67. Op elke lijst waarvan één of meer kandidaten verkozen zijn, worden de niet verkozen kandidaten plaatsvervangend verklaard volgens de regel bepaald voor de gewone verkozenen, zonder dat hun aantal hoger mag zijn dan het aantal verkozenen van de lijst.

Vooraleer de plaatsvervangende en resterende niet-verkozen kandidaten worden aangewezen, gaat het bureau, na weglating van de gewone verkozen kandidaten, over tot een tweede individuele toewijzing van de lijststemmen die aan de orde van de voordracht ten goede komt; deze toewijzing geschiedt op dezelfde wijze als voor de gewone kandidaten, doch te beginnen met de eerste van de niet verkozen-kandidaten in de orde van de voordracht. Alle plaatsvervangers evenals hun volgorde en de voorlopige volgorde van de resterende niet-verkozen kandidaten worden bepaald in functie van het aantal bekomen naamstemmen vermeerderd met de hen toegewezen lijststemmen bij deze tweede individuele toewijzing.

De volgorde van de plaatsvervangers en de volgorde van de niet-verkozen kandidaten wordt opgenomen in het proces-verbaal."

Art. 17

L'article 68 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 68. Sitôt les opérations terminées, le bureau qui a procédé à la désignation des élus clôt le procès-verbal qui est revêtu de la signature de tous les membres du bureau.

Le président du bureau envoie immédiatement, pour le conseil ou le comité:

1° l'original des procès-verbaux, conformes au modèle repris en annexe de la présente loi, au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale en y mentionnant le numéro de dossier qui leur a été attribué par la direction générale précitée; cet envoi peut être remplacé par le téléchargement d'une copie de ce document vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral précité;

Art. 17

Artikel 68 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 68. Na verloop van deze verrichtingen sluit het bureau, dat de verkozenen heeft aangewezen, het proces-verbaal, dat door alle leden van het bureau wordt ondertekend.

De voorzitter van het bureau zendt onmiddellijk, voor de raad of het comité:

1° het origineel van de processen-verbaal, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, naar de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met vermelding van het dossiernummer dat hun werd toegekend door voornoemde algemene directie; deze verzending kan worden vervangen door het uploaden van een afschrift van dit document op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de voornoemde Federale overheidsdienst;

2° une copie des procès-verbaux à l'employeur qui le conserve pendant toute la législature pour l'application de l'article 79;

3° par lettre recommandée à la poste, une copie des procès-verbaux aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées; il ne doit cependant pas être procédé à cet envoi si le procès-verbal a été transmis au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale par téléchargement vers l'application prévue à cet effet.

En même temps, les résultats du scrutin doivent être communiqués au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale en vue de l'élaboration de statistiques. Cette communication se fait par voie électronique sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale selon les modalités définies par le SPF précité. À défaut, ces données seront transmises au moyen d'une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. En vue de cette transmission des résultats, l'employeur aura fait parvenir au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, par la voie électronique ou, à défaut, par une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, les renseignements permettant d'identifier l'entreprise organisant les élections ainsi que les informations sur le personnel occupé et sur le nombre de mandats par catégorie. Ces informations seront transmises selon les modalités déterminées par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, au plus tard le soixantième jour précédent l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les renseignements permettant d'identifier l'entreprise et au plus tard le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les informations sur le personnel occupé et sur le nombre de mandats par catégorie.

Au plus tard le lendemain de la clôture des opérations, le président remet à l'employeur dans des enveloppes scellées, les documents ayant servi à l'élection.

L'employeur assure la conservation des documents pendant une période de vingt-cinq jours qui suit le jour de la clôture des opérations électorales. En cas de recours, il communique les documents à la juridiction compétente.

2° een afschrift van de processen-verbaal naar de werkgever, die het tijdens de gehele legislatuur bewaart voor de toepassing van artikel 79;

3° bij een ter post aangetekend schrijven, een afschrift van de processen-verbaal naar de betrokken representatieve werknemers en kaderledenorganisaties; hij moet echter niet overgaan tot deze verzending indien het processverbaal overgemaakt werd aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg door het uploaden op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien.

Tezelfdertijd moeten de resultaten van de stemming aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg meegedeeld worden voor het opmaken van statistieken. Deze mededeling gebeurt langs elektronische weg op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door voornoemde FOD. Bij ontstentenis zullen deze gegevens verzonden worden door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Met het oog op deze verzending van resultaten, zal de werkgever aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, langs elektronische weg of bij ontstentenis, door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, inlichtingen verstrekken die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren en inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie. Deze inlichtingen worden verzonden overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg; uiterlijk op de zestigste dag voor de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren, en uiterlijk de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie.

Uiterlijk daags na de sluiting van de verrichtingen overhandigt de voorzitter de documenten die voor de verkiezingen hebben gediend, in verzegelde omslagen aan de werkgever.

De werkgever bewaart de documenten gedurende een periode van vijfentwintig dagen die volgt op de dag van de sluiting van de kiesverrichtingen. In geval van beroep bezorgt hij de documenten aan het bevoegde rechtsorgaan.

En l'absence de recours ou postérieurement à la décision définitive de la juridiction d'appel, les bulletins de vote peuvent être détruits par l'employeur.

Au plus tard deux jours après la clôture des opérations électorales, l'employeur affiche, aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis indiquant le résultat du vote et la composition du conseil ou du comité.

À défaut d'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'avis indiquant le résultat du vote et la composition du conseil ou du comité est affiché à l'endroit où il aurait été affiché s'il n'avait pas été procédé à la mise à disposition de l'avis annonçant la date des élections par voie électronique.

L'avis mentionne clairement et précisément tous les délégués du personnel et tous les délégués de l'employeur ainsi que leurs suppléants. Il doit rester affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit l'affichage du résultat du vote."

Art. 18

Dans l'article 72, alinéa 1er, de la même loi, le 6° est abrogé.

Art. 19

L'article 78 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 78. § 1er. La procédure électorale est complètement arrêtée lorsqu'aucune liste de candidats n'est présentée pour aucune catégorie de travailleurs conformément aux dispositions de l'article 33.

Il en est de même si toutes les candidatures présentées conformément au prescrit de l'article 33 sont retirées conformément aux dispositions de l'article 37 ou sont annulées par le tribunal du travail en application du recours prévu à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

À défaut de candidats, dans les hypothèses visées aux alinéas précédents, le vote ne doit pas être organisé. La décision d'arrêter la procédure électorale est prise par l'employeur après l'expiration du délai prévu à l'article 33 ou, le cas échéant, après notification du jugement qui annule toutes les candidatures dans le

Als er geen beroep wordt ingesteld of nadat de definitieve beslissing van het rechtsorgaan van beroep is gevallen mag de werkgever de stembiljetten vernietigen.

Uiterlijk twee dagen na de sluiting van de kiesverrichtingen wordt door de werkgever op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht aangeplakt met de uitslag der stemming en de samenstelling van de raad of het comité.

Bij gebreke aan aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, wordt het bericht met de uitslag der stemming en de samenstelling van de raad of het comité aangeplakt op de plaats waar het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt zou zijn aangeplakt geweest indien het niet op elektronische wijze was ter beschikking gesteld.

Dat bericht vermeldt duidelijk en nauwkeurig alle personeelsafgevaardigden en alle werkgeversafgevaardigden alsmede hun plaatsvervangers. Het moet aangeplakt blijven tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming."

Art. 18

In artikel 72, eerste lid van dezelfde wet wordt de bepaling onder 6° opgeheven.

Art. 19

Artikel 78 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 78. § 1. De kiesprocedure wordt volledig stopgezet wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor geen enkele werknemerscategorie overeenkomstig de bepalingen van artikel 33.

Hetzelfde geldt wanneer alle in overeenstemming met de voorschriften van artikel 33 ingediende kandidaturen ingetrokken werden overeenkomstig de bepalingen van artikel 37 of nietig verklaard werden door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

Bij gebrek aan kandidaten, in de hypotheses bedoeld in de voorgaande leden, moet de stemming niet georganiseerd worden. De werkgever neemt zelf de beslissing om de kiesprocedure stop te zetten na verloop van de in artikel 33 bepaalde termijn of, in voorkomend geval na kennisgeving van het vonnis dat alle kandidaturen

cadre du recours visé à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

L'employeur affiche aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, indiquant sa décision d'arrêter la procédure électorale et les raisons pour lesquelles le vote n'a pas eu lieu. En même temps, il envoie une copie de cet avis au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou il télécharge une copie de cet avis sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Une copie de la décision est également transmise par lettre recommandée à la poste, aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées; il ne doit cependant pas être procédé à cet envoi si la copie de l'avis a été transmise au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale par téléchargement vers l'application prévue à cet effet.

Suite à cette décision de l'employeur, aucun bureau électoral ne devra être institué et il ne faudra pas procéder à l'envoi ou à la remise des convocations électorales.

§ 2. La procédure électorale est arrêtée pour une ou plusieurs catégories de travailleurs lorsqu'aucune liste de candidats n'est présentée pour cette ou ces catégories de travailleurs ou de cadres conformément aux dispositions de l'article 33.

Il en est de même si toutes les candidatures présentés conformément au prescrit de l'article 33 sont retirées conformément aux dispositions de l'article 37 ou sont annulées par le tribunal du travail en application du recours prévu à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

La procédure électorale continue pour les autres catégories de travailleurs pour lesquelles une ou plusieurs listes ont été déposées.

zou nietig verklaren in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

De werkgever plakt op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, aan met vermelding van zijn beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure en van de reden waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Tegelijkertijd verzendt hij een afschrift van dit bericht aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg of uploadt hij een afschrift van dit bericht op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een afschrift van de beslissing wordt, bij een ter post aangetekend schrijven, ook naar de betrokken representatieve werknemers en kaderledenorganisaties verzonden; hij moet echter niet overgaan tot deze verzending indien het afschrift overgemaakt werd aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg door het uploaden op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien.

Volgend op deze beslissing van de werkgever moet geen enkel stembureau samengesteld worden en moet niet overgegaan worden tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven.

§ 2. De kiesprocedure wordt stopgezet voor één of meerdere werknemerscategorieën wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor deze werknemerscategorie(ën) overeenkomstig de bepalingen van artikel 33.

Hetzelfde geldt wanneer alle in overeenstemming met de voorschriften van artikel 33 ingediende kandidaturen ingetrokken werden overeenkomstig de bepalingen van artikel 37 of nietig verklaard werden door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

De kiesprocedure wordt voortgezet voor de andere werknemerscategorieën waarvoor één of meerdere lijsten neergelegd werden.

Dans le cas visé aux alinéas précédents, le bureau électoral qui a été institué pour la catégorie de travailleurs qui comporte le plus grand nombre d'électeurs constate l'arrêt de procédure la veille de l'envoi ou de la remise des convocations. Cette constatation a lieu dans un procès-verbal, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, en y mentionnant les raisons pour lesquelles il n'y a pas eu de vote. Suite à cette constatation du bureau électoral, il ne faut pas procéder à la constitution d'un bureau électoral pour la catégorie concernée, ni à l'envoi ou à la remise des convocations électorales pour ces catégories de travailleurs.

Le procès-verbal est transmis, en original et en copie, aux différents destinataires tel que cela est prescrit à l'article 68, alinéa 2.

Au plus tard deux jours après la date prévue des élections, un avis reprenant la constatation d'arrêt partiel par le bureau électoral est affiché à l'attention du personnel.

§ 3. La procédure électorale est arrêtée pour une ou plusieurs catégories de travailleurs lorsque pour la catégorie de travailleurs concernée une liste de candidats n'a été déposée que par une seule organisation représentative de travailleurs ou par une seule organisation représentative des cadres ou par un seul groupe de cadres, et que le nombre de candidats présentés sur cette liste est inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à attribuer.

Un bureau électoral est institué pour la catégorie de travailleurs concernée par l'application de l'alinéa 1er. Le bureau électoral se réunit la veille de l'envoi ou de la remise des convocations électorales pour l'élection de la catégorie de travailleurs concernée afin de constater l'arrêt de procédure. Il rédige le procès-verbal, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, en y indiquant les raisons pour lesquelles il n'y a pas eu de vote. Suite à cette décision du bureau électoral, il ne faudra pas procéder à l'envoi ou à la remise des convocations électorales.

Le ou les candidat(s) sont élus d'office. Le résultat doit être communiqué au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale pour la réalisation des statistiques, et ce conformément à l'article 68, alinéa 3.

Le procès-verbal est transmis, en original et en copie, aux différents destinataires tel que cela est prescrit à l'article 68, alinéa 2.

In het geval bedoeld bij de vorige leden, stelt het stembureau dat samengesteld is voor de werknemerscategorie die het grootste aantal kiezers telt de stopzetting van de procedure vast aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven. Deze vaststelling gebeurt in een proces-verbaal, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, met vermelding van de redenen waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Volgend op deze vaststelling van het stembureau, moet er niet overgegaan worden tot de samenstelling van een stembureau voor de betrokken categorie, noch tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor deze werknemerscategorieën.

Het proces-verbaal, in origineel en afschrift, wordt verzonden naar de verschillende bestemmelingen zoals voorgeschreven in artikel 68, tweede lid.

Ten laatste twee dagen na de voorziene datum voor de verkiezingen wordt een bericht met de vaststelling van gedeeltelijke stopzetting door het stembureau, aangeplakt ter attentie van het personeel.

§ 3. De kiesprocedure wordt stopgezet voor één of meerdere werknemerscategorieën wanneer voor de betrokken personeelscategorie slechts één kandidatenlijst werd ingediend door één enkele representatieve werknemersorganisatie of één enkele representatieve organisatie van kaderleden of één enkele groep van kaderleden, en wanneer het aantal kandidaten voorgedragen op deze lijst lager is dan of gelijk is aan het aantal toe te kennen gewone mandaten.

Een stembureau wordt samengesteld voor de werknemerscategorie waarop het eerste lid van toepassing is. Het stembureau komt samen aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de betrokken werknemerscategorie om de stopzetting van de procedure vast te stellen. Het stelt het proces-verbaal op, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, met vermelding van de redenen waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Volgend op deze beslissing van het stembureau, moet er niet overgegaan worden tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven.

De kandida(a)t(en) zijn van rechtswege verkozen. Het resultaat moet meegedeeld worden aan de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg voor het opmaken van statistieken, en dit overeenkomstig artikel 68, derde lid.

Het proces-verbaal, in origineel en afschrift, wordt verzonden naar de verschillende bestemmelingen zoals voorgeschreven in artikel 68, tweede lid.

Au plus tard deux jours après la date prévue des élections, un avis reprenant la constatation d'arrêt partiel par le bureau électoral est affiché à l'attention du personnel. Les noms des travailleurs élus d'office fait également l'objet d'un affichage. Si des élections ont lieu pour d'autres catégories de travailleurs de la même entreprise, l'affichage des personnes élues d'office doit avoir lieu après ce vote afin de ne pas influencer le résultat des élections.

§ 4. Le recours contre la décision d'arrêter la procédure électorale prise par l'employeur ou contre la constatation d'arrêt par le bureau électoral est régi par le chapitre IV de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales."

Art. 20

Dans l'article 80 de la même loi, les alinéas 5 et 6 sont remplacés par ce qui suit:

"Lorsque de nouvelles fonctions de direction sont créées après que la liste des fonctions de direction est devenue définitive, cette liste peut être adaptée après la date d'affichage du résultat des élections, conformément à la méthode suivante.

L'employeur soumet par écrit une proposition d'adaptation de la liste au conseil ou au comité accompagnée à titre indicatif du nom des personnes qui exercent ces fonctions de direction. Celui-ci fait connaître ses remarques à l'employeur dans le mois qui suit la remise de la proposition au conseil ou au comité. Ensuite l'employeur fait connaître, par écrit, sa décision au conseil ou au comité et l'affiche dans les locaux de l'entreprise à l'endroit prévu à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.".

Art. 21

Dans la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, l'annexe est remplacée par l'annexe jointe à la présente loi.

Art. 22

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Ten laatste twee dagen na de voorziene datum voor de verkiezingen wordt een bericht met de vaststelling van gedeeltelijke stopzetting door het stembureau, aangeplakt ter attentie van het personeel. De namen van de van rechtswege verkozen werknemers vormen eveneens het voorwerp van een aanplakking. Als verkiezingen hebben plaatsgevonden voor andere werknemerscategorieën van dezelfde onderneming, moet de aanplakking van de van rechtswege verkozenen plaatsvinden na deze stemming om het resultaat van de verkiezingen niet te beïnvloeden.

§ 4. Het beroep tegen de beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure genomen door de werkgever of tegen de vaststelling van stopzetting door het stembureau wordt geregeld door hoofdstuk IV van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.".

Art. 20

In artikel 80 van dezelfde wet worden het vijfde en het zesde lid vervangen als volgt:

"Wanneer er nieuwe leidinggevende functies worden gecreëerd nadat de lijst met leidinggevende functies definitief is geworden, kan deze lijst na de datum van de aanplakking van het resultaat van de verkiezingen worden aangepast, overeenkomstig de volgende werkwijze.

De werkgever legt schriftelijk een voorstel tot aanpassing van de lijst voor aan de raad of het comité vergezeld van, bij wijze van aanduiding, de naam van de personen die deze leidinggevende functies uitoefenen. Deze raad of dit comité deelt zijn opmerkingen mee aan de werkgever binnen de maand volgend op de overlegging van het voorstel aan de raad of het comité. Vervolgens deelt de werkgever, schriftelijk, zijn beslissing mee aan de raad of het comité en plakt hij deze aan in de lokalen van de onderneming op de plaats bepaald in artikel 15 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.".

Art. 21

In de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 wordt de bijlage vervangen door de bijlage gevoegd bij deze wet.

Art. 22

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 11 juin 2011

ALBERT

PAR LE ROI:

La vice-première ministre et ministre de l'Emploi, et de l'Egalité des Chances, chargée de la Politique de migration et d'asile,

Joëlle MILQUET

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 11 juni 2011

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid,

Joëlle MILQUET

ANNEXE I

ANNEXE A LA LOI DU 4 DECEMBRE 2007 RELATIVE AUX ÉLECTIONS SOCIALES

I	Bulletins de vote
II	Formulaire X-60 Comité (X-60.A à X-60.B)
III	Formulaire X-35 Comité (X-35.A à X-35.B)
IV	Formulaire X Comité (X.A à X.D)
V	Formulaire X-60 Conseil (X-60.A à X-60.C)
VI	Formulaire X-35 Conseil (X-35.A à X-35.C)
VII	Formulaire X Conseil (X.A à X.E)
VIII	Procès-verbal
IX	Arrêt de procédure 1
X	Arrêt de procédure 2
XI	Arrêt de procédure 3

I : BULLETINS DE VOTE
ELECTIONS SOCIALES 2012

MODELE 1 OUVRIERS

BULLETIN DE VOTE

Entreprise: , à

Date des élections:

Election de la délégation du personnel au Comité pour la prévention et la protection au travail

Composition: 6 membres effectifs et 6 membres suppléants.

Répartition:

1° ouvriers: 4 membres effectifs et 4 membres suppléants;
2° employés: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
3° jeunes travailleurs: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.

CANDIDATS

Liste n°1 sigle*		
Delval, Jean	(H)	
Manhout, Viviane	(F)	
Tilkin, Oscar	(H)	
Van Looy, Chris	(F)	
Dubois, Jeanne	(F)	
Maes, Danielle	(F)	
Durant, Vincent	(H)	
Leroy, Mélanie	(F)	

Liste n°2 sigle*		
Houwaert, Michel	(H)	
Delva, Ursule	(F)	
Vantegem, Michel	(H)	
Renson, Liliane	(F)	
Diest, Xavier	(H)	
Robin, Myriam	(F)	

Liste n°3 sigle*		
Haveaux, Pierre	(H)	
Verhelde, Danielle	(F)	
Durieux, Gérard	(H)	
Willemens, Berte	(F)	
Meunier, Marie	(F)	
Delaere, Nicole	(F)	

* ajouter le sigle de l'organisation d'après le résultat du tirage au sort

MODELE 2 EMPLOYES

BULLETIN DE VOTE

Entreprise: , à

Date des élections:

Election de la délégation du personnel au Comité pour la prévention et la protection au travail.

Composition: 6 membres effectifs et 6 membres suppléants.

Répartition:

1° ouvriers: 4 membres effectifs et 4 membres suppléants;
2° employés: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
3° jeunes travailleurs: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.

CANDIDATS

Liste n°1 sigle *		Liste n°2 sigle *		Liste n°3 sigle *	
Rahier, Jean	(H)	Thys, Maurice	(H)	Seghers, Pierre	(H)
Vermersch, Viviane	(F)	Milbourg, Brigitte	(F)	Detournay, Violette	(F)

* ajouter le sigle de l'organisation d'après le résultat du tirage au sort

MODELE 3 JEUNES TRAVAILLEURS

BULLETIN DE VOTE

Entreprise: , à

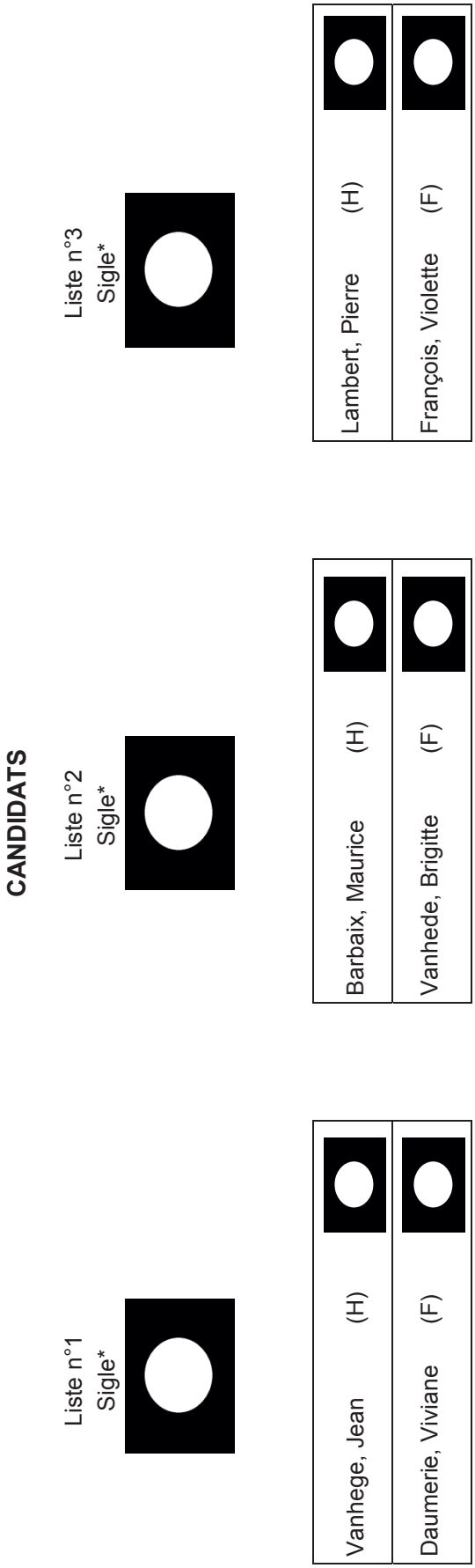
Date des élections:

Election de la délégation du personnel au Comité pour la prévention et la protection au travail.

Composition: 6 membres effectifs et 6 membres suppléants.

Répartition:

1° ouvriers: 4 membres effectifs et 4 membres suppléants;
2° employés: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
3° jeunes travailleurs: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.



* ajouter le sigle de l'organisation d'après le résultat du tirage au sort

MODELE 4 OUVRIERS

BULLETIN DE VOTE

Entreprise: , à

Date des élections:

Election de la délégation du personnel au Conseil d'entreprise

Composition: 7 membres effectifs et 7 membres suppléants.

Répartition:

1° ouvriers: 4 membres effectifs et 4 membres suppléants;
2° employés: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
3° jeunes travailleurs: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
4° cadres: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.

CANDIDATS

Liste n°1 sigle*		
Delval, Jean	(H)	
Manhout, Viviane	(F)	
Tilkin, Oscar	(H)	
Van Looy, Chris	(F)	
Dubois, Jeanne	(F)	
Maes, Danielle	(F)	
Durant, Vincent	(H)	
Leroy, Mélanie	(F)	

Liste n°2 sigle*		
Houwaert, Michel	(H)	
Delva, Ursule	(F)	
Vantegem, Michel	(H)	
Renson, Liliane	(F)	

Liste n°2 sigle*		
Haveaux, Pierre	(H)	
Verhelde, Danielle	(F)	
Durieux, Gérard	(H)	
Willemens, Berte	(F)	

* ajouter le sigle de l'organisation d'après le résultat du tirage au sort

MODELE 5 EMPLOYES

BULLETIN DE VOTE

Entreprise: , à

Date des élections:

Election de la délégation du personnel au Conseil d'entreprise

Composition: 7 membres effectifs et 7 membres suppléants.

Répartition:

1° ouvriers: 4 membres effectifs et 4 membres suppléants;
2° employés: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
3° jeunes travailleurs: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.
4° cadres: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.

CANDIDATS

Liste n°1 sigle *	Liste n°2 sigle *	Liste n°3 sigle *
Rahier, Jean (H)	Thys, Maurice (H)	Seghers, Piet (H)
Vermersch, Viviane (F)	Milbourg, Brigitte (F)	Detournay, Violette (F)

* ajouter le sigle de l'organisation d'après le résultat du tirage au sort

MODELE 6 JEUNES TRAVAILLEURS

BULLETIN DE VOTE

Entreprise: , à

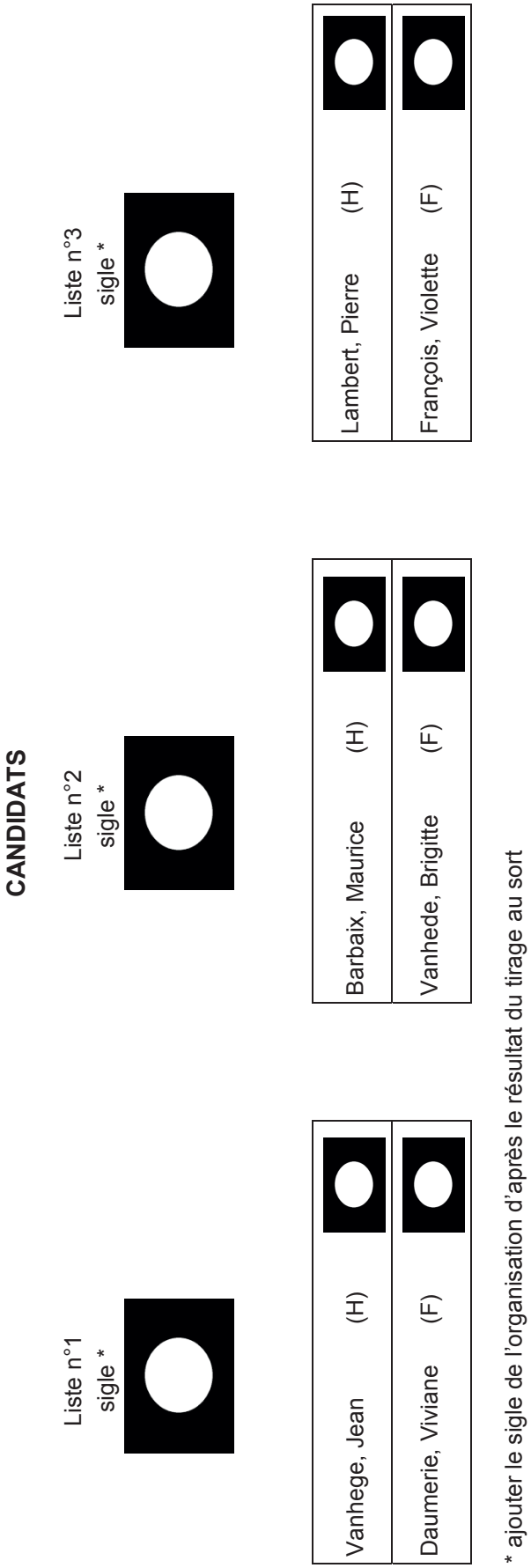
Date des élections:

Election de la délégation du personnel au Conseil d'entreprise.

Composition: 7 membres effectifs et 7 membres suppléants.

Répartition:

1° ouvriers: 4 membres effectifs et 4 membres suppléants;
2° employés: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
3° jeunes travailleurs: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.
4° cadres: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.



* ajouter le sigle de l'organisation d'après le résultat du tirage au sort

MODELE 7 CADRES

BULLETIN DE VOTE

Entreprise: , à

Date des élections:

Election de la délégation du personnel au Conseil d'entreprise.

Composition: 7 membres effectifs et 7 membres suppléants.

Répartition:

1° ouvriers: 4 membres effectifs et 4 membres suppléants;
2° employés: 1 membre effectif et 1 membre suppléant;
3° jeunes travailleurs: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.
4° cadres: 1 membre effectif et 1 membre suppléant.

CANDIDATS

Liste n°1 sigle *	Liste n°2 sigle *	Liste n°3 sigle *	Liste n°4 sigle *	Liste n°5 L.IND. *
Poty, Antoine (H)	Devos, Ursule (F)	Buyze, Maur (F)	Colin, France (H)	Demol, Sylvie (F)
Delval, Anne (F)	Dieu, Hubert (H)	Paul, Marie (F)	Claus, Fabien (F)	Vion, Hubert (M)

*ajouter le sigle de l'organisation d'après le résultat du tirage au sort comme prévu à l'article 32 de l'arrêté royal du

** liste de candidats cadres présentée par les cadres de l'entreprise

II : FORMULAIRE X-60 Comité

X-60.A
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux organisations représentatives des travailleurs :
  - Par téléchargement sur l'application[1] web pour les élections sociales du Service Public Fédéral www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- Au **comité**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

Au plus tard à X-60, l'employeur informe par écrit :

- S'il n'y a pas encore de comité institué, information sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou information sur la nature, les domaines et le degré de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation:

- Si un comité est déjà institué, information sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou information sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les

[1] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

II : FORMULAIRE X-60 Comité

X-60.A
Elections sociales 2012

nouveaux critères d'autonomie ou de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation :

- Nombre de membres du personnel par catégorie, compte tenu du nombre de membres du personnel occupés dans l'entreprise à ce moment :

ouvriers employés (y compris personnel de direction) jeunes travailleurs	

- Fonctions du personnel de direction en précisant leur dénomination et leur contenu et, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions : [2]

Dénomination de la fonction de direction	**Contenu de la fonction de direction**

- Date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections et la ou les date(s) envisagée(s) pour les élections :

  - date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections : / /

  - date(s) envisagée(s) pour les élections :

[2] La liste indicative des personnes qui exercent ces fonctions de direction peut être communiquée au moyen du formulaire X-60.B.

II : FORMULAIRE X-60 Comité

X-60.B
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers :
N° Commission Paritaire Employés:
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs** :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [3] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- Au **comité**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

A X-60, l'employeur communique, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent une fonction de direction

[3] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

II : FORMULAIRE X-35 Comité

X-35.A
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs** :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [4] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- Au **comité**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

Au plus tard à X-35, l'employeur communique par écrit :

- Ses décisions concernant les fonctions du personnel de direction, ainsi, qu'à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions :[5]

- Sa décision concernant :
  - le nombre d'unités techniques d'exploitation ou d'entités juridiques pour lesquelles un comité doit être institué, avec leur description ;

[4] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)
[5] La liste indicative des personnes qui exercent ces fonctions de direction peut être communiquée au moyen du formulaire X-35.B

II : FORMULAIRE X-35 Comité

X-35.A
Elections sociales 2012

- la division de l'entité juridique en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites ou le regroupement de plusieurs entités juridiques en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites

II : FORMULAIRE X-35 Comité

X-35.B
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs** :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [6] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- Au **comité**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

A X-35, l'employeur communique, à titre indicatif, sa décision concernant la liste indicative des personnes qui exercent une fonction de direction :

[6] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

IV : FORMULAIRE X Comité

X.A
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs** :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [7] www.emploi.Belgique.be

  ou, à defaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de comité
- Aux **travailleurs**, par affichage

Pour assurer le caractère vraiment représentatif de la délégation qui sera élue, tous les travailleurs ont le devoir de participer au vote.

Nonante jours avant le jour de l'élection, le comité ou, à son défaut l'employeur fait connaître par affichage d'avis dans les diverses sections et divisions de l'entreprise :

- La ou les date(s) et l'horaire des élections :
  - Date(s) des élections : / /
  - Horaire des élections :

[7] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

IV : FORMULAIRE X Comité

X.A
Elections sociales 2012

- L'adresse et la dénomination de l'unité technique d'exploitation pour laquelle un comité doit être institué :

- Le nombre de mandats pour le comité et par catégorie :
    - Nombre de mandats pour le comité :
    - Nombre de mandats par catégorie :
        - Nombre de mandats ouvriers :
        - Nombre de mandats employés :
        - Nombre de mandats jeunes travailleurs :

- Les listes électorales provisoires ou les endroits où elles peuvent être consultées. Ces listes reprennent les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection :[8]

  Endroit(s) où les listes provisoires peuvent être consultées :

- La liste des membres du personnel de direction avec mention de la dénomination et du contenu des fonctions ou les endroits où elle peut être consultée :[9]

- Les dates qui résultent de la procédure électorale :[10]

- La personne ou le service chargé par l'employeur d'envoyer ou de distribuer les convocations électorales :

Date de l'avis : / /

[8] Cette communication peut se faire au moyen du formulaire X.B
[9] Cette communication peut se faire au moyen du formulaire X.C
[10] Cette communication peut se faire au moyen du formulaire X.D

IV : FORMULAIRE X Comité

X.B
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs (***uniquement lorsqu'il n'y a **PAS de comité** dans l'entreprise*) :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [11] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de comité
- Aux **travailleurs**, par affichage

Les listes électorales provisoires. Ces listes reprennent les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection.

[11] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

IV : FORMULAIRE X Comité

X.C
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs** :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [12] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de comité
- Aux **travailleurs**, par affichage

La liste des membres du personnel de direction avec mention de la dénomination et du contenu des fonctions.

[12] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

IV : FORMULAIRE X Comité

X.D
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -2

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs** :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [13] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de comité
- Aux **travailleurs**, par affichage

Les dates qui résultent de la procédure électorale

X : Jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections : / /

X+7 : Réclamation auprès du comité, ou à son défaut auprès de l'employeur, au sujet des listes électorales, de la fixation du nombre de mandats pour le comité et, par catégorie, de la liste du personnel de direction: / /

X+14 : Décision du comité, ou à son défaut de l'employeur, sur les réclamations introduites, et en cas de modifications, affichage d'un avis rectificatif: / /

X+21 : Recours auprès du tribunal du travail compétent contre les listes électorales,

[13] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

IV : FORMULAIRE X Comité

X.D
Elections sociales 2012

la fixation du nombre de mandats pour le comité et, par catégorie, la liste du personnel de direction: / /

X+ 28 :
- Décision du tribunal du travail : / /
- Si nécessaire, rectification de l'affichage réalisé en X : / /
- Clôture définitive des listes électorales, de la fixation du nombre de mandats pour le comité et, par catégorie, de la liste du personnel de direction: / /

X+35 :
- Introduction des listes de candidats : / /
- Décision par l'employeur d'arrêter la procédure électorale si aucun candidat n'est présenté : / /

X+40 :
- Affichage par l'employeur d'un avis mentionnant les noms des candidats: / /
- Désignation du président et du président suppléant**: / /**

X+47 : Réclamation au sujet des listes de candidats et retrait d'un candidat de sa candidature: / /

X+48 : Transmission par l'employeur des réclamations aux organisations représentatives des travailleurs intéressées: / /

X+54 :
- Modifications éventuelles des listes de candidats: / /
- Désignation par le président de chaque bureau électoral de son secrétaire et d'un secrétaire suppléant: / /
- Désignation par le comité, ou si le comité n'existe pas encore, par le président, de 4 assesseurs: / /

X+56 :
- Affichage par l'employeur des listes de candidats éventuellement modifiées: / /
- Accord des organisations représentatives des travailleurs intéressées sur le vote par correspondance: / /

X+60 : Affichage par le comité, ou s'il n'en existe pas encore, par l'employeur, d'un avis mentionnant la composition des bureaux électoraux et la répartition des électeurs par bureaux: / /

X+61 : Recours contre les listes de candidats: / /

IV : FORMULAIRE X Comité

X.D
Elections sociales 2012

X+70 : Désignation des témoins par les organisations représentatives qui ont présenté des candidats: / /

X+75 :
- Décision du tribunal du travail saisi sur les recours contre les listes de candidats: / /
- Décision par l'employeur d'arrêter la procédure électorale lorsque le tribunal du travail a annulé toutes les candidatures: / /

X+76 : Remplacement des candidats et affichage par l'employeur des remplacements: / /

X+77 : Clôture définitive des listes de candidats: / /
- Décision prise par le comité, à l'unanimité des voix, à défaut de comité par l'employeur, avec l'accord de tous les membres de la délégation syndicale, de rayer des listes électorales les travailleurs qui ne font plus partie de l'entreprise: / /

X+79 : Arrêt de la procédure électorale: / /

X+80 :
- Remise ou envoi des convocations électorales: / /
- Envoi par les présidents des bureaux électoraux des convocations et des bulletins en cas de vote par correspondance: / /

X+82 : Envoi des convocations électorales par lettre recommandée à la post à défaut de preuve de la réception par le destinataire de la convocation électorale par un autre moyen : / /

X+90 = Y :
- Elections et dépouillement: / /
- Envoi par le président de l'original des procès-verbaux au Directeur général de la Direction générale des Relations individuelles du Travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, d'une copie des PV à l'employeur, d'une copie des PV aux organisations représentatives des travailleurs intéressées: / /

Y+1 : Remise par le président à l'employeur, dans des enveloppes scellées, des documents ayant servi à l'élection: / /

Y+2 : Affichage par l'employeur de la composition du comité: / /

Y+15 *:* Recours en annulation totale ou partielle des élections ou de la décision d'arrêter la procédure ou de la demande de rectification des résultats des élections, ou contre la délégation de l'employeur: / /

IV : FORMULAIRE X Comité

X.D
Elections sociales 2012

Y+25 : Conservation des documents ayant servi à l'élection par l'employeur:
/ /

Y+69 : Décision du tribunal du travail saisi: / /

Y+84 : Appel: / /

Y+86 : Fin de l'affichage obligatoire de l'avis annonçant les résultats électoraux et de l'avis indiquant l'endroit où les différents autres documents peuvent être consultés : / /

Y+144 : Décision de la Cour du travail: / /

V : FORMULAIRE X-60 Conseil

X-60.A
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs et des cadres**
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [14] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- Au **conseil**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

Au plus tard à X-60, l'employeur informe par écrit :

- S'il n'y a pas encore de conseil institué, information sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou information sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation:

- Si un conseil est déjà institué, information sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères d'autonomie ou

[14] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

V : FORMULAIRE X-60 Conseil

X-60.A
Elections sociales 2012

de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou information sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères d'autonomie ou de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation :

- Nombre de membres du personnel par catégorie, compte tenu du nombre de membres du personnel occupés dans l'entreprise à ce moment :

Ouvriers
Employés (y compris les cadres et le personnel de direction)
Jeunes travailleurs

- Fonctions du personnel de direction en précisant leur dénomination et leur contenu et, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions : [15]

Dénomination de la fonction de direction	**Contenu de la fonction de direction**

- Fonctions des cadres et, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions. Cette disposition n'est pas applicable dans les entreprises qui comptent moins de 100 travailleurs et moins de 30 employés : [16]

[15] La liste indicative des personnes qui exercent ces fonctions de direction peut être communiquée au moyen du formulaire X-60.B.
[16] La liste indicative des personnes qui exercent ces fonctions de cadres peut être communiquée au moyen du formulaire X-60.C.

V : FORMULAIRE X-60 Conseil

X-60.A
Elections sociales 2012

Dénomination de la fonction de cadres

- Date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections et la ou les date(s) envisagée(s) pour les élections :

  - date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections : / /

  - date(s) envisagée(s) pour les élections : / /

V : FORMULAIRE X-60 Conseil

X-60.B
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs et des cadres**
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [17] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- Au **conseil**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

A X-60, l'employeur communique, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent une fonction de direction :

---

[17] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

V : FORMULAIRE X-60 Conseil

X-60.C
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs et des cadres**
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [18] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- Au **conseil**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

A X-60, l'employeur communique, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent une fonction de cadre

[18] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VI : FORMULAIRE X-35 Conseil

X-35.A
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs et des cadres**
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [19] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- Au **conseil**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

Au plus tard à X-35, l'employeur communique par écrit :

- Ses décisions concernant les fonctions du personnel de direction et, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions :[20]

- Ses décisions concernant les fonctions de cadres et, à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions. Cette disposition n'est pas

[19] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)
[20] La liste indicative des personnes qui exercent ces fonctions de direction peut être communiquée au moyen du formulaire X-35.B.

VI : FORMULAIRE X-35 Conseil

X-35.A
Elections sociales 2012

applicable dans les entreprises qui comptent moins de 100 travailleurs et moins de 30 employés :[21]

- Sa décision concernant :
    - le nombre d'unités techniques d'exploitation ou d'entités juridiques pour lesquelles un conseil doit être institué, avec leur description ;
    - la division de l'entité juridique en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites ou le regroupement de plusieurs entités juridiques en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites

[21] La liste indicative des personnes qui exercent ces fonctions de cadres peut être communiquée au moyen du formulaire X-35.C.

VI : FORMULAIRE X-35 Conseil

X-35.B
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs et des cadres**
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [22] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- Au **conseil**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

A X-35, l'employeur communique sa décision concernant la liste indicative des personnes qui exercent une fonction de direction :

---

[22] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VI : FORMULAIRE X-35 Conseil

X-35.C
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs et des cadres**
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [23] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- Au **conseil**, à défaut, à la **délégation syndicale**
- Aux **travailleurs**, par affichage

A X-35, l'employeur communique sa décision concernant la liste indicative des personnes qui exercent une fonction de cadre :

_____

[23] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.A
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives des travailleurs et des cadres** :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [24] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de conseil
- Aux **travailleurs**, par affichage

Pour assurer le caractère vraiment représentatif de la délégation qui sera élue, tous les travailleurs ont le devoir de participer au vote.

Nonante jours avant le jour de l'élection, le conseil ou, à défaut, l'employeur fait connaître par affichage d'avis dans les diverses sections et divisions de l'entreprise :

- La ou les date(s) et l'horaire des élections :
  - Date(s) des élections : / /
  - Horaire des élections :

[24] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.A
Elections sociales 2012

- L'adresse et la dénomination de(s) l'unité(s) technique(s) d'exploitation pour laquelle un conseil doit être institué :

- Le nombre de mandats pour le conseil et par catégorie :
    - Nombre de mandats pour le conseil :
    - Nombre de mandats par catégorie :
        - Nombre de mandats ouvriers :
        - Nombre de mandats employés :
        - Nombre de mandats jeunes travailleurs :
        - Nombre de mandats cadres :

- Les listes électorales provisoires ou les endroits où elles peuvent être consultées. Ces listes reprennent les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection :[25]

  Endroit(s) où les listes provisoires peuvent être consultées :

- La liste des membres du personnel de direction avec mention de la dénomination et du contenu des fonctions ou les endroits où elle peut être consultée :[26]

- La liste des cadres, ou les endroits où elle peut être consultée. Les travailleurs qui exercent une des fonctions de cadres et qui figurent sur la liste électorale des jeunes travailleurs ne sont pas repris dans la liste des cadres :[27]

- Les dates qui résultent de la procédure électorale :[28]

---

[25] Cette communication peut se faire au moyen du formulaire X.B
[26] Cette communication peut se faire au moyen du formulaire X.C
[27] Cette communication peut se faire au moyen du formulaire X.D
[28] Cette communication peut se faire au moyen du formulaire X.E

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.A
Elections sociales 2012

- La personne ou le service chargé par l'employeur d'envoyer ou de distribuer les convocations électorales :

Date de l'avis : / /

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.B
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives** des travailleurs et des cadres (*uniquement lorsqu'il n'y a **PAS de conseil** dans l'entreprise*):
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [29] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de conseil
- Aux **travailleurs**, par affichage

Les listes électorales provisoires. Ces listes reprennent les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection

[29] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.C
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives** des travailleurs et des cadres :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [30] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de conseil
- Aux **travailleurs**, par affichage

La liste des membres du personnel de direction avec mention de la dénomination et du contenu des fonctions :

---

[30] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.D
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives** des travailleurs et des cadres :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [31] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de conseil
- Aux **travailleurs**, par affichage

La liste des cadres:

[31] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.E
Elections sociales 2012

Nom UTE :
Adresse UTE :
N° ONSS : - -
N° d'entreprise :
N° Commission Paritaire Ouvriers:
N° Commission Paritaire Employés :
N° de dossier du Service Public Fédéral : -1

Ces informations doivent être communiquées :

- Aux **organisations représentatives** des travailleurs et des cadres :
  - Par téléchargement sur l'application web pour les élections sociales du Service Public Fédéral [32] www.emploi.Belgique.be

  ou, à défaut
  - Par courrier :

C.G.S.L.B Koning Albertlaan 95 9000 Gent	F.G.T.B. Rue Haute 42 1000 Bruxelles	C.S.C. Service entreprise Boite postale 10 1031 Bruxelles	CNC Boulevard Lambermont 171, bte 4 1030 Bruxelles

- A la **délégation syndicale,** à défaut de conseil
- Aux **travailleurs**, par affichage

Les dates qui résultent de la procédure électorale.

X : Jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections : / /

X+7 : Réclamation auprès du conseil ou à son défaut auprès de l'employeur au sujet des listes électorales, de la fixation du nombre de mandats pour le conseil et, par catégorie, de la liste du personnel de direction, de la liste du personnel de cadre: / /

X+14 : Décision du conseil, ou à son défaut de l'employeur, sur les réclamations introduites et, en cas de modifications, affichage d'un avis rectificatif: / /

[32] Voir circulaire relative à l'application web pour les élections sociales 2012 (www.emploi.Belgique.be → concertation sociale → élections sociales 2012)

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.E
Elections sociales 2012

X+21: Recours auprès du tribunal du travail compétent contre les listes électorales, la fixation du nombre de mandats pour le conseil et, par catégorie, la liste du personnel de direction, la liste du personnel de cadre: / /

X+ 28 :
- Décision du tribunal du travail : / /
- Si nécessaire, rectification de l'affichage réalisé en X : / /
- Clôture définitive des listes électorales, de la fixation du nombre de mandats pour le conseil, et par catégorie, de la liste du personnel de direction, de la liste du personnel de cadre: / /

X+35 :
- Introduction des listes de candidats : / /
- Décision par l'employeur d'arrêter la procédure électorale si aucun candidat n'est présenté : / /

X+40 :
- Affichage par l'employeur d'un avis mentionnant les noms des candidats: / /
- Désignation du président et du président suppléant**:** ***/ /***

X+47 : Réclamation au sujet des listes de candidats et retrait d'un candidat de sa candidature: / /

X+48 : Transmission par l'employeur des réclamations aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées: / /

X+54 :
- Modifications éventuelles des listes de candidats: / /
- Désignation par le président de chaque bureau électoral de son secrétaire et d'un secrétaire suppléant: / /
- Désignation par le conseil, ou si le conseil n'existe pas encore, par le président, de 4 assesseurs: / /

X+56 :
- Affichage par l'employeur des listes de candidats éventuellement modifiées: / /
- Accord des organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées sur le vote par correspondance: / /

X+60 : Affichage par le conseil, ou s'il n'en existe pas encore, par l'employeur d'un avis mentionnant la composition des bureaux électoraux et la répartition des électeurs par bureaux: / /

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.E
Elections sociales 2012

X+61 : Recours contre les listes de candidats: / /

X+70 : Désignation des témoins par les organisations représentatives qui ont présenté des candidats: / /

X+75 :
- Décision du tribunal du travail saisi sur les recours contre les listes de candidats: / /
- Décision par l'employeur d'arrêter la procédure électorale lorsque le tribunal du travail a annulé toutes les candidatures: / /

X+76 : Remplacement des candidats et affichage par l'employeur des remplacements: / /

X+77 : Clôture définitive des listes de candidats: / /
- Décision prise par le comité, à l'unanimité des voix, à défaut de comité par l'employeur, avec l'accord de tous les membres de la délégation syndicale, de rayer des listes électorales les travailleurs qui ne font plus partie de l'entreprise: / /

X+79 : Arrêt de la procédure électorale: / /

X+80 :
- Remise ou envoi des convocations électorales: / /
- Envoi par les présidents des bureaux électoraux des convocations et des bulletins en cas de vote par correspondance: / /

X+82 : Envoi des convocations électorales par lettre recommandée à la post à défaut de preuve de la réception par le destinataire de la convocation électorale par un autre moyen : / /

X+90 = Y :
- Elections et dépouillement: / /
- Envoi par le président de l'original des procès-verbaux au Directeur général de la Direction générale des Relations individuelles du Travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, d'une copie des PV à l'employeur, d'une copie des PV aux organisations représentatives des travailleurs intéressées: / /

Y+1 : Remise par le président à l'employeur, dans des enveloppes scellées, des documents ayant servi à l'élection: / /

Y+2 : Affichage par l'employeur de la composition du comité: / /

VII : FORMULAIRE X Conseil

X.E
Elections sociales 2012

Y+15 : Recours en annulation totale ou partielle des élections ou de la décision d'arrêter la procédure ou de la demande de rectification des résultats des élections, ou contre la délégation de l'employeur: / /

Y+25 : Conservation des documents ayant servi à l'élection par l'employeur: / /

Y+69 : Décision du tribunal du travail saisi: / /

Y+84 : Appel: / /

Y+86 : Fin de l'affichage obligatoire de l'avis annonçant les résultats électoraux et de l'avis indiquant l'endroit où les différents autres documents peuvent être consultés: / /

Y+144 : Décision de la Cour du travail: / /

Procès-verbal

Elections des représentants du personnel (pour le CPPT/pour le CE)*

Procès-verbal du bureau de vote (jeunes travailleurs / ouvriers / employés / cadres)*

Dénomination de l'unité technique d'exploitation :
Numéro de dossier attribué par le SPF :
Bureau de vote n° :
Elections du :

Bureau	M / Mme	président,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	secrétaire,

* Biffer les mentions inutiles

Procès-verbal

Nombre de bulletins reçus	.....
Nombre d'électeurs ayant pris part au vote	.....
Nombre de bulletins repris	.....
Nombre de bulletins non employés	.....
Observations	.....

Fait à ,le

Le secrétaire, Le président, Les assesseurs,

Elections des délégués du personnel

Elections du:

Nombre de bulletins trouvés dans l'urne .....
Nombre de bulletins blancs .....
Nombre de bulletins nuls .....
Nombre de bulletins valables .....

Liste n°

Nombre de bulletins de liste complets (voix de tête de liste)	Nombre de bulletins de liste incomplets (voix nominatives)
Noms des candidats	Nombre de voix nominatives attribuées aux candidats sur des bulletins incomplets

Le secrétaire, Le président, Les assesseurs,

Procès-verbal

Elections des représentants du personnel (pour le CPPT/pour le CE)*

Procès-verbal du bureau de vote (jeunes travailleurs / ouvriers / employé / cadres)*

Dénomination de l'unité technique d'exploitation :
Numéro de dossier attribué par le SPF :
Bureau de vote n°:
Elections du :

Bureau	M / Mme	président,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	secrétaire,

* Biffer les mentions inutiles

I. Chiffres électoraux

Indication des éléments déterminant le chiffre électoral	Liste n°	Liste n°
1. Bulletins de liste complets		
2. Bulletins de liste incomplets		
Totaux constituant les chiffres électoraux		

II. Répartition des sièges entre les listes

Chiffres électoraux	Liste n°		Liste n°	
Diviseurs	Quotient	Numéro d'ordre des quotients	Quotient	Numéro d'ordre des quotients
1 2 3 4 Nombre de sièges conférés				

III. Calcul des chiffres d'éligibilité

Indication des éléments déterminant le chiffre d'éligibilité	Liste n°	Liste n°
Bulletins de liste complets Bulletins de liste incomplets	....	....
Total A multiplier par le nombre de sièges conférés à la liste	..... x.....	..... x.....
Produit de la multiplication A diviser par le nombre de sièges conférés à la liste, plus un	....+ 1 =	....+ 1 =
Quotient de cette division constituant le chiffre d'éligibilité	.....	.....

IV. Désignation des effectifs

Liste n°

Chiffre d'éligibilité .....
Nombre de sièges conférés à la liste .....
Nombre de bulletins de liste complets .....
A multiplier par le nombre de
sièges conférés à la liste x.....

Produit représentant le nombre de voix _____
à attribuer par dévolution aux candidats
dans l'ordre de leur présentation .....

Nom des candidats suivant l'ordre de présentation	Nombre de voix nominatives (1)	Nombre de voix de tête de liste attribués par dévolution (2)	Nombre de voix revenant à chaque candidat	Classement sur base du nombre de voix revenant à chaque candidat (1 et/ou 2)

V. Désignation des suppléants

Liste n°

Chiffre d'éligibilité	.....
Nombre de sièges conférés à la liste	.....
Nombre de bulletins de liste complets	.....
A multiplier par le nombre de sièges conférés à la liste	x.....
Produit représentant le nombre de voix à attribuer par dévolution aux candidats dans l'ordre de leur présentation	.....

Nom des candidats suivant l'ordre de présentation	Nombre de voix nominatives	Nombre de voix de tête de liste attribuées par dévolution	Nombre de voix revenant à chaque candidat

VI. Classement des candidats non élus

Liste n°

Nom des candidats suivant l'ordre de présentation	Nombre de voix revenant à chaque candidat (voir cadre V –dernière colonne)

* Afin de classer les candidats non élus, il convient de reprendre le classement des candidats obtenu lors de la désignation des suppléants et de supprimer les suppléants de ce classement. Le classement des non élus est déterminé en fonction du nombre de votes nominatifs obtenus auxquels s'ajoutent les votes de liste qui leur ont été attribués lors de la deuxième attribution individuelle.

La liste n° 1 obtient.....sièges
La liste n° 2 obtient.....sièges
La liste n° 3 obtient.....sièges
La liste n° 4 obtient.....sièges

Sont désignés comme délégués effectifs:
Liste n° 1: (nom des délégués)
Liste n° 2: (nom des délégués)
Liste n° 3: (nom des délégués)
Liste n° 4: (nom des délégués)

Sont désignés comme délégués suppléants:
Liste n° 1: (nom des délégués)
Liste n° 2: (nom des délégués)
Liste n° 3: (nom des délégués)
Liste n° 4: (nom des délégués)

Classement des candidats non élus

Liste n° 1: (nom des candidats)
Liste n° 2: (nom des candidats)
Liste n° 3: (nom des candidats)
Liste n° 4: (nom des candidats)

Fait à ,le

Le secrétaire, Le président, Les assesseurs,

Procès-verbal Spécial I en cas de vote par correspondance

Elections des représentants du personnel (pour le CPPT/pour le CE)*

Procès-verbal du bureau de vote (jeunes travailleurs / ouvriers / employé / cadres)*

Dénomination de l'unité technique d'exploitation :
Numéro de dossier attribué par le SPF :
Bureau de vote n :

Nombre de bulletins renvoyés par un électeur qui est déjà venu voter dans le bureau électoral : …..

Nom des électeurs qui sont déjà venus voter dans le bureau électoral

Fait à ,le

Le secrétaire, Le Président,

* Biffer les mentions inutiles

Procès-verbal Spécial II en cas de vote par correspondance

Elections des représentants du personnel (pour le CPPT/pour le CE)*

Procès-verbal du bureau de vote (jeunes travailleurs / ouvriers / employé / cadres)*

Dénomination de l'unité technique d'exploitation :
Numéro de dossier attribué par le SPF :
Bureau de vote n :

Nombre de bulletins arrivés après la clôture du scrutin : …..

Nom des électeurs dont le bulletin est arrivé après la clôture du scrutin

Fait à ,le

Le secrétaire, Le Président,

* Biffer les mentions inutiles

Arrêt de procédure 1
Avis d'arrêt total de procédure

Elections des représentants du personnel (pour le CPPT/pour le CE)*

Dénomination de l'unité technique d'exploitation :
Numéro de dossier attribué par le SPF :

Arrêt total de la procédure :
Il n'y a aucun candidat pour aucune catégorie de personnel

Fait à ,le

Signature employeur

* Biffer les mentions inutiles

Arrêt de procédure 2
Procès-verbal Arrêt partiel (I)

Elections des représentants du personnel (pour le CPPT/pour le CE)*

Arrêt pour la catégorie du personnel (jeunes travailleurs / ouvriers / employé / cadres)*

Dénomination de l'unité technique d'exploitation :
Numéro de dossier attribué par le SPF :
Bureau de vote n° :
Elections du :

Bureau	M / Mme	président,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	secrétaire,

Arrêt partiel: la procédure des élections sociales est arrêtée parce qu'à X+35 aucune liste de candidats n'a été déposée pour une ou plusieurs catégories du personnel mais une ou plusieurs listes ont été déposées pour au moins une autre catégorie du personnel.

Aucune liste de candidats n'a été déposée pour la catégorie du personnel (jeunes travailleurs / ouvriers / employé / cadres)*

Fait à ,le

Le secrétaire, Le Président,

• Biffer les mentions inutiles

Arrêt de procédure 3
Procès-verbal Arrêt partiel (II)

Elections des représentants du personnel (pour le CPPT/pour le CE)*

Procès-verbal du bureau de vote (jeunes travailleurs / ouvriers / employé / cadres)*

Dénomination de l'unité technique d'exploitation :
Numéro de dossier attribué par le SPF :
Bureau de vote n°:
Elections du :

Bureau	M / Mme	président,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	assesseur,
	M / Mme	secrétaire,

Arrêt partiel: (une seule organisation représentative des travailleurs / une seule organisation représentative des cadres / seul un groupe de cadres)* a présenté un nombre de candidats inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à attribuer.

Le candidat ou les candidats sont élus d'office.

* Biffer les mentions inutiles

Nombre de mandats :
Nombre de candidats :

La (liste n° 1 / liste n° 2 / liste n° 3 / liste n° 4 - obtient..... sièges

Sont désignés comme délégués effectifs:
(Liste n° 1 / liste n° 2 / liste n° 3 / liste n° 4: (nom des délégués)

Fait à , le

Le secrétaire, Le président, Les assesseurs,

BIJLAGE I

BIJLAGE BIJ DE WET VAN 4 DECEMBER 2007 BETREFFENDE DE SOCIALE VERKIEZINGEN

I	Stembiljetten
II	Formulier X-60 Comité (X-60.A tot X-60.B)
III	Formulier X-35 Comité (X-35.A tot X-35.B)
IV	Formulier Comité (X.A tot X.D)
V	Formulier X-60 Ondernemingsraad (X-60.A tot X-60.C)
VI	Formulier X-35 Ondernemingsraad (X-35.A tot X-35.C)
VII	Formulier X Ondernemingsraad (X.A tot X.E)
VIII	Proces-Verbaal
IX	Stopzetting procedure 1
X	Stopzetting procedure 2
XI	Stopzetting procedure 3

I STEMBILJETTEN

SOCIALE VERKIEZINGEN 2012

MODEL 1 ARBEIDERS

STEMBILJET

Onderneming: , te

Datum van de verkiezingen:

Verkiezing van de personeelsafvaardiging in het comité voor preventie en bescherming op het werk

Samenstelling: 6 gewone en 6 plaatsvervangende leden.

Verdeling:

1° arbeiders: 4 gewone en 4 plaatsvervangende leden;
2° bedienden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
3° jeugdige werknemers: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid.

KANDIDATEN

Lijst nr 1
letterwoord *

Delval, Jean	(M)	
Manhout, Viviane	(V)	
Tilkin, Oscar	(M)	
Van Looy, Chris	(V)	
Dubois, Jeanne	(V)	
Maes, Danielle	(V)	
Durant, Vincent	(M)	
Leroy, Mélanie	(V)	

Lijst nr 2
letterwoord *

Houwaert, Michel	(M)	
Delva, Ursule	(V)	
Vantegem, Michel	(M)	
Renson, Liliane	(V)	
Diest, Xavier	(M)	
Robin, Myriam	(V)	

Lijst nr 3
letterwoord *

Haveaux, Pierre	(M)	
Verhelde, Danielle	(V)	
Durieux, Gérard	(M)	
Willemens, Berte	(V)	
Meunier, Marie	(V)	
Delaere, Nicole	(V)	

* het letterwoord van de organisatie toevoegen overeenkomstig het resultaat van de loting

MODEL 2 BEDIENDEN

STEMBILJET

Onderneming: , te

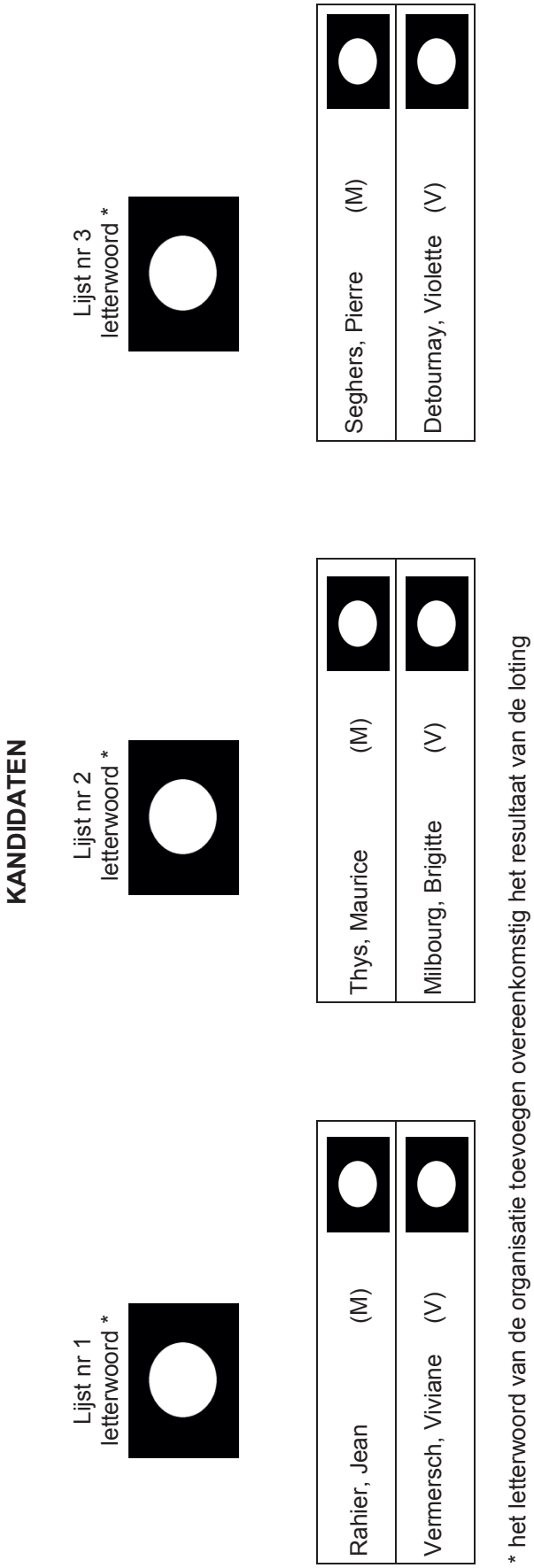
Datum van de verkiezingen:

Verkiezing van de personeelsafvaardiging in het comité voor preventie en bescherming op het werk.

Samenstelling: 6 gewone en 6 plaatsvervangende leden.

Verdeling:

1° arbeiders: 4 gewone en 4 plaatsvervangende leden;
2° bedienden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
3° jeugdige werknemers: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid.


KANDIDATEN
Lijst nr 1
letterwoord *
Lijst nr 2
letterwoord *
Lijst nr 3
letterwoord *
Rahier, Jean (M)
Vermersch, Viviane (V)
Thys, Maurice (M)
Milbourg, Brigitte (V)
Seghers, Pierre (M)
Detournay, Violette (V)
* het letterwoord van de organisatie toevoegen overeenkomstig het resultaat van de loting

MODEL 3 JEUGDIGE WERKNEMERS

STEMBILJET

Onderneming: , te

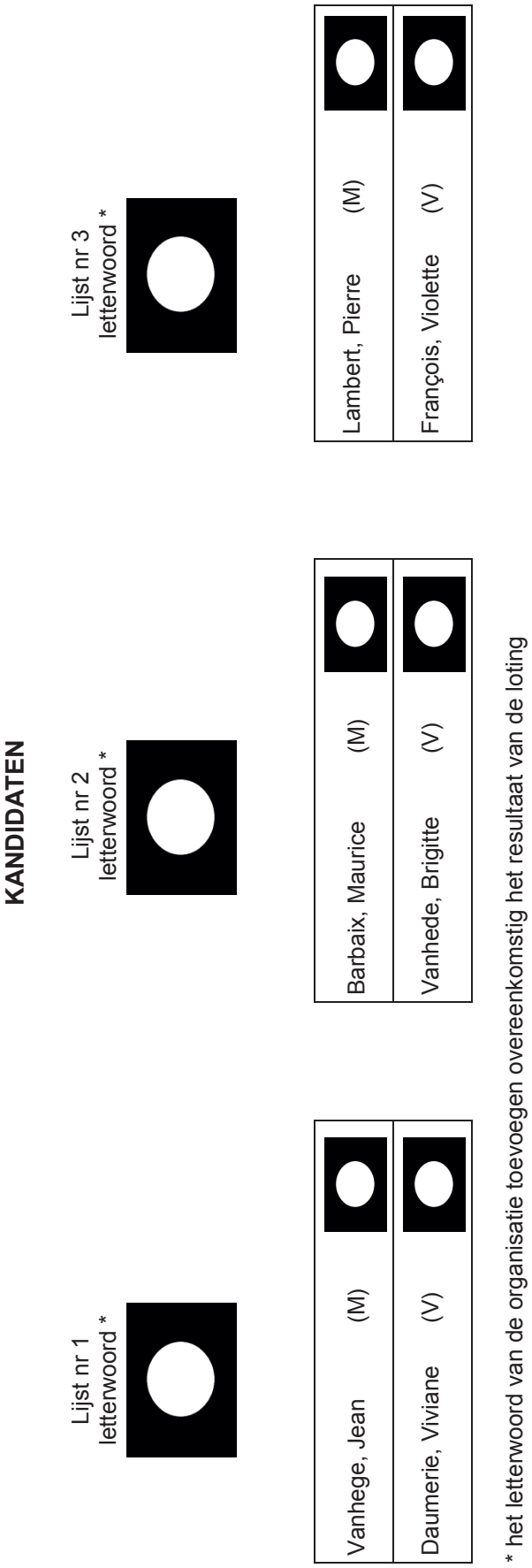
Datum van de verkiezingen:

Verkiezing van de personeelsafvaardiging in het comité voor preventie en bescherming op het werk.

Samenstelling: 6 gewone en 6 plaatsvervangende leden.

Verdeling:

1° arbeiders: 4 gewone en 4 plaatsvervangende leden;
2° bedienden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
3° jeugdige werknemers: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid.



* het letterwoord van de organisatie toevoegen overeenkomstig het resultaat van de loting

MODEL 4 ARBEIDERS

STEMBILJET

Onderneming: , te

Datum van de verkiezingen:

Verkiezing van de personeelsafvaardiging in de ondernemingsraad.

Samenstelling: 7 gewone en 7 plaatsvervangende leden.

Verdeling:

1° arbeiders: 4 gewone en 4 plaatsvervangende leden;
2° bedienden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
3° jeugdige werknemers: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
4° kaderleden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid.

KANDIDATEN

Lijst nr 1 letterwoord *		
Delval, Jean	(M)	
Manhout, Viviane	(V)	
Tilkin, Oscar	(M)	
Van Looy, Chris	(V)	
Dubois, Jeanne	(V)	
Maes, Danielle	(V)	
Durant, Vincent	(M)	
Leroy, Mélanie	(V)	

Lijst nr 2 letterwoord *		
Houwaert, Michel	(M)	
Delva, Ursule	(V)	
Vantegem, Michel	(M)	
Renson, Liliane	(V)	

Lijst nr 3 letterwoord *		
Haveaux, Pierre	(M)	
Verhelde, Danielle	(V)	
Durieux, Gérard	(M)	
Willemens, Berte	(V)	

* het letterwoord van de organisatie toevoegen overeenkomstig het resultaat van de loting

MODEL 5 BEDIENDEN

STEMBILJET

Onderneming: , te

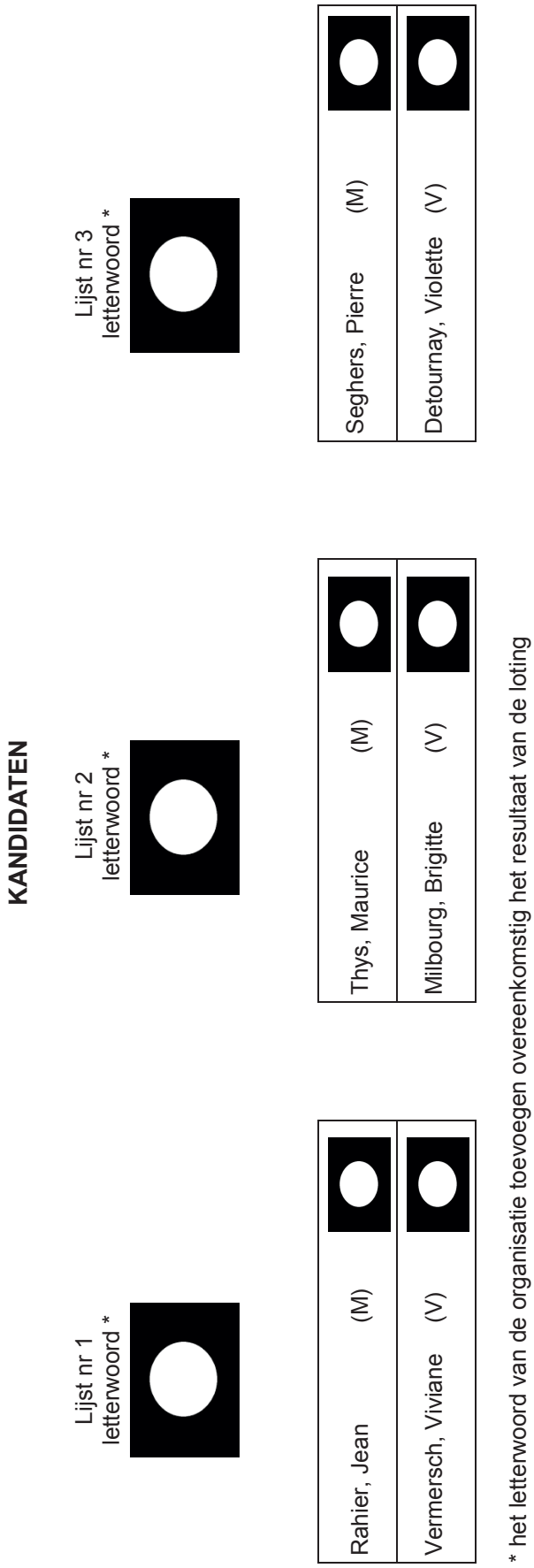
Datum van de verkiezingen:

Verkiezing van de personeelsafvaardiging in de ondernemingsraad.

Samenstelling: 7 gewone en 7 plaatsvervangende leden.

Verdeling:

1° arbeiders: 4 gewone en 4 plaatsvervangende leden;
2° bedienden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
3° jeugdige werknemers: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid ;
4° kaderleden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid.


KANDIDATEN
Lijst nr 1
letterwoord *
Lijst nr 2
letterwoord *
Lijst nr 3
letterwoord *
Rahier, Jean (M)
Vermersch, Viviane (V)
Thys, Maurice (M)
Milbourg, Brigitte (V)
Seghers, Pierre (M)
Detournay, Violette (V)
* het letterwoord van de organisatie toevoegen overeenkomstig het resultaat van de loting

MODEL 6 JEUGDIGE WERKNEMERS

STEMBILJET

Onderneming: , te

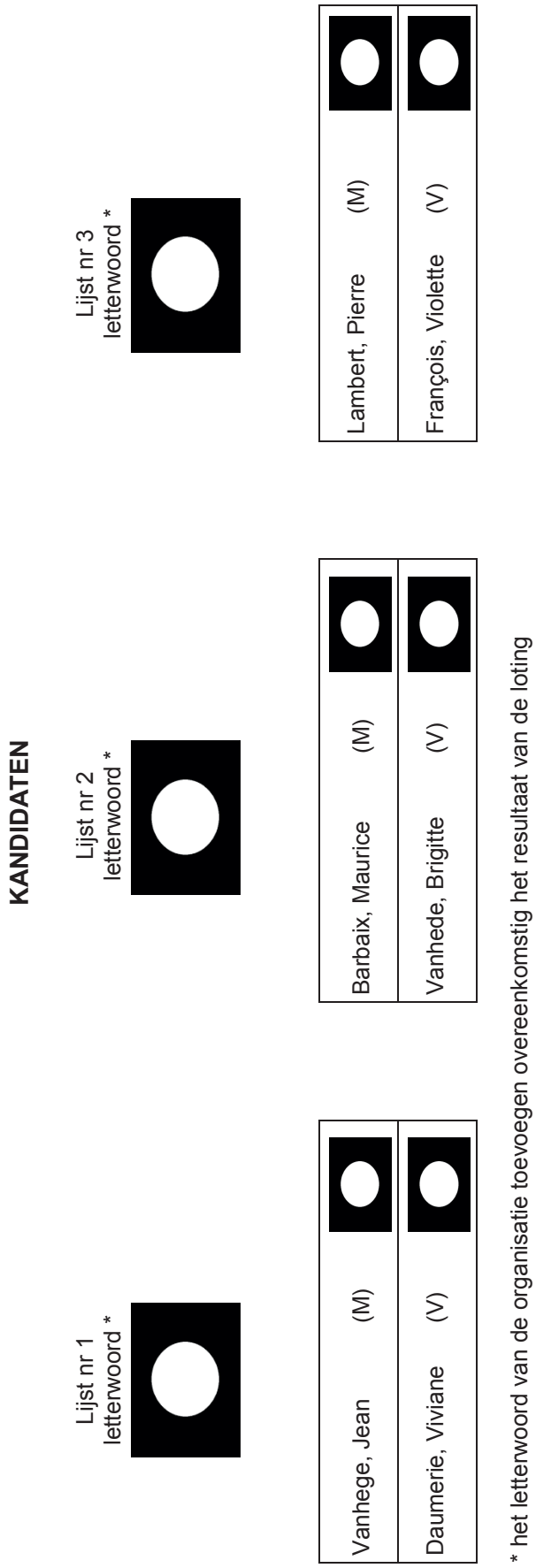
Datum van de verkiezingen:

Verkiezing van de personeelsafvaardiging in de ondernemingsraad.

Samenstelling: 7 gewone en 7 plaatsvervangende leden.

Verdeling:

1° arbeiders: 4 gewone en 4 plaatsvervangende leden;
2° bedienden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
3° jeugdige werknemers: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
4° kaderleden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid.



* het letterwoord van de organisatie toevoegen overeenkomstig het resultaat van de loting

MODEL 7 KADERLEDEN

STEMBILJET

Onderneming: , te

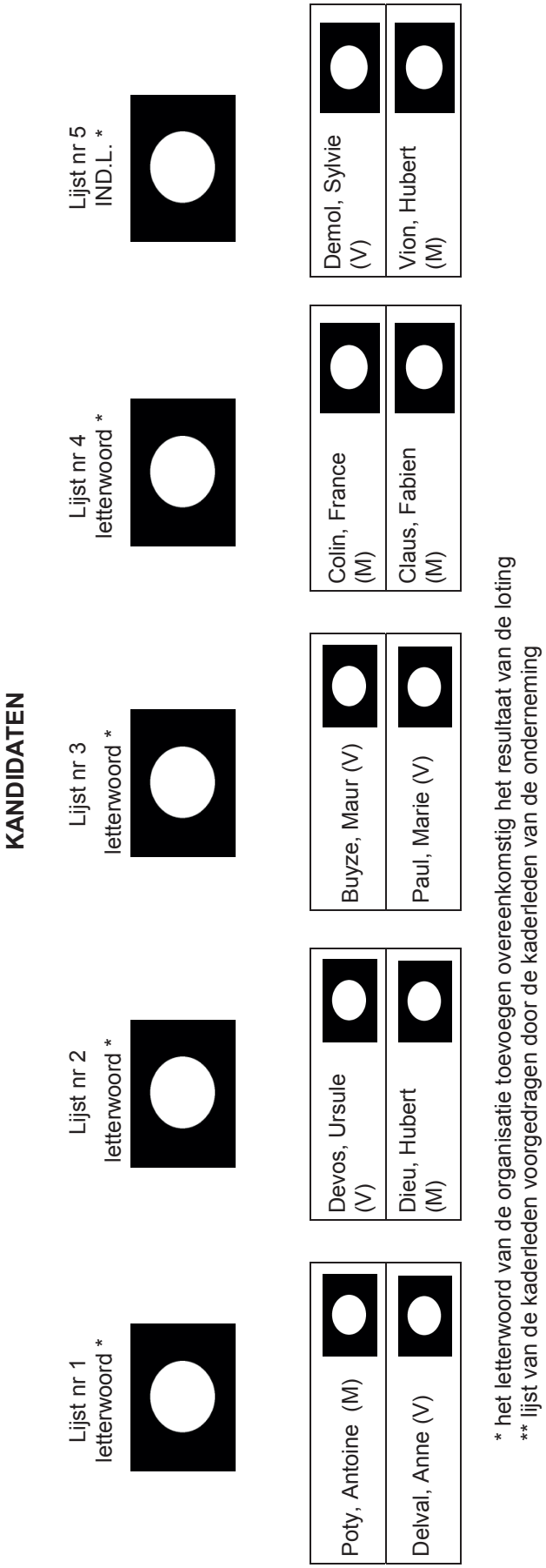
Datum van de verkiezingen:

Verkiezing van de personeelsafvaardiging in de ondernemingsraad.

Samenstelling: 7 gewone en 7 plaatsvervangende leden.

Verdeling:

1° arbeiders: 4 gewone en 4 plaatsvervangende leden;
2° bedienden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
3° jeugdige werknemers: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid;
4° kaderleden: 1 gewoon en 1 plaatsvervangend lid.



* het letterwoord van de organisatie toevoegen overeenkomstig het resultaat van de loting
** lijst van de kaderleden voorgedragen door de kaderleden van de onderneming

II : FORMULIER X-60 COMITE

X-60.A
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 2

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[1] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan het **comité**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-60 informeert de werkgever schriftelijk :

- wanneer er nog geen comité werd opgericht, over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid.

[1] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

II : FORMULIER X-60 COMITE

X-60.A
Sociale verkiezingen 2012

- wanneer er reeds een comité werd opgericht, over de wijzigingen die zich in de structuur van de onderneming hebben voorgedaan en over de nieuwe criteria van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid.

- Het aantal personeelsleden per categorie, rekening houdend met het aantal personeelsleden dat op het ogenblik in de onderneming wordt tewerkgesteld.

Arbeiders Bedienden (met inbegrip van het leidinggevend personeel) Jeugdige werknemers	

- De functies van het leidinggevend personeel door hun benaming en hun inhoud te verduidelijken, alsmede, bij wijze van aanduiding, de lijst van personen die deze functies uitoefenen[2]

Benaming van de leidinggevende functie	**Inhoud van de leidinggevende functie**

- De datum van aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen

[2] Deze lijst van personen die de leidinggevende functies uitoefenen, kan meegedeeld worden door middel van het formulier X-60.B

II : FORMULIER X-60 COMITE

X-60.A
Sociale verkiezingen 2012

aankondigt en de datum die men beoogt voor de verkiezingen.

- De datum van aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt: / /

II : FORMULIER X-60 COMITE

X-60.B
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 2

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[3] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan het **comité**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-60, informeert de werkgever, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die de leidinggevende functies uitoefenen.

[3] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

III : FORMULIER X-35 COMITE

X-35.A
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : **- Nr. Paritair Comité Bedienden :**
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : **– 2**

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[4] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
    of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan het **comité**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-35 informeert de werkgever schriftelijk over:

- Zijn beslissingen betreffende de functies van het leidinggevend personeel, alsmede bij wijze van aanduiding, de lijst van personen die deze functies uitoefenen[5]

- Zijn beslissing betreffende:

  - het aantal technische bedrijfseenheden of juridische entiteiten waarvoor organen moeten worden opgericht, met hun beschrijving

[4] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)
[5] Deze lijst van personen die de leidinggevende functies uitoefenen, kan meegedeeld worden door middel van een formulier X-35.B

III : FORMULIER X-35 COMITE

X-35.A
Sociale verkiezingen 2012

- de indeling van de juridische entiteit in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen of de samenvoeging van meerdere juridische entiteiten in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen

III : FORMULIER X-35 COMITE

X-35.B
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 2

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[6] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan het **comité**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-35 informeert de werkgever, bij wijze van aanduiding, over zijn beslissing betreffende de lijst van de personen die de leidinggevende functies uitoefenen.

[6] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

IV : FORMULIER X COMITE

X.A
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : **- Nr. Paritair Comité Bedienden :**
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : **– 2**

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[7] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een comité
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

"Om de afvaardiging die zal worden verkozen, een werkelijk vertegenwoordigend karakter te geven, hebben alle werknemers tot plicht aan de stemming deel te nemen."

Negentig dagen voor de dag van de verkiezing stelt het comité, of bij ontstentenis ervan de werkgever, de betrokkenen door aanplakking in de verschillende secties en afdelingen van de onderneming, in kennis van:

- De datum en uurregeling van de verkiezingen:
  - Datum van de verkiezingen:
  - Uurregeling van de verkiezingen:

[7] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

IV : FORMULIER X COMITE

X.A
Sociale verkiezingen 2012

- Het adres en de benaming van de technische bedrijfseenheid of –eenheden waarvoor een comité opgericht moet worden.

- Het aantal mandaten voor het comité en per categorie.

  - Aantal mandaten voor het comité:
  - Aantal mandaten per categorie :
    - Arbeiders :
    - Bedienden :
    - Jeugdige werknemers :

- De voorlopige kiezerslijsten of de plaatsen waar zij kunnen worden geraadpleegd. Deze lijsten hernemen de in de onderneming tewerkgestelde werknemers die aan de voorwaarden inzake kiesrecht zullen voldoen op de dag van de verkiezing.[8]

  Plaats(en) waar de voorlopige kiezerslijsten geraadpleegd kunnen worden:

- De lijst van de leden van het leidinggevend personeel met vermelding van de benaming en de inhoud van de functies, of de plaatsen waar zijn kan worden geraadpleegd[9]

- De data die uit de verkiezingsprocedure voortvloeien[10]

- De persoon of dienst belast met het versturen of het ronddelen van de oproepingsbrieven voor de verkiezing.

Datum van het bericht: / /

[8] Deze inlichting kan opgenomen worden in formulier X.B.
[9] Deze inlichting kan opgenomen worden in formulier X.C.
[10] Deze inlichting kan opgenomen worden in formulier X.D.

IV : FORMULIER X COMITE

X.B
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 2

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties** (*enkel wanneer er in de onderneming* ***geen comité*** *is*)

  - Geüpload via de webapplicatie[11] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of

  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een comité

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

De voorlopige kiezerslijsten. Deze lijsten hernemen de werknemers tewerkgesteld in de onderneming die op de dag van de verkiezingen zullen voldoen aan de kiesvoorwaarden.

[11] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

IV : FORMULIER X COMITE

X.C
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 2

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[12] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
    of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een comité.
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

De lijst van de leden van het leidinggevend personeel met vermelding van de benaming en de inhoud van de functies.

[12] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

IV : FORMULIER X COMITE

X.D
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 2

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemersorganisaties**

  o Geüpload via de webapplicatie[13] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  o Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een comité

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

De data die uit de verkiezingenprocedure voortvloeien.

X : dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt: / /

X+7 : bezwaar ingediend bij het comité, of bij ontstentenis ervan, bij de werkgever, in verband met de kiezerslijsten, de vaststelling van het aantal mandaten voor het comité en per categorie, de lijst van het leidinggevend personeel: / /

X+14 : beslissing van het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever over de ingediende bezwaren en in geval van wijziging de aanplakking van de rechtzetting:

[13] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

IV : FORMULIER X COMITE

X.D
Sociale verkiezingen 2012

X+21 : beroep ingesteld bij de bevoegde arbeidsrechtbank tegen de kiezerslijsten, de vaststelling van het aantal mandaten voor het comité en per categorie, de lijst van het leidinggevend personeel: / /

X+28 :
- beslissing van de arbeidsrechtbank : / /
- Indien nodig, een rechtzetting van de aanplakking op X : / /
- definitieve afsluiting van de kiezerslijsten, van de vaststelling van het aantal mandaten voor het comité en per categorie, van de lijst van het leidinggevend personeel: / /

X+35 :
- indiening van de kandidatenlijsten: / /
- beslissing door de werkgever om de kiesprocedure stop te zetten wanneer geen enkele kandidaat werd voorgedragen: / /

X+40 :
- aanplakking door de werkgever van een bericht dat de namen van de kandidaten vermeldt: / /
- aanwijzing van de voorzitter en van de plaatsvervangende voorzitter: / /

X+47 : klacht met betrekking tot de kandidatenlijsten en intrekking van kandidaturen: / /

X+48 : verzending door de werkgever van de klachten naar de betrokken representatieve organisaties van werknemers: / /

X+54 :
- eventuele wijzigingen van de kandidatenlijsten: / /
- aanwijzing door de voorzitter van elk stembureau van zijn secretaris en van een plaatsvervangende secretaris: / /
- aanwijzing door het comité, of bij ontstentenis ervan, door de voorzitter van 4 bijzitters: / /

X+56 :
- aanplakking door de werkgever van de eventueel gewijzigde kandidatenlijsten: / /
- akkoord van de betrokken representatieve werknemersorganisaties over de stemming per brief: / /

IV : FORMULIER X COMITE

X.D
Sociale verkiezingen 2012

X+60 : aanplakking door het comité, of bij ontstentenis ervan, door de werkgever van een bericht dat de samenstelling van de stembureaus en de indeling van de kiezers per bureau aankondigt: / /

X+61 : beroep tegen de kandidatenlijsten: / /

X+70 : aanwijzing van de getuigen door de representatieve organisaties die kandidaten hebben voorgedragen: / /

X+75 :
- beslissing van de arbeidsrechtbank inzake het beroep tegen de kandidatenlijsten: / /
- beslissing door de werkgever om de kiesprocedure stop te zetten wanneer de arbeidsrechtbank alle kandidaturen geannuleerd heeft: / /

X+76 : vervanging van de kandidaten een aanplakking door de werkgever van eventuele vervangingen: / /

X+77 :
- definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten: / /
- het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever met het akkoord van alle leden van de vakbondsafvaardiging, schrapt de werknemers die geen deel meer uitmaken van de onderneming van de kiezerslijsten: / /

X+79 *:* stopzetting van de kiesprocedure: / /

X+80 :
- overhandiging of verzending van de oproepingsbrieven voor de verkiezingen: / /
- verzending door de voorzitters van de stembureaus van de oproepingsbrieven en de stembiljetten in geval van stemming per brief: / /

X+82 : verzending van de oproepingsbrief bij een ter post aangetekende brief bij ontstentenis van een bewijs van ontvangst door de bestemmeling van de oproepingsbrief verzonden via een ander middel: / /

X+90 :
- dag van de verkiezingen en stemopneming: / /
- verzending door de voorzitter van het origineel van de PV's naar de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, van een afschrift van de PV's naar de werkgever en naar de betrokken representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties: / /

IV : FORMULIER X COMITE

X.D
Sociale verkiezingen 2012

Y+1 : overhandiging, door de voorzitter aan de werkgever, van de documenten die voor de verkiezingen hebben gediend: / /

Y+2: aanplakking van de samenstelling van het comité door de werkgever: / /

Y+15 : beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de verkiezingen of van de beslissing de procedure stop te zetten of een verzoek tot verbetering van de resultaten van de verkiezingen, of tegen de afvaardiging van de werkgever: / /

Y+25 : bewaring door de werkgever van de documenten die gediend hebben voor de verkiezingen: / /

Y+69 : beslissing van de arbeidsrechtbank: / /

Y+84 : beroep: / /

Y+86 : einde van de verplichte aanplakking van het bericht met de aankondiging van de verkiezingsuitgaven en het bericht met de plaats waar de verschillende andere documenten kunnen worden geraadpleegd: / /

Y+144 : beslissing van het arbeidshof: / /

V : FORMULIER X-60 Ondernemingsraad

X-60.A
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[14] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
    of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **ondernemingsraad**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**.
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-60 informeert de werkgever schriftelijk :

- wanneer er nog geen ondernemingsraad werd opgericht, over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de juridische entiteiten.

[14] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

V : FORMULIER X-60 Ondernemingsraad

X-60.A
Sociale verkiezingen 2012

- wanneer er reeds een ondernemingsraad werd opgericht, over de wijzigingen die zich in de structuur van de onderneming hebben voorgedaan en over de nieuwe criteria van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid.

- Over het aantal personeelsleden per categorie, rekening houdend met het aantal personeelsleden dat op het ogenblik in de onderneming wordt tewerkgesteld.

Arbeiders
Bedienden (met inbegrip van de kaderleden en het leidinggevend personeel)
Jeugdige werknemers

- Over de functies van het leidinggevend personeel door hun benaming en hun inhoud te verduidelijken, alsmede, bij wijze van aanduiding, de lijst van personen die deze functies uitoefenen[15]

Benaming van de leidinggevende functie	**Inhoud van de leidinggevende functie**

- Over de functies van de kaderleden, alsmede, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die deze functies uitoefenen. Deze bepaling is niet van toepassing

[15] Deze lijst van personen die de leidinggevende functies uitoefenen, kan meegedeeld worden door middel van het formulier X-60.B

V : FORMULIER X-60 Ondernemingsraad

X-60.A
Sociale verkiezingen 2012

in de ondernemingen die minder dan 100 werknemers en minder dan 30 bedienden tellen.[16].

Benaming van de functies van de kaderleden

- De datum van aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt en over de datum die men beoogt voor de verkiezingen.

    - De datum van aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt: / /
    - De data die men beoogt voor de verkiezingen:

[16] Deze lijst van personen die de functies van kaderleden uitoefenen, kan meegedeeld worden door middel van het formulier X-60.C

V : FORMULIER X-60 Ondernemingsraad

X-60.B
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[17] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **ondernemingsraad**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**.
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-60 informeert de werkgever, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die de leidinggevende functies uitoefenen.

[17] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

V : FORMULIER X-60 Ondernemingsraad

X-60.C
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**

  o Geüpload via de webapplicatie[18] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  o Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **ondernemingsraad**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**.

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-60 informeert de werkgever, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die de functies van de kaderleden uitoefenen.

[18] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VI : FORMULIER X-35 Ondernemingsraad

X-35.A
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : **- Nr. Paritair Comité Bedienden :**
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : **– 1**

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**

  ○ Geüpload via de webapplicatie[19] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  ○ Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **ondernemingsraad**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**.

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-35 informeert de werkgever schriftelijk over:

- Zijn beslissing betreffende de functies van het leidinggevend personeel alsmede, bij wijze van aanduiding, de lijst van personen die deze functies uitoefenen.[20]

- Zijn beslissing betreffende de functies van kaderleden evenals, bij wijze van aanduiding, de lijst van personen, die deze functies uitoefenen. Deze bepaling is

[19] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)
[20] Deze lijst van personen die de leidinggevende functies uitoefenen, kan meegedeeld worden door middel van het formulier X-35.B

VI : FORMULIER X-35 Ondernemingsraad

X-35.A
Sociale verkiezingen 2012

niet van toepassing in de ondernemingen die minder dan 100 werknemers en minder dan 30 bedienden tellen[21]

- Zijn beslissing betreffende :

  - het aantal technische bedrijfseenheden of juridische entiteiten waarvoor een ondernemingsraad moet worden opgericht, met hun beschrijving

  - de indeling van de juridische entiteit in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen of de samenvoeging van meerdere juridische entiteiten in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen

[21] Deze lijst van personen die de functies van kaderleden uitoefenen, kan meegedeeld worden door middel van het formulier X-35.C

VI : FORMULIER X-35 Ondernemingsraad

X-35.B
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**

  ○ Geüpload via de webapplicatie[22] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  ○ Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **ondernemingsraad**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**.

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-35 informeert de werkgever, bij wijze van aanduiding, over zijn beslissing betreffende de lijst van de personen die de leidinggevende functies uitoefenen.

[22] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VI : FORMULIER X-35 Ondernemingsraad

X-35.C
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**

  ○ Geüpload via de webapplicatie[23] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  ○ Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **ondernemingsraad**, bij ontstentenis ervan, aan de **vakbondsafvaardiging**.

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

Uiterlijk op X-35 informeert de werkgever, bij wijze van aanduiding, over zijn beslissing betreffende de lijst van de personen die de functies van kaderleden uitoefenen.

[23] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VII : FORMULIER X Ondernemingsraad

X.A
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : **- Nr. Paritair Comité Bedienden :**
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : **– 1**

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[24] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een ondernemingsraad
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

"Om de afvaardiging die zal worden verkozen, een werkelijk vertegenwoordigend karakter te geven, hebben alle werknemers tot plicht aan de stemming deel te nemen."

Negentig dagen voor de dag van de verkiezing stelt de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan de werkgever, de betrokkenen door aanplakking in de verschillende secties en afdelingen van de onderneming, in kennis van:

- De datum en uurregeling van de verkiezingen:
  - Datum van de verkiezingen:
  - Uurregeling van de verkiezingen:

[24] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VII : FORMULIER X Ondernemingsraad

X.A
Sociale verkiezingen 2012

- Het adres en de benaming van de technische bedrijfseenheid of –eenheden waarvoor een ondernemingsraad opgericht moet worden.

- Het aantal mandaten voor de ondernemingsraad en per categorie.

  - Aantal mandaten voor de ondernemingsraad:
  - Aantal mandaten per categorie :
    - Arbeiders :
    - Bedienden :
    - Jeugdige werknemers :
    - Kaderleden:

- De voorlopige kiezerslijsten of de plaatsen waar zij kunnen worden geraadpleegd. Deze lijsten hernemen de in de onderneming tewerkgestelde werknemers die aan de voorwaarden inzake kiesrecht zullen voldoen op de dag van de verkiezing.[25]

  Plaats(en) waar de voorlopige kiezerslijsten geraadpleegd kunnen worden:

- De lijst van de leden van het leidinggevend personeel met vermelding van de benaming en de inhoud van de functies, of de plaatsen waar zijn kan worden geraadpleegd[26]

- De lijst van kaderleden of de plaatsen waar zij kan worden geraadpleegd. De werknemers die één van de kaderfuncties uitoefenen en die op de kieslijst van de jeugdige werknemers voorkomen worden niet opgenomen in de lijst van kaderleden.[27]

- De data die uit de verkiezingsprocedure voortvloeien.[28]

---

[25] Deze inlichting kan opgenomen worden in formulier X.B
[26] Deze inlichting kan opgenomen worden in formulier X.C
[27] Deze inlichting kan opgenomen worden in formulier X.D
[28] Deze inlichting kan opgenomen worden in formulier X.E

VII : FORMULIER X Ondernemingsraad

X.A
Sociale verkiezingen 2012

- De persoon of dienst belast met het versturen of het ronddelen van de oproepingsbrieven voor de verkiezing.

Datum van het bericht: / /

VII : FORMULIER X Ondernemingsraad

X.B
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties** (*enkel wanneer er in de onderneming* ***geen ondernemingsraad*** *is*)

  ○ Geüpload via de webapplicatie[29] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  ○ Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een ondernemingsraad

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

De voorlopige kiezerslijsten. Deze lijsten hernemen de werknemers tewerkgesteld in de onderneming die op de dag van de verkiezingen zullen voldoen aan de kiesvoorwaarden.

[29] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VII : FORMULIER X Ondernemingsraad

X.C
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**
  - Geüpload via de webapplicatie[30] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be

  of
  - Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een ondernemingsraad
- Aan de **werknemers** door aanplakking.

De lijst van de leden van het leidinggevend personeel met vermelding van de benaming en de inhoud van de functies.

[30] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VII : FORMULIER X Ondernemingsraad

X.D
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**

  ○ Geüpload via de webapplicatie[31] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  ○ Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een ondernemingsraad

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

De lijst van de kaderleden.

[31] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VII: FORMULIER X ONDERNEMINGSRAAD

X.E.
Sociale verkiezingen 2012

Naam TBE:
Adres TBE:
RSZ-nummer: - -
Ondernemingsnummer:
Nr. Paritair Comité Arbeiders : - Nr. Paritair Comité Bedienden :
Dossiernummer Federale Overheidsdienst : – 1

Deze inlichtingen moeten meegedeeld worden aan :

- De **representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties**

  ○ Geüpload via de webapplicatie[32] sociale verkiezingen van de Federale Overheidsdienst www.werk.belgie.be
  of
  ○ Per post:

A.C.L.V.B. Koning Albertlaan 95 9000 Gent	A.B.V.V. Hoogstraat 42 1000 Brussel	A.C.V. Dienst Onderneming Postbus 10 1031 Brussel	NCK Lambermontlaan 171, b 4 1030 Brussel

- Aan de **vakbondsafvaardiging,** bij ontstentenis van een ondernemingsraad

- Aan de **werknemers** door aanplakking.

De data die uit de verkiezingenprocedure voortvloeien.

X : dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt: / /

X+7 : bezwaar ingediend bij de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan, bij de werkgever in verband met de kiezerslijsten, de vaststelling van het aantal mandaten voor de ondernemingsraad en per categorie, de lijst van het leidinggevend personeel, de lijst van de kaderleden: / /

X+14 : beslissing van de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan de werkgever, over de ingediende bezwaren en in geval van wijziging de aanplakking van de

[32] Zie handleiding webapplicatie sociale verkiezingen 2012 (www.werk.belgie.be → sociaal overleg → sociale verkiezingen 2012)

VII: FORMULIER X ONDERNEMINGSRAAD

X.E.
Sociale verkiezingen 2012

rechtzetting: / /

X+21 : beroep ingesteld bij de bevoegde arbeidsrechtbank tegen de kiezerslijsten, de vaststelling van het aantal mandaten voor de ondernemingsraad en per categorie, de lijst van het leidinggevend personeel, de lijst van het kaderpersoneel: / /

X+28 :
- beslissing van de arbeidsrechtbank: / /
- indien nodig, een rechtzetting van de aanplakking op X : / /
- definitieve afsluiting van de kiezerslijsten, van de vaststelling van het aantal mandaten voor de ondernemingsraad en per categorie, van de lijst van het leidinggevend personeel, van de lijst van het kaderpersoneel: / /

X+35 :
- indiening van de kandidatenlijsten: / /
- beslissing door de werkgever om de kiesprocedure stop te zetten wanneer geen enkele kandidaat werd voorgedragen: / /

X+40 :
- aanplakking door de werkgever van een bericht dat de namen van de kandidaten vermeldt: / /
- aanwijzing van de voorzitter en van de plaatsvervangende voorzitter: / /

X+47 : klacht met betrekking tot de kandidatenlijsten en intrekking van kandidaturen: / /

X+48 : verzending door de werkgever van de klachten naar de betrokken representatieve organisaties van werknemers en van kaderleden: / /

X+54 :
- eventuele wijzigingen van de kandidatenlijsten: / /
- aanwijzing door de voorzitter van elk stembureau van zijn secretaris en van een plaatsvervangende secretaris: / /
- aanwijzing door de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan, door de voorzitter, van 4 bijzitters: / /

X+56 :
- aanplakking door de werkgever van de eventueel gewijzigde kandidatenlijsten: / /
- akkoord van de betrokken representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties over de stemming per brief: / /

X+60 : aanplakking door de ondernemingsraad, of bij ontstentenis ervan, door de werkgever van een bericht dat de samenstelling van de stembureaus en de indeling van de kiezers per bureau aankondigt: / /

X+61 : beroep tegen de kandidatenlijsten: / /

VII: FORMULIER X ONDERNEMINGSRAAD

X.E.
Sociale verkiezingen 2012

X+70 : aanwijzing van de getuigen door de representatieve organisaties die kandidaten hebben voorgedragen: / /

X+75 :
- beslissing van de arbeidsrechtbank inzake het beroep tegen de kandidatenlijsten: / /
- beslissing door de werkgever om de kiesprocedure stop te zetten wanneer de arbeidsrechtbank alle kandidaturen geannuleerd heeft: / /

X+76 : vervanging van de kandidaten en aanplakking door de werkgever van eventuele vervangingen: / /

X+77 :
- definitieve afsluiting van de kandidatenlijsten: / /
- het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever met het akkoord van alle leden van de vakbondsafvaardiging, schrapt de werknemers die geen deel meer uitmaken van de onderneming van de kiezerslijsten: / /

X+79 *:* stopzetting van de kiesprocedure: / /

X+80 :
- overhandiging of verzending van de oproepingsbrieven voor de verkiezingen: / /
- verzending door de voorzitters van de stembureaus van de oproepingsbrieven en de stembiljetten in geval van stemming per brief: / /

Y+82 : verzending van de oproepingsbrief bij een ter post aangetekende brief bij ontstentenis van een bewijs van ontvangst door de bestemmeling van de oproepingsbrief verzonden via een andere middel: / /

X+90 :
- dag van de verkiezingen en stemopneming: / /
- verzending door de voorzitter van het origineel van de PV's naar de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, van een afschrift van de PV's naar de werkgever en naar de betrokken representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties: / /

Y+1 : overhandiging, door de voorzitter aan de werkgever, van de documenten die voor de verkiezingen hebben gediend: / /

Y+2 : aanplakking van de samenstelling van de ondernemingsraad door de werkgever: / /

Y+15 : beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de verkiezingen of van de beslissing de procedure stop te zetten of een verzoek tot verbetering van de resultaten van de verkiezingen, of tegen de afvaardiging van de werkgever: / /

VII: FORMULIER X ONDERNEMINGSRAAD

X.E.
Sociale verkiezingen 2012

Y+25 : bewaring door de werkgever van de documenten die gediend hebben voor de verkiezingen: / /

Y+69 : beslissing van de arbeidsrechtbank: / /

Y+84 : beroep: / /

Y+86 : einde van de verplichte aanplaaking van het bericht met de aankondiging van de verkiezingsuitslagen en het bericht met de plaats waar de verschillende andere documenten kunnen worden geraadpleegd: / /

Y+144 : beslissing van het arbeidshof: / /

Proces-verbaal

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden (voor het CPBW / voor de OR)*

Proces-verbaal van het stembureau (jeugdige werknemers / arbeiders / bedienden / kaderleden)*

Benaming technische bedrijfseenheid :
Dossiernummer toegekend door de Federale Overheidsdienst:
Stembureau nr.:
Verkiezingen gehouden op:

Bureau	Dhr./Mevr.	voorzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	secretaris,

* schrappen/wissen wat niet past

Proces-verbaal

Aantal ontvangen stembiljetten	.....
Aantal kiezers die aan de stemming hebben deelgenomen	.....
Aantal teruggenomen stembiljetten	.....
Aantal niet gebruikte stembiljetten	.....
Opmerkingen	.....

Gedaan te , de

De secretaris, De voorzitter, De bijzitters,

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden

Verkiezingen gehouden op:

Aantal stembiljetten in de bus gevonden	.....
Aantal blanco stembiljetten	.....
Aantal ongeldige stembiljetten	.....
Aantal geldige stembiljetten	.....

Lijst nr.

Aantal volledige lijststembiljetten (stemmen bovenaan de lijst)	Aantal onvolledige lijststembiljetten (naamstemmen)
Naam van de kandidaten	Aantal naamstemmen toegekend aan de kandidaten op onvolledige stembiljetten

De secretaris, De voorzitter, De bijzitters,

Proces-verbaal

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden (voor het CPBW / voor de OR)*

Algemene telling der stemmen (jeudige werknemers / arbeiders / bedienden / kaderleden)*

Benaming technische bedrijfseenheid :
Dossiernummer toegekend door de Federale Overheidsdienst:
Stembureau nr.:
Verkiezingen gehouden op:

Bureau	Dhr./Mevr.	voorzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	secretaris,

* schrappen/wissen wat niet past

I. Kiescijfers

Aanduiding van de bestanddelen die het kiescijfer bepalen	Lijst nr.	Lijst nr.
1. Volledige lijststembiljetten		
2. Onvolledige lijststembiljetten		
Totaal dat het kiescijfer uitmaakt		

II. Verdeling van de zetels onder de lijsten

Kiescijfers	Lijst nr		Lijst nr	
Delers	Quotiënten	Volgnummers van de quotiënten	Quotiënten	Volgnummers van de quotiënten
1 2 3 4 Aantal toegekende zetels				

III. Berekening van de verkiesbaarheidscijfers

Aanduiding van de bestanddelen die het verkiesbaarheidscijfer bepalen	Lijst nr.	Lijst nr.
Volledige lijststembiljetten Onvolledige lijststembiljetten	....	....
Totaal Te vermenigvuldigen met het aantal aan de lijst toegekende zetels	..... x.....	..... x.....
Product van deze vermenigvuldiging Te delen door het aantal aan de lijst toegekende zetels plus één	....+ 1 =	....+ 1 =
Quotiënt van deze deling dat het verkiesbaarheidscijfer uitmaakt	.....	.....

IV. Aanwijzing van de effectief verkozenen

Lijst nr.

Verkiesbaarheidscijfer	.....
Aantal aan de lijst toegekende zetels	.....
Aantal volledige lijststembiljetten	.....
Te vermenigvuldigen met het aantal aan de lijst toegekende zetels	x.....
Product dat het aantal stemmen vertegenwoordigt die bij overdracht aan de kandidaten in de orde van hun voordracht moeten worden toegekend	.....

Naam van de kandidaten volgens de orde van voordracht	Aantal naamstemmen (1)	Aantal lijststemmen bij overdracht toegekend (2)	Aantal stemmen die aan elke kandidaat toekomen	Rangschikking op basis van het aantal stemmen die aan elke kandidaat toekomen (1 en/of 2)

V. Aanwijzing van de plaatsvervangers

Lijst nr.

Verkiesbaarheidscijfer	.....
Aantal aan de lijst toegekende zetels	.....
Aantal volledige lijststembiljetten	.....
Te vermenigvuldigen met het aantal aan de lijst toegekende zetels	x.....
Product dat het aantal stemmen vertegenwoordigt die bij overdracht aan de kandidaten in de orde van hun voordracht moeten worden toegekend	.....

Naam van de kandidaten volgens de orde van voordracht	Aantal naamstemmen	Aantal lijststemmen bij overdracht toegekend	Aantal stemmen die aan elke kandidaat toekomen

VI. Schikking van de niet-verkozen kandidaten

Lijst nr.

Naam van de kandidaten volgens de orde van voordracht	Aantal stemmen die aan elke kandidaat toekomen* (zie tabel V – laatste kolom)

* Teneinde de niet-verkozen kandidaten te rangschikken, gaat men terug naar de rangschikking die gemaakt werd bij de aanwijzing van de plaatsvervangers. Van die rangschikking gaat men de plaatsvervangers schrappen. De rangschikking van de niet-verkozenen wordt bepaald in functie van het aantal bekomen naamstemmen vermeerderd met de hen toegewezen lijststemmen bij de tweede individuele toewijzing.

De lijst nr 1 bekomt.....zetels
De lijst nr 2 bekomt.....zetels
De lijst nr 3 bekomt.....zetels
De lijst nr 4 bekomt.....zetels

Worden tot personeelsafgevaardigden aangewezen:
Lijst nr 1 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 2 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 3 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 4 : (naam van de afgevaardigden)

Worden tot plaatsvervangende afgevaardigden aangewezen:
Lijst nr 1 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 2 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 3 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 4 : (naam van de afgevaardigden)

Rangschikking van de niet-verkozen kandidaten:
Lijst nr 1 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 2 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 3 : (naam van de afgevaardigden)
Lijst nr 4 : (naam van de afgevaardigden)

Gedaan te , de

De secretaris, De voorzitter, De bijzitters,

Speciaal Proces Verbaal I (in geval van stemming per brief)

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden (voor het CPBW / voor de OR)*

Proces-verbaal van het stembureau (jeugdige werknemers / arbeiders / bedienden / kaderleden)*

Benaming technische bedrijfseenheid :
Dossiernummer toegekend door de Federale Overheidsdienst:
Stembureau nr.:

Aantal stembiljetten teruggezonden door een kiezer die reeds is komen stemmen in het stembureau: ….

Naam van de kiezers die reeds zijn komen stemmen in het stembureau

Gedaan te , de

De secretaris, De voorzitter,

* schrappen/wissen wat niet past

Speciaal Proces Verbaal II (in geval van stemming per brief)

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden (voor het CPBW / voor de OR)*

Proces-verbaal van het stembureau (jeugdige werknemers / arbeiders / bedienden / kaderleden)*

Benaming technische bedrijfseenheid :
Dossiernummer toegekend door de Federale Overheidsdienst:
Stembureau nr.:

De na de sluiting van de stemming binnengekomen stembiljetten: ….

Naam van de kiezers waarvan hun stembiljet na de stemming is binnengekomen

Gedaan te , de

De secretaris, De voorzitter,

* schrappen/wissen wat niet past

Stopzetting procedure 1
Bericht van volledige stopzetting

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden (voor het CPBW / voor de OR)*

Benaming technische bedrijfseenheid :
Dossiernummer toegekend door de Federale Overheidsdienst:

Volledige stopzetting van de procedure:
Er is geen enkele kandidaat voor geen enkele werknemerscategorie.

Gedaan te ,de

Handtekening werkgever

* schrappen/wissen wat niet past

Stopzetting procedure 2
Proces-verbaal gedeeltelijke stopzetting (I)

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden (voor het CPBW / voor de OR)*

Stopzetting voor de personeelscategorie: (jeugdige werknemers / arbeiders / bedienden / kaderleden)*

Benaming technische bedrijfseenheid :
Dossiernummer toegekend door de Federale Overheidsdienst:
Stembureau nr.:
Verkiezingen gehouden op:

Bureau	Dhr./Mevr.	voorzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	secretaris,

Gedeeltelijke stopzetting: de procedure sociale verkiezingen wordt stopgezet omdat op dag X+35 geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor één of meerdere personeelscategoriëen, terwijl één of meerdere lijsten werden ingediend voor minstens één andere personeelscategorie.

Er werd geen kandidatenlijst ingediend voor de personeelscategorie (jeudige werknemers / arbeiders / bedienden / kaderleden)*

Gedaan te , de

De secretaris, De voorzitter, De bijzitters,

* schrappen/wissen wat niet past

Stopzetting procedure 3
Proces-verbaal gedeeltelijke stopzetting (II)

Verkiezingen van de personeelsafgevaardigden (voor het CPBW / voor de OR)*

Proces-verbaal van het stembureau (jeugdige werknemers / arbeiders / bedienden / kaderleden)*

Benaming technische bedrijfseenheid :
Dossiernummer toegekend door de Federale Overheidsdienst:
Stembureau nr.:
Verkiezingen gehouden op:

Bureau	Dhr./Mevr.	voorzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	bijzitter,
	Dhr./Mevr.	secretaris,

Gedeeltelijke stopzetting: (één enkele representatieve werknemersorganisatie / één enkele representatieve organisatie van kaderleden / enkel één groep van kaderleden)* heeft één lijst ingediend met een aantal kandidaten dat gelijk is aan of lager is dan het aantal toe te kennen gewone mandaten.

De kandidaat of kandidaten zijn van rechtswege verkozen.

* schrappen/wissen wat niet past

Aantal mandaten:
Aantal kandidaten:

De (lijst nr 1 / lijst nr 2 / lijst nr 3 / lijst nr 4)* bekomt.....zetels

Worden tot personeelsafgevaardigden aangewezen:
(Lijst nr 1 / Lijst nr 2 / Lijst nr 3 / Lijst nr 4)*: (naam van de afgevaardigden)

Gedaan te , de

De secretaris, De voorzitter, De bijzitters,

PROJET DE LOI II

ALBERT II, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,

Salut.

sur la proposition de notre ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons:

Notre ministre de l'Emploi est chargée de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et déposer, à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1er

La présente loi régit une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'intitulé de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, les mots "de l'année 2008" sont supprimés.

Art. 3

Dans les articles 2, 3, 4, 5, 6, 9 et 10, de la même loi, les mots "de l'année 2008" sont supprimés.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le même jour que la loi du XXX modifiant la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 11 juin 2011

ALBERT

Par le roi:

La vice-Première ministre et ministre de l'Emploi, et de l'Egalité des Chances, chargée de la Politique de migration et d'asile,

Joëlle MILQUET

WETSONTWERP II

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

Onze Groet.

Op de voordracht van Onze minister van Werk,

hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Onze minister van Werk is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In het opschrift van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, worden de woorden "van het jaar 2008" geschrapt.

Art. 3

In de artikelen 2, 3, 4, 5, 6, 9 en 10 van dezelfde wet, worden de woorden "van het jaar 2008" geschrapt.

Art. 4

Deze wet treedt in werking op dezelfde dag als de wet van XXX tot wijziging van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 11 juni 2011

ALBERT

Van Koningswege:

De vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid,

Joëlle MILQUET

COORDINATION

COÖRDINATIE

TEXTE DE BASE

Loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008

Art. 3

La présente loi ne s'applique qu'à l'institution ou au renouvellement des conseils d'entreprise visés par la loi du 8 novembre 2007 déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2008 ainsi qu'à l'institution ou au renouvellement des comités pour la prévention et la protection du travail pour la première période d'élections qui suit celle de 2004. Elle s'applique également au fonctionnement de ces mêmes organes.

Art. 9

Les élections pour la désignation des délégués du personnel des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail auront lieu pendant la période qui débute le 5 mai 2008 et qui se termine le 18 mai 2008.

Art. 10

Au plus tard le soixantième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur informe par écrit le conseil et le comité, ou, à défaut, la délégation syndicale:

1° sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie et de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique; lorsqu'un organe a déjà été institué, l'information ne porte que sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères d'autonomie et de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique;

2° du nombre de membres du personnel par catégorie (ouvriers, employés, y compris les cadres et le personnel de direction, jeunes travailleurs), compte tenu du nombre

TEXTE MODIFIE PAR LE PROJET DE LOI

Loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales

Art. 3

La présente loi s'applique à l'institution ou au renouvellement des conseils d'entreprise visés par la loi du XXXX déterminant le seuil applicable pour l'institution des conseils d'entreprise ou le renouvellement de leurs membres à l'occasion des élections sociales de l'année 2012, ainsi qu'à l'institution ou au renouvellement des comités pour la prévention et la protection du travail. Elle s'applique également au fonctionnement de ces mêmes organes.

Art. 9

Les élections pour la désignation des délégués du personnel des conseils d'entreprise et des comités pour la prévention et la protection au travail auront lieu pendant la période qui débute le 7 mai 2012 et qui se termine le 20 mai 2012.

Art. 10

Au plus tard le soixantième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur informe par écrit le conseil et le comité, ou, à défaut, la délégation syndicale:

1° sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou sur la nature, les domaines et le degré d'autonomie ou de dépendance des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation; lorsqu'un organe a déjà été institué, l'information ne porte que sur les modifications intervenues dans la structure de l'entreprise et sur les nouveaux critères d'autonomie ou de dépendance du siège vis-à-vis de l'entité juridique ou des entités juridiques vis-à-vis de l'unité technique d'exploitation;

2° du nombre de membres du personnel par catégorie (ouvriers, employés, y compris les cadres et le personnel de direction, jeunes travailleurs), compte tenu du nombre

BASISTEKST

Wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008

Art. 3

Deze wet is enkel van toepassing op de instelling of de vernieuwing van de ondernemingsraden bedoeld bij de wet van 8 november 2007 tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2008 alsook op de instelling of de vernieuwing van de comités voor preventie en bescherming op het werk voor de eerste verkiezingsperiode die volgt op deze van 2004. Ze is ook van toepassing op de werking van deze zelfde organen.

Art. 9

De verkiezingen voor de aanwijzing van de afgevaardigden van het personeel bij de ondernemingsraden en bij de comités voor preventie en bescherming op het werk zullen plaatshebben gedurende een periode die aanvangt op 5 mei 2008 en eindigt op 18 mei 2008.

Art. 10

Uiterlijk op de zestigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd, informeert de werkgever schriftelijk de raad en het comité, of bij ontstentenis ervan, de vakbondsafvaardiging:

1° over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit; wanneer reeds een orgaan werd opgericht, heeft de informatie enkel betrekking op de wijzigingen die zich in de structuur van de onderneming hebben voorgedaan en op de nieuwe criteria van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit;

2° over het aantal personeelsleden per categorie (arbeiders, bedienden met inbegrip van de kaderleden, en het leidinggevend personeel, jeugdige werknemers),

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

Wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen

Art. 3

Deze wet is van toepassing op de instelling of de vernieuwing van de ondernemingsraden bedoeld bij de wet van XXX tot bepaling van de drempel van toepassing voor de instelling van de ondernemingsraden of de vernieuwing van hun leden ter gelegenheid van de sociale verkiezingen van het jaar 2012, alsook op de instelling of de vernieuwing van de comités voor preventie en bescherming op het werk. Ze is ook van toepassing op de werking van dezelfde organen.

Art. 9

De verkiezingen voor de aanwijzing van de afgevaardigden van het personeel bij de ondernemingsraden en bij de comités voor preventie en bescherming op het werk zullen plaatshebben gedurende een periode die aanvangt op 7 mei 2012 en eindigt op 20 mei 2012.

Art. 10

Uiterlijk op de zestigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd, informeert de werkgever schriftelijk de raad en het comité, of bij ontstentenis ervan, de vakbondsafvaardiging:

1° over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of over de aard, de gebieden en de graad van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid; wanneer reeds een orgaan werd opgericht, heeft de informatie enkel betrekking op de wijzigingen die zich in de structuur van de onderneming hebben voorgedaan en op de nieuwe criteria van zelfstandigheid of afhankelijkheid van de zetel ten opzichte van de juridische entiteit of van de juridische entiteiten ten opzichte van de technische bedrijfseenheid;

2° over het aantal personeelsleden per categorie (arbeiders, bedienden met inbegrip van de kaderleden, en het leidinggevend personeel, jeugdige werknemers),

de membres du personnel occupés dans l'entreprise à ce moment;

3° des fonctions du personnel de direction en précisant leur dénomination et leur contenu et, à titre indicatif, de la liste des personnes qui exercent ces fonctions;

4° des fonctions des cadres et à titre indicatif, de la liste des personnes qui exercent ces fonctions; ne peuvent être repris dans cette liste que des employés déclarés comme tels dans les déclarations transmises à l'Office national de Sécurité sociale; cette information n'est donnée qu'au conseil, ou à son défaut, à la délégation syndicale.

5° sur la date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections et sur la date qu'il envisage pour les élections.

Les dispositions du 4° ne sont pas applicables dans les entreprises qui comptent moins de cent travailleurs au sens de l'article 7. Elles ne s'appliquent pas non plus aux entreprises qui comptent moins de trente employés au jour où l'information est donnée.

Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut, de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est envoyée soit à une adresse électronique prévue à cet effet au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou directement aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a. et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil.

Art. 12

Au plus tard le trente-cinquième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur communique par écrit au conseil et au comité ou, à défaut, à la délégation syndicale, ses décisions:

de membres du personnel occupés dans l'entreprise à ce moment;

3° des fonctions du personnel de direction en précisant leur dénomination et leur contenu et, à titre indicatif, de la liste des personnes qui exercent ces fonctions;

4° des fonctions des cadres et à titre indicatif, de la liste des personnes qui exercent ces fonctions; ne peuvent être repris dans cette liste que des employés déclarés comme tels dans les déclarations transmises à l'Office national de Sécurité sociale; cette information n'est donnée qu'au conseil, ou à son défaut, à la délégation syndicale.

5° sur la date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections et sur la date qu'il envisage pour les élections.

Les dispositions du 4° ne sont pas applicables dans les entreprises qui comptent moins de cent travailleurs au sens de l'article 7. Elles ne s'appliquent pas non plus aux entreprises qui comptent moins de trente employés au jour où l'information est donnée.

Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut, de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est téléchargée vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil.

Art. 12

Au plus tard le trente-cinquième jour précédant celui de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'employeur communique par écrit au conseil et au comité ou, à défaut, à la délégation syndicale, ses décisions:

rekening houdend met het aantal personeelsleden dat op dat ogenblik in de onderneming wordt tewerkgesteld;

3° over de functies van het leidinggevend personeel door hun benaming en hun inhoud te verduidelijken, alsmede, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die deze functies uitoefenen;

4° over de functies van de kaderleden, alsmede, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die deze functies uitoefenen; in deze lijst mogen slechts bedienden opgenomen worden die zo aangegeven zijn in de aangifte overgemaakt aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid; deze informatie wordt enkel aan de raad gegeven, of bij ontstentenis ervan, aan de vakbondsafvaardiging;

5° over de datum van aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt en over datum die hij beoogt voor de verkiezingen.

De bepalingen van het 4° zijn niet van toepassing in de ondernemingen die minder dan honderd werknemers tellen in de zin van artikel 7. Ze zijn ook niet van toepassing in de ondernemingen die op de dag dat de informatie wordt gegeven minder dan dertig bedienden tellen.

In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt ofwel verstuurd naar een daartoe bestemd elektronisch adres van de Federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, ofwel onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5° bepaalde organisaties; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad.

Art. 12

Uiterlijk op de vijfendertigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd worden de raad en het comité of, bij ontstentenis ervan, de vakbondsafvaardiging, door de werkgever schriftelijk in kennis gesteld van zijn beslissingen:

rekening houdend met het aantal personeelsleden dat op dat ogenblik in de onderneming wordt tewerkgesteld;

3° over de functies van het leidinggevend personeel door hun benaming en hun inhoud te verduidelijken, alsmede, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die deze functies uitoefenen;

4° over de functies van de kaderleden, alsmede, bij wijze van aanduiding, over de lijst van de personen die deze functies uitoefenen; in deze lijst mogen slechts bedienden opgenomen worden die zo aangegeven zijn in de aangifte overgemaakt aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid; deze informatie wordt enkel aan de raad gegeven, of bij ontstentenis ervan, aan de vakbondsafvaardiging;

5° over de datum van aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt en over datum die hij beoogt voor de verkiezingen.

De bepalingen van het 4° zijn niet van toepassing in de ondernemingen die minder dan honderd werknemers tellen in de zin van artikel 7. Ze zijn ook niet van toepassing in de ondernemingen die op de dag dat de informatie wordt gegeven minder dan dertig bedienden tellen.

In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad.

Art. 12

Uiterlijk op de vijfendertigste dag die de aanplakking voorafgaat van het bericht waarin de datum van de verkiezingen wordt aangekondigd worden de raad en het comité of, bij ontstentenis ervan, de vakbondsafvaardiging, door de werkgever schriftelijk in kennis gesteld van zijn beslissingen:

1° concernant les fonctions du personnel de direction, ainsi, qu'à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions;

2° concernant:

a) le nombre d'unités techniques d'exploitation ou d'entités juridiques pour lesquelles des organes doivent être institués, avec leur description;

b) la division de l'entité juridique en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites ou le regroupement de plusieurs entités juridiques en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites;

3° concernant les fonctions de cadres ainsi, qu'à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions; ne peuvent être repris dans cette liste que des employés déclarés comme tels dans les déclarations transmises à l'Office national de Sécurité sociale.

Les dispositions du 3° ne sont pas applicables dans les entreprises qui comptent moins de cent travailleurs au sens de l'article 7. Elles ne s'appliquent pas non plus aux entreprises qui comptent moins de trente employés au jour où l'information a été donnée en application de l'article 10.

Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er de la présente loi. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est envoyée soit à une adresse électronique prévue à cet effet au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou directement aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas seulement, si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil.

Le recours contre les décisions de l'employeur mentionnées dans l'affichage visé à l'alinéa 1er est régi par l'article 3 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

1° concernant les fonctions du personnel de direction, ainsi, qu'à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions;

2° concernant:

a) le nombre d'unités techniques d'exploitation ou d'entités juridiques pour lesquelles des organes doivent être institués, avec leur description;

b) la division de l'entité juridique en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites ou le regroupement de plusieurs entités juridiques en unités techniques d'exploitation avec leur description et leurs limites;

3° concernant les fonctions de cadres ainsi, qu'à titre indicatif, la liste des personnes qui exercent ces fonctions; ne peuvent être repris dans cette liste que des employés déclarés comme tels dans les déclarations transmises à l'Office national de Sécurité sociale.

Les dispositions du 3° ne sont pas applicables dans les entreprises qui comptent moins de cent travailleurs au sens de l'article 7. Elles ne s'appliquent pas non plus aux entreprises qui comptent moins de trente employés au jour où l'information a été donnée en application de l'article 10.

Dans tous les cas, même en l'absence de conseil ou de comité ou, à défaut de délégation syndicale, ces informations sont consignées sur un document conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. Une copie de ce document dûment complété est affichée à l'endroit visé à l'article 14, alinéa 1er de la présente loi. Cet affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail. Une copie de ce même document est téléchargée vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas seulement, si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil.

Le recours contre les décisions de l'employeur mentionnées dans l'affichage visé à l'alinéa 1er est régi par l'article 3 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales.

1° betreffende de functies van het leidinggevend personeel alsmede bij wijze van aanduiding de lijst van de personen die deze functies uitoefenen;

2° betreffende:

a) het aantal technische bedrijfseenheden of juridische entiteiten waarvoor organen moeten worden opgericht, met hun beschrijving;

b) de indeling van de juridische entiteit in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen of de samenvoeging van meerdere juridische entiteiten in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen;

3° betreffende de functies van de kaderleden evenals, bij wijze van aanduiding, de lijst van personen, die deze functies uitoefenen; in deze lijst mogen slechts bedienden opgenomen worden die zo aangegeven zijn in de aangifte overgemaakt aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

De bepalingen van 3° zijn niet van toepassing in de ondernemingen die minder dan honderd werknemers tellen in de zin van artikel 7. Ze zijn ook niet van toepassing in de ondernemingen die op de dag dat de in toepassing van artikel 10 bedoelde informatie wordt gegeven minder dan dertig bedienden tellen.

In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid van deze wet. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt ofwel verstuurd naar een daartoe bestemd elektronisch adres van de Federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, ofwel onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5° bepaalde organisaties; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad.

Het beroep tegen de beslissingen van de werkgever vermeld in de aanplakking bedoeld in het eerste lid, wordt geregeld door artikel 3 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

1° betreffende de functies van het leidinggevend personeel alsmede bij wijze van aanduiding de lijst van de personen die deze functies uitoefenen;

2° betreffende:

a) het aantal technische bedrijfseenheden of juridische entiteiten waarvoor organen moeten worden opgericht, met hun beschrijving;

b) de indeling van de juridische entiteit in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen of de samenvoeging van meerdere juridische entiteiten in technische bedrijfseenheden met hun beschrijving en grenzen;

3° betreffende de functies van de kaderleden evenals, bij wijze van aanduiding, de lijst van personen, die deze functies uitoefenen; in deze lijst mogen slechts bedienden opgenomen worden die zo aangegeven zijn in de aangifte overgemaakt aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

De bepalingen van 3° zijn niet van toepassing in de ondernemingen die minder dan honderd werknemers tellen in de zin van artikel 7. Ze zijn ook niet van toepassing in de ondernemingen die op de dag dat de in toepassing van artikel 10 bedoelde informatie wordt gegeven minder dan dertig bedienden tellen.

In alle gevallen, zelfs wanneer er geen raad of comité is, of bij ontstentenis daarvan, geen vakbondsafvaardiging, worden deze inlichtingen meegedeeld op een document overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Een afschrift van dit, naar behoren ingevuld, document wordt aangeplakt op de plaats bepaald in artikel 14, eerste lid van deze wet. Deze aanplakking mag vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe tijdens hun normale werkuren toegang hebben. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad.

Het beroep tegen de beslissingen van de werkgever vermeld in de aanplakking bedoeld in het eerste lid, wordt geregeld door artikel 3 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen.

Art. 13

§ 1er. Les opérations électorales peuvent être suspendues à partir du jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections prévu à l'article 14, à l'initiative d'une organisation représentative des travailleurs qui a présenté des candidats si, pendant la période qui sépare le jour d'affichage de l'avis annonçant la date des élections du jour des élections, la majorité des travailleurs de la catégorie d'ouvriers ou d'employés intéressée est impliquée dans une grève ou si vingt-cinq pour cent des travailleurs de la catégorie d'ouvriers ou d'employés intéressée est en chômage temporaire.

L'employeur et les organisations représentatives des travailleurs qui ont présenté des candidats peuvent néanmoins décider de continuer ces opérations. A défaut d'un tel accord, ils indiquent la date à laquelle les opérations électorales sont suspendues; l'inspecteur social-chef de district de la Direction générale Contrôle des lois sociales en est informé.

S'ils omettent de le faire, la suspension prend cours au moment où les conditions fixées à l'alinéa ler sont remplies. La suspension prend fin le jour où les conditions fixées à l'alinéa ler ne sont plus remplies.

§ 2. Lorsque des dates de la procédure électorale coïncident avec un dimanche ou un jour habituel d'inactivité dans l'entreprise, l'opération doit être effectuée au plus tard la veille de ce dimanche ou de ce jour habituel d'inactivité.

Art. 14

Le conseil ou le comité ou, à son défaut l'employeur, fait connaître aux travailleurs nonante jours avant le jour de l'élection, par affichage d'un avis dans les diverses sections et divisions de l'entreprise:

1° la date et l'horaire des élections; en cas de désaccord au sein du conseil ou du comité, cette date et cet horaire sont fixés par l'inspecteur social-chef de district de la Direction générale Contrôle des lois sociales du ressort;

2° l'adresse et la dénomination de l'unité ou des unités techniques d'exploitation pour lesquelles des conseils ou des comités doivent être institués;

Art. 13

§ 1er. Les opérations électorales peuvent être suspendues à partir du jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections prévu à l'article 14, à l'initiative d'une organisation représentative des travailleurs qui peut présenter des candidats si, pendant la période qui sépare le jour d'affichage de l'avis annonçant la date des élections du jour des élections, la majorité des travailleurs de la catégorie d'ouvriers ou d'employés intéressée est impliquée dans une grève ou si vingt-cinq pour cent des travailleurs de la catégorie d'ouvriers ou d'employés intéressée est en chômage temporaire.

L'employeur et les organisations représentatives des travailleurs qui peuvent des candidats peuvent néanmoins décider de continuer ces opérations. A défaut d'un tel accord, ils indiquent la date à laquelle les opérations électorales sont suspendues; l'inspecteur social-chef de district de la Direction générale Contrôle des lois sociales en est informé.

S'ils omettent de le faire, la suspension prend cours au moment où les conditions fixées à l'alinéa ler sont remplies. La suspension prend fin le jour où les conditions fixées à l'alinéa ler ne sont plus remplies.

§ 2. Lorsque des dates de la procédure électorale coïncident avec un dimanche ou un jour habituel d'inactivité dans l'entreprise, l'opération doit être effectuée au plus tard la veille de ce dimanche ou de ce jour habituel d'inactivité.

Art. 14

Le conseil ou le comité ou, à son défaut l'employeur, fait connaître aux travailleurs nonante jours avant le jour de l'élection, par affichage d'un avis dans les diverses sections et divisions de l'entreprise:

1° la date et l'horaire des élections; en cas de désaccord au sein du conseil ou du comité, cette date et cet horaire sont fixés par l'inspecteur social-chef de district de la Direction générale Contrôle des lois sociales du ressort;

2° l'adresse et la dénomination de l'unité ou des unités techniques d'exploitation pour lesquelles des conseils ou des comités doivent être institués;

Art. 13

§ 1. Indien gedurende de periode van de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt en de dag van de verkiezingen de meerderheid van de werknemers van de betrokken categorie arbeiders of bedienden bij een staking betrokken is of indien vijfentwintig procent van de betrokken categorie arbeiders of bedienden tijdelijk werkloos is, kunnen de kiesverrichtingen op verzoek van een representatieve organisatie die kandidaten heeft voorgedragen worden geschorst vanaf de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt bedoeld in artikel 14.

De werkgever en de representatieve werknemersorganisaties die kandidaten hebben voorgedragen, kunnen nochtans beslissen deze verrichtingen voort te zetten. Bij ontstentenis van dergelijk akkoord stellen zij de datum vast waarop de kiesverrichtingen worden geschorst; de sociaal inspecteur-districtshoofd van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten wordt hierover ingelicht.

Indien zij nalaten dit te doen, neemt de schorsing een aanvang op het ogenblik dat de voorwaarden, vastgesteld in het eerste lid, vervuld zijn. De schorsing neemt een einde op de dag waarop de voorwaarden vastgesteld in het eerste lid, niet meer vervuld zijn.

§ 2. Indien de data van de verkiezingsprocedure samenvallen met een zondag of een gewone inactiviteitsdag in de onderneming, moet de verrichting ten laatste aan de vooravond van die zondag of die gewone inactiviteitsdag uitgevoerd zijn.

Art. 14

Door aanplakking van een bericht negentig dagen voor de dag van de verkiezingen in de verschillende secties en afdelingen van de onderneming, stelt de raad of het comité, of bij ontstentenis ervan de werkgever, de werknemers in kennis van:

1° de datum en de uurregeling van de verkiezingen; ingeval hieromtrent geen akkoord is bereikt in de raad of het comité, stelt de sociaal inspecteur-districtshoofd van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten van het rechtsgebied deze datum en deze uurregeling vast;

2° het adres en de benaming van de technische bedrijfseenheid of -eenheden waarvoor raden of comités moeten worden opgericht;

Art. 13

§ 1. Indien gedurende de periode van de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt en de dag van de verkiezingen de meerderheid van de werknemers van de betrokken categorie arbeiders of bedienden bij een staking betrokken is of indien vijfentwintig procent van de betrokken categorie arbeiders of bedienden tijdelijk werkloos is, kunnen de kiesverrichtingen op verzoek van een representatieve organisatie die kandidaten kan voordragen worden geschorst vanaf de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt bedoeld in artikel 14.

De werkgever en de representatieve werknemersorganisaties die kandidaten kunnen voordragen, kunnen nochtans beslissen deze verrichtingen voort te zetten. Bij ontstentenis van dergelijk akkoord stellen zij de datum vast waarop de kiesverrichtingen worden geschorst; de sociaal inspecteur-districtshoofd van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten wordt hierover ingelicht.

Indien zij nalaten dit te doen, neemt de schorsing een aanvang op het ogenblik dat de voorwaarden, vastgesteld in het eerste lid, vervuld zijn. De schorsing neemt een einde op de dag waarop de voorwaarden vastgesteld in het eerste lid, niet meer vervuld zijn.

§ 2. Indien de data van de verkiezingsprocedure samenvallen met een zondag of een gewone inactiviteitsdag in de onderneming, moet de verrichting ten laatste aan de vooravond van die zondag of die gewone inactiviteitsdag uitgevoerd zijn.

Art. 14

Door aanplakking van een bericht negentig dagen voor de dag van de verkiezingen in de verschillende secties en afdelingen van de onderneming, stelt de raad of het comité, of bij ontstentenis ervan de werkgever, de werknemers in kennis van:

1° de datum en de uurregeling van de verkiezingen; ingeval hieromtrent geen akkoord is bereikt in de raad of het comité, stelt de sociaal inspecteur-districtshoofd van de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten van het rechtsgebied deze datum en deze uurregeling vast;

2° het adres en de benaming van de technische bedrijfseenheid of -eenheden waarvoor raden of comités moeten worden opgericht;

3° le nombre de mandats par conseil ou comité et par catégorie;

4° les listes électorales provisoires ou les endroits où elles peuvent être consultées. Ces listes reprennent les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection;

5° la liste des membres du personnel de direction avec mention de la dénomination et du contenu des fonctions, ou les endroits où elle peut être consultée;

6° la liste des cadres, ou les endroits où elle peut être consultée, dans les entreprises qui occupent au moins cent travailleurs au sens de l'article 7; les travailleurs qui exercent une des fonctions de cadre et qui figurent sur la liste électorale des jeunes travailleurs ne sont pas repris dans la liste des cadres; ne peuvent être repris dans cette liste que des employés déclarés comme tels dans les déclarations transmises à l'Office national de Sécurité sociale;

7° les dates qui résultent de la procédure électorale;

8° la personne ou le service chargé par l'employeur d'envoyer ou de distribuer les convocations électorales.

Cet avis doit être daté. La date mentionnée sur l'avis vaut date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour l'application des dispositions de la présente loi. Elle ne peut être antérieure à la date réelle de l'affichage.

L'affichage de l'avis annonçant la date des élections peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail.

Cet avis doit être conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. A défaut de conseil et de comité, une copie de cet avis est transmise à la délégation syndicale. Une copie de cet avis est envoyée soit à une adresse électronique prévue à cet effet au service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou directement aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a et des organisations définies à l'article 4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure

3° le nombre de mandats par conseil ou comité et par catégorie;

4° les listes électorales provisoires ou les endroits où elles peuvent être consultées. Ces listes reprennent, par catégorie, les travailleurs occupés dans l'entreprise qui satisferont aux conditions d'électorat au jour de l'élection. A chaque travailleur de la liste d'une même catégorie, il est attribué un numéro;

5° la liste des membres du personnel de direction avec mention de la dénomination et du contenu des fonctions, ou les endroits où elle peut être consultée;

6° la liste des cadres, ou les endroits où elle peut être consultée, dans les entreprises qui occupent au moins cent travailleurs au sens de l'article 7; les travailleurs qui exercent une des fonctions de cadre et qui figurent sur la liste électorale des jeunes travailleurs ne sont pas repris dans la liste des cadres; ne peuvent être repris dans cette liste que des employés déclarés comme tels dans les déclarations transmises à l'Office national de Sécurité sociale;

7° les dates qui résultent de la procédure électorale;

8° la personne ou le service chargé par l'employeur d'envoyer ou de distribuer les convocations électorales.

Cet avis doit être daté. La date mentionnée sur l'avis vaut date d'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour l'application des dispositions de la présente loi. Elle ne peut être antérieure à la date réelle de l'affichage.

L'affichage de l'avis annonçant la date des élections peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail.

Cet avis doit être conforme au modèle repris en annexe de la présente loi. A défaut de conseil et de comité, une copie de cet avis est transmise à la délégation syndicale. Une copie de ce même document est téléchargée vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou est directement envoyée aux sièges des organisations définies à l'article 4, 6°, a), et des organisations définies à l'article

3° het aantal mandaten per raad of comité en per categorie;

4° de voorlopige kiezerslijsten of de plaatsen waar zij kunnen worden geraadpleegd. Deze lijsten hernemen de werknemers tewerkgesteld in de onderneming die op de dag van de verkiezingen zullen voldoen aan de kiesvoorwaarden;

5° de lijst van de leden van het leidinggevend personeel met vermelding van de benaming en de inhoud van de functies, of de plaatsen waar zij kan worden geraadpleegd;

6° de lijst van de kaderleden of de plaatsen waar zij kan worden geraadpleegd, in de ondernemingen die ten minste honderd werknemers tewerkstellen in de zin van artikel 7; de werknemers die één van de kaderfuncties uitoefenen en die op de kieslijst van de jeugdige werknemers voorkomen, worden niet opgenomen in de lijst van de kaderleden; in deze lijst mogen slechts bedienden opgenomen worden die zo aangegeven zijn in de aangifte overgemaakt aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

7° de data die uit de verkiezingsprocedure voortvloeien;

8° de persoon of de dienst belast door de werkgever met het versturen of het ronddelen van de oproepingsbrieven voor de verkiezing.

Dit bericht moet gedagtekend worden. Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet moet de datum vermeld op het bericht de datum zijn van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt. Hij kan niet vroeger zijn dan de werkelijke datum van de aanplakking.

De aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, kan vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe toegang hebben tijdens hun normale werkuren.

Dit bericht moet overeenstemmen met het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Bij ontstentenis van een raad of een comité wordt een afschrift van dit bericht overgemaakt aan de vakbondsafvaardiging. Een afschrift van dit bericht wordt ofwel verstuurd naar een daartoe bestemd elektronisch adres van de Federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, ofwel onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a bepaalde organisaties en de in artikel

3° het aantal mandaten per raad of comité en per categorie;

4° de voorlopige kiezerslijsten of de plaatsen waar zij kunnen worden geraadpleegd. Deze lijsten hernemen, per categorie, de werknemers tewerkgesteld in de onderneming die op de dag van de verkiezingen zullen voldoen aan de kiesvoorwaarden. Aan elke werknemer van dezelfde categorie op deze lijst, wordt een nummer toegekend;

5° de lijst van de leden van het leidinggevend personeel met vermelding van de benaming en de inhoud van de functies, of de plaatsen waar zij kan worden geraadpleegd;

6° de lijst van de kaderleden of de plaatsen waar zij kan worden geraadpleegd, in de ondernemingen die ten minste honderd werknemers tewerkstellen in de zin van artikel 7; de werknemers die één van de kaderfuncties uitoefenen en die op de kieslijst van de jeugdige werknemers voorkomen, worden niet opgenomen in de lijst van de kaderleden; in deze lijst mogen slechts bedienden opgenomen worden die zo aangegeven zijn in de aangifte overgemaakt aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

7° de data die uit de verkiezingsprocedure voortvloeien;

8° de persoon of de dienst belast door de werkgever met het versturen of het ronddelen van de oproepingsbrieven voor de verkiezing.

Dit bericht moet de datum van de aanplakking vermelden. Voor de toepassing van de bepalingen van deze wet moet de datum vermeld op het bericht de datum zijn van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt. Hij kan niet vroeger zijn dan de werkelijke datum van de aanplakking.

De aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, kan vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe toegang hebben tijdens hun normale werkuren.

Dit bericht moet overeenstemmen met het model dat als bijlage gaat bij deze wet. Bij ontstentenis van een raad of een comité wordt een afschrift van dit bericht overgemaakt aan de vakbondsafvaardiging. Een afschrift van datzelfde document wordt geüpload op de webapplicatie die precies daartoe is voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, of wordt onmiddellijk naar de zetel van de in artikel 4, 6°, a), bepaalde organisaties en

entamée vise à l'institution d'un conseil. Les listes des membres du personnel de direction et des travailleurs qui exercent une fonction de cadre sont jointes à ces envois. Les listes électorales ne sont jointes qu'à défaut de conseil ou de comité.

Les travailleurs peuvent consulter, auprès de leurs représentants, les documents contenant les divers avis que l'employeur est tenu de leur remettre et doit afficher dans l'entreprise durant la procédure électorale.

Art. 31

Le conseil ou le comité ou, à son défaut l'employeur, statue sur les réclamations introduites au sujet des points mentionnés à l'article 30 dans les sept jours suivant l'échéance du délai de réclamation. Le jour de sa décision, le conseil ou le comité ou, à son défaut l'employeur, procède à l'affichage d'un avis rectificatif en cas de modification. A défaut de conseil ou de comité, cet avis est aussi notifié aux organisations représentatives des travailleurs intéressées et aux organisations de cadres intéressées si un conseil doit être institué.

Le recours contre la décision visée à l'alinéa 1er est régi par l'article 4 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

Art. 32

La clôture définitive des listes électorales, de la liste du personnel de direction, de la liste du personnel de cadre et la fixation définitive du nombre de mandats par organe et par catégorie, a lieu:

1° à l'échéance du délai de réclamation si aucune réclamation n'a été introduite;

2° à l'échéance du délai de recours contre la décision ou l'absence de décision du conseil ou du comité, régi par l'article 4 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, si une réclamation a été introduite mais qu'aucun

4, 5°, dans ce dernier cas, seulement si la procédure entamée vise à l'institution d'un conseil. Les listes des membres du personnel de direction et des travailleurs qui exercent une fonction de cadre sont jointes à ces envois. Les listes électorales ne sont jointes qu'à défaut de conseil ou de comité.

Les travailleurs peuvent consulter, auprès de leurs représentants, les documents contenant les divers avis que l'employeur est tenu de leur remettre et doit afficher dans l'entreprise durant la procédure électorale.

Art. 31

Le conseil ou le comité ou, à son défaut l'employeur, statue sur les réclamations introduites au sujet des points mentionnés à l'article 30 dans les sept jours suivant l'échéance du délai de réclamation. Le jour de sa décision, le conseil ou le comité ou, à son défaut l'employeur, procède à l'affichage d'un avis rectificatif en cas de modification. A défaut de conseil ou de comité, cet avis est aussi notifié aux organisations représentatives des travailleurs intéressées et aux organisations de cadres intéressées si un conseil doit être institué.

Le recours contre la décision visée à l'alinéa 1er est régi par l'article 4 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales.

Art. 32

La clôture définitive des listes électorales, de la liste du personnel de direction, de la liste du personnel de cadre et la fixation définitive du nombre de mandats par organe et par catégorie, a lieu:

1° à l'échéance du délai de réclamation si aucune réclamation n'a été introduite;

2° à l'échéance du délai de recours contre la décision ou l'absence de décision du conseil ou du comité, régi par l'article 4 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales, si une réclamation a été introduite mais qu'aucun recours n'a été introduit

4, 5° bepaalde organisaties; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad. De lijsten van het leidinggevend personeel en van de werknemers die een kaderfunctie uitoefenen worden bij deze verzendingen gevoegd. De kiezerslijsten worden enkel bijgevoegd bij ontstentenis van een raad of een comité.

De werknemers kunnen bij hun vertegenwoordigers de documenten raadplegen met de verschillende berichten die de werkgever hen moet bezorgen en tijdens de verkiezingsprocedure in de onderneming moet aanplakken.

Art. 31

De raad of het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever, spreekt zich binnen zeven dagen na het verstrijken van de termijn voor het indienen van een bezwaar uit over de ingediende klachten over de punten die in artikel 30 vermeld zijn. Op de dag van zijn beslissing laat de raad of het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever, in geval van wijziging een bericht van een rechtzetting aanplakken. Bij ontstentenis van een raad of een comité, wordt dit bericht eveneens medegedeeld aan de betrokken representatieve werknemersorganisaties en de betrokken organisaties van kaderleden indien een raad moet worden opgericht.

Het beroep tegen de beslissing bedoeld in het eerste lid wordt geregeld door artikel 4 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Art. 32

De kiezerslijsten, de lijst van het leidinggevend personeel, de lijst van het kaderpersoneel en de definitieve vaststelling van het aantal mandaten per orgaan en per categorie worden uiterlijk definitief afgesloten:

1° bij het verstrijken van de termijn voor het indienen van een bezwaar indien geen enkel bezwaar werd ingediend;

2° bij het verstrijken van de termijn om beroep in te stellen, als geregeld door artikel 4 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, tegen de beslissing of bij afwezigheid van beslissing van de raad

de in artikel 4, 5°, bepaalde organisaties verzonden; in dit laatste geval enkel wanneer de ingezette procedure gericht is op de oprichting van een raad. De lijsten van het leidinggevend personeel en van de werknemers die een kaderfunctie uitoefenen worden bij deze verzendingen gevoegd. De kiezerslijsten worden enkel bijgevoegd bij ontstentenis van een raad of een comité.

De werknemers kunnen bij hun vertegenwoordigers de documenten raadplegen met de verschillende berichten die de werkgever hen moet bezorgen en tijdens de verkiezingsprocedure in de onderneming moet aanplakken.

Art. 31

De raad of het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever, spreekt zich binnen zeven dagen na het verstrijken van de termijn voor het indienen van een bezwaar uit over de ingediende klachten over de punten die in artikel 30 vermeld zijn. Op de dag van zijn beslissing laat de raad of het comité, of bij ontstentenis ervan, de werkgever, in geval van wijziging een bericht van een rechtzetting aanplakken. Bij ontstentenis van een raad of een comité, wordt dit bericht eveneens medegedeeld aan de betrokken representatieve werknemersorganisaties en de betrokken organisaties van kaderleden indien een raad moet worden opgericht.

Het beroep tegen de beslissing bedoeld in het eerste lid wordt geregeld door artikel 4 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande sociale verkiezingen.

Art. 32

De kiezerslijsten, de lijst van het leidinggevend personeel, de lijst van het kaderpersoneel en de definitieve vaststelling van het aantal mandaten per orgaan en per categorie worden uiterlijk definitief afgesloten:

1° bij het verstrijken van de termijn voor het indienen van een bezwaar indien geen enkel bezwaar werd ingediend;

2° bij het verstrijken van de termijn om beroep in te stellen, als geregeld door artikel 4 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen, tegen de beslissing of bij afwezigheid van beslissing van de raad of het comité, indien een

recours n'a été introduit contre la décision ou l'absence de décision du conseil ou du comité.

3° au moment où la juridiction du travail rend son jugement sur un recours, régi par l'article 4 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, contre la décision ou contre l'absence de décision du conseil ou du comité.

Art. 36

Dans les cinq jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 33, l'employeur ou son délégué procède à l'affichage d'un avis mentionnant les noms des candidats ouvriers, des candidats employés, des candidats des jeunes travailleurs et les noms des candidats cadres, tels qu'ils figurent sur les listes déposées conformément à l'article 33; les listes et les noms des candidats sont présentés dans l'ordre prévu à l'article 40, alinéa 1er.

Cet avis est apposé aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections. Un représentant de chacune des organisations ou des cadres ayant présenté une liste peut assister à l'affichage.

Art. 39

Le recours contre la présentation des candidats est régi par l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

Les candidats dont le tribunal estime, dans le cadre du recours régi par article 5 de la loi visée à l'alinéa 1er, qu'ils ne remplissent pas les conditions d'éligibilité ne peuvent être remplacés s'ils ne faisaient pas partie du personnel de l'entreprise le 30e jour qui précède le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections.

Aucune modification aux listes de candidats ne peut plus être apportée dans les treize jours qui précèdent le jour des élections.

contre la décision ou l'absence de décision du conseil ou du comité.

3° au moment où la juridiction du travail rend son jugement sur un recours, régi par l'article 4 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales, contre la décision ou contre l'absence de décision du conseil ou du comité

Art. 36

Dans les cinq jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 33, l'employeur ou son délégué procède à l'affichage d'un avis mentionnant les noms des candidats ouvriers, des candidats employés, des candidats des jeunes travailleurs et les noms des candidats cadres, tels qu'ils figurent sur les listes déposées conformément à l'article 33; les listes et les noms des candidats sont présentés dans l'ordre prévu à l'article 40, alinéa 1er.

Cet avis est apposé aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections. Un représentant de chacune des organisations ou des cadres ayant présenté une liste peut assister à l'affichage. L'affichage peut être remplacé par une mise à la disposition électronique du document, pour autant que tous les travailleurs y aient accès pendant leurs heures normales de travail.

Art. 39

Le recours contre la présentation des candidats est régi par l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales.

Les candidats dont le tribunal estime, dans le cadre du recours régi par article 5 de la loi visée à l'alinéa 1er, qu'ils ne remplissent pas les conditions d'éligibilité ne peuvent être remplacés s'ils ne faisaient pas partie du personnel de l'entreprise le 30e jour qui précède le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections.

Aucune modification aux listes de candidats ne peut plus être apportée dans les treize jours qui précèdent le jour des élections.

of het comité, indien een klacht werd ingediend maar geen beroep werd ingesteld tegen de beslissing of bij afwezigheid van beslissing van de raad of het comité.

3° op het ogenblik waarop het arbeidsgerecht uitspraak doet over een beroep, als geregeld door artikel 4 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, tegen de beslissing of bij afwezigheid van beslissing van de raad of het comité.

Art. 36

Binnen vijf dagen na het verstrijken van de in artikel 33 gestelde termijn, laat de werkgever of zijn afgevaardigde een bericht aanplakken met vermelding van de namen van de kandidaten-arbeiders, kandidaten-bedienden, kandidaten-jeugdige werknemers en de namen van de kandidaten-kaderleden, zoals zij voorkomen op de lijsten neergelegd overeenkomstig artikel 33; de lijsten en de namen van de kandidaten worden voorgedragen in de bij artikel 40, eerste lid bedoelde volgorde.

Dit bericht wordt aangeplakt op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt. Een vertegenwoordiger van elke organisatie of van de kaderleden die een lijst hebben ingediend, mag de aanplakking bijwonen.

Art. 39

Het beroep tegen de voordracht van de kandidaten wordt geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

De kandidaten waarvan de rechtbank, in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de in het eerste lid vermelde wet, oordeelt dat ze niet aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden voldoen, mogen niet vervangen worden wanneer ze geen deel uitmaakten van het personeel van de onderneming op de 30ste dag voorafgaand aan de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt.

Binnen dertien dagen die de dag van de verkiezingen voorafgaan mogen de kandidatenlijsten niet meer worden gewijzigd.

klacht werd ingediend maar geen beroep werd ingesteld tegen de beslissing of bij afwezigheid van beslissing van de raad of het comité.

3° op het ogenblik waarop het arbeidsgerecht uitspraak doet over een beroep, als geregeld door artikel 4 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen, tegen de beslissing of bij afwezigheid van beslissing van de raad of het comité.

Art. 36

Binnen vijf dagen na het verstrijken van de in artikel 33 gestelde termijn, laat de werkgever of zijn afgevaardigde een bericht aanplakken met vermelding van de namen van de kandidaten-arbeiders, kandidaten-bedienden, kandidaten-jeugdige werknemers en de namen van de kandidaten-kaderleden, zoals zij voorkomen op de lijsten neergelegd overeenkomstig artikel 33; de lijsten en de namen van de kandidaten worden voorgedragen in de bij artikel 40, eerste lid bedoelde volgorde.

Dit bericht wordt aangeplakt op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt. Een vertegenwoordiger van elke organisatie of van de kaderleden die een lijst hebben ingediend, mag de aanplakking bijwonen. De aanplakking kan vervangen worden door het ter beschikking stellen van een elektronisch document, voor zover alle werknemers hiertoe toegang hebben tijdens hun normale werkuren.

Art. 39

Het beroep tegen de voordracht van de kandidaten wordt geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen.

De kandidaten waarvan de rechtbank, in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de in het eerste lid vermelde wet, oordeelt dat ze niet aan de verkiesbaarheidsvoorwaarden voldoen, mogen niet vervangen worden wanneer ze geen deel uitmaakten van het personeel van de onderneming op de 30ste dag voorafgaand aan de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt.

Binnen dertien dagen die de dag van de verkiezingen voorafgaan mogen de kandidatenlijsten niet meer worden gewijzigd.

Art. 45

Les avis annonçant notamment la date des élections, le calendrier électoral, l'annonce du dépôt des listes électorales, les listes de candidats, les listes des membres des bureaux électoraux, la répartition des électeurs, la remise des convocations électorales ainsi que l'annonce des résultats électoraux, restent affichés jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit l'affichage du résultat du vote.

Art. 45

L'avis relatif à l'annonce des résultats électoraux reste affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit son affichage.

Les avis annonçant la date des élections, le calendrier électoral, l'annonce du dépôt des listes électorales, les listes de candidats, les listes des membres des bureaux électoraux, la répartition des électeurs, la remise des convocations électorales restent affichés jusqu'au quinzième jour qui suit l'affichage du résultat du vote. Au-delà et jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour suivant l'affichage du résultat du vote, ces avis doivent être mis à la disposition des travailleurs sur simple demande de leur part. A cette fin, un avis indiquant l'endroit où ces documents peuvent être consultés doit être affiché dans un endroit apparent et accessible.

En cas de mise à la disposition par voie électronique des avis visés à l'alinéa précédant, ces avis doivent être mis à la disposition des travailleurs sur simple demande de leur part. A cette fin, un avis indiquant l'endroit où ces documents peuvent être consultés doit être affiché dans un endroit apparent et accessible.

Art. 46

Au plus tard la veille de l'envoi des convocations électorales, le conseil ou le comité, par une décision prise à l'unanimité des voix, rayent des listes électorales les travailleurs qui ne font plus partie de l'entreprise au moment où la décision est prise.

A défaut de conseil ou de comité, cette décision est prise par l'employeur avec l'accord de tous les membres de la délégation syndicale.

Ces décisions sont sans recours.

Ces radiations sont sans incidence sur la constitution des collèges et bureaux électoraux

Art. 46

Au plus tard le treizième jour précédant les élections, le conseil ou le comité, par une décision prise à l'unanimité des voix, rayent des listes électorales les travailleurs qui ne font plus partie de l'entreprise au moment où la décision est prise.

A défaut de conseil ou de comité, cette décision est prise par l'employeur avec l'accord de tous les membres de la délégation syndicale.

Ces décisions sont sans recours.

Ces radiations sont sans incidence sur la constitution des collèges et bureaux électoraux.

Art. 47

Les électeurs sont convoqués à l'élection par l'employeur. La convocation leur est remise dans l'entreprise au plus tard dix jours avant la date des élections. Un

Art. 47

Les électeurs sont convoqués à l'élection par l'employeur. La convocation leur est remise dans l'entreprise au plus tard dix jours avant la date des élections. Un

Art. 45

De berichten waarin de datum van de verkiezingen en de verkiezingskalender wordt aangekondigd, de aankondiging van de indiening van de kiezerslijsten, de lijsten met de kandidaten, de lijsten met de leden van de stembureaus, de verdeling van de kiezers, de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezing alsook de aankondiging van de verkiezingsuitslagen blijven aangeplakt tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming.

Art. 45

Het bericht met de aankondiging van de verkiezingsuitslagen blijft aangeplakt tot de vierentachtigste dag na de aanplakking ervan.

De berichten waarin de datum van de verkiezingen en de verkiezingskalender wordt aangekondigd, de aankondiging van de indiening van de kiezerslijsten, de lijsten met de kandidaten, de lijsten met de leden van de stembureaus, de verdeling van de kiezers, de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezing blijven aangeplakt tot de vijftiende dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming. Hierna en tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming, moeten deze berichten ter beschikking gesteld worden van de werknemers op hun eenvoudig verzoek. Hiertoe dient een bericht dat de plaats waar deze documenten kunnen worden geraadpleegd te worden aangeplakt op een duidelijke en zichtbare plaats.

Indien de inlichtingen bedoeld in het vorige lid op elektronische wijze ter beschikking worden gesteld, moeten deze inlichtingen ter beschikking gesteld worden van de werknemers op hun eenvoudig verzoek. Hiertoe dient een bericht dat de plaats waar deze documenten kunnen worden geraadpleegd te worden aangeplakt op een duidelijke en zichtbare plaats.

Art. 46

Ten laatste aan de vooravond van het versturen van de oproepingsbrieven voor de verkiezing, schrapt de raad of het comité, bij een beslissing genomen met eenparigheid van stemmen, de werknemers die geen deel meer uitmaken van de onderneming op het ogenblik waarop de beslissing wordt genomen, van de kiezerslijsten.

Bij ontstentenis van een raad of een comité, wordt deze beslissing genomen door de werkgever met het akkoord van alle leden van de vakbondsafvaardiging.

Deze beslissingen zijn niet vatbaar voor beroep.

Deze schrappingen hebben geen gevolgen voor de samenstelling van de kiescolleges en -bureaus.

Art. 46

Ten laatste de dertiende dag die de verkiezingen voorafgaat, schrapt de raad of het comité, bij een beslissing genomen met eenparigheid van stemmen, de werknemers die geen deel meer uitmaken van de onderneming op het ogenblik waarop de beslissing wordt genomen, van de kiezerslijsten.

Bij ontstentenis van een raad of een comité, wordt deze beslissing genomen door de werkgever met het akkoord van alle leden van de vakbondsafvaardiging.

Deze beslissingen zijn niet vatbaar voor beroep.

Deze schrappingen hebben geen gevolgen voor de samenstelling van de kiescolleges en -bureaus.

Art. 47

De kiezers worden door de werkgever voor de verkiezingen opgeroepen. De oproepingsbrief wordt hen in de onderneming overhandigd ten laatste tien dagen

Art. 47

De kiezers worden door de werkgever voor de verkiezingen opgeroepen. De oproepingsbrief wordt hen in de onderneming overhandigd ten laatste tien dagen voor de

avis affiché le jour de cette remise indique que celle-ci a eu lieu.

L'électeur qui n'est pas présent dans l'entreprise le jour où la convocation doit lui être remise, est convoqué par lettre recommandée déposée à la poste, le même jour.

En cas de vote par correspondance, conformément à l'article 57, le président du bureau électoral envoie à l'électeur le même jour, la convocation accompagnée du ou des bulletins de vote estampillé(s) conformément à l'article 54. Cet envoi est assuré par lettre recommandée déposée à la poste le jour même. Les témoins dûment prévenus par le président peuvent assister à cette opération.

La convocation, ainsi que les avis prévus aux articles 14, 31 et 36, portent obligatoirement la mention suivante:

"Pour assurer le caractère vraiment représentatif de la délégation qui sera élue, tous les travailleurs ont le devoir de participer au vote. "

avis affiché le dernier jour de cette remise indique que celle-ci a eu lieu.

L'électeur qui n'est pas présent dans l'entreprise les jours de remise des convocations est convoqué par lettre recommandée à la poste ou par tout moyen pour autant que l'employeur puisse fournir la preuve de l'envoi de cette convocation et de la réception par le destinataire. A défaut de preuve de la réception par le destinataire, la convocation est envoyée par lettre recommandée à la poste au plus tard huit jours avant la date des élections. Le cas échéant, l'envoi peut contenir la convocation afférente à l'élection du conseil et du comité.

En cas de vote par correspondance, conformément à l'article 57, la convocation accompagnée du ou des bulletins de vote estampillés conformément à l'article 54 sont remis aux électeurs présents dans l'entreprise au plus tard dix jours avant la date des élections. Cette remise se fait contre accusé de réception. Pour les électeurs qui ne sont pas présents dans l'entreprise les jours de remise de ces convocations et bulletins de vote, le président du bureau électoral envoie à l'électeur le dernier jour de cette remise, la convocation accompagnée du ou des bulletins de vote estampillé(s) conformément à l'article 54. Cet envoi est assuré par lettre recommandée déposée à la poste le jour même. Le cas échéant, l'envoi recommandé peut contenir les bulletins et convocations afférents à l'élection pour le conseil et pour le comité, ainsi que les bulletins de vote ouvriers et employés en cas de collège électoral commun. Les témoins dûment prévenus par le président peuvent assister à cette opération.

La convocation ainsi que les avis prévus aux articles 14, 31 et 36, portent obligatoirement la mention suivante:

"Pour assurer le caractère vraiment représentatif de la délégation qui sera élue, tous les travailleurs ont le devoir de participer au vote."

La convocation doit au moins mentionner la date et le lieu des élections ainsi que le bureau au sein duquel le travailleur doit se présenter.

voor de datum van de verkiezingen. Een bericht dat uitgehangen wordt op de dag van deze overhandiging, duidt aan dat deze plaats heeft gehad.

De kiezer die op de dag waarop de oproepingsbrief moet worden overhandigd niet in de onderneming aanwezig is, wordt opgeroepen bij een dezelfde dag ter post aangetekende brief.

Ingeval overeenkomstig artikel 57 per brief wordt gestemd, stuurt de voorzitter van het stembureau op dezelfde dag aan de kiezer de oproepingsbrief samen met het of de overeenkomstig artikel 54 gestempelde stembiljet(ten). Deze verzending geschiedt bij een dezelfde dag ter post aangetekende brief. De getuigen moeten door de voorzitter behoorlijk worden verwittigd en mogen deze verrichting bijwonen.

De oproepingsbrief, alsmede de bij de artikelen 14, 31 en 36 bedoelde berichten moeten de volgende vermelding bevatten:

" Om de afvaardiging die zal worden verkozen een werkelijk vertegenwoordigend karakter te geven, hebben alle werknemers tot plicht aan de stemming deel te nemen. "

datum van de verkiezingen. Een bericht dat uitgehangen wordt op de laatste dag van deze overhandiging, duidt aan dat deze plaats heeft gehad.

De kiezer die op de dagen waarop de oproepingsbrief wordt overhandigd niet in de onderneming aanwezig is, wordt opgeroepen bij een ter post aangetekende brief of door eender welk middel voor zover de werkgever een bewijs kan leveren van verzending van deze oproepingsbrief en van ontvangst door de bestemmeling. Bij ontstentenis van een bewijs van ontvangst door de bestemmeling, wordt de oproepingsbrief bij een ter post aangetekende brief verzonden ten laatste 8 dagen voor de dag van de verkiezingen. In voorkomend geval kan de verzending zowel de oproepingsbrief voor de verkiezing van de raad als van het comité bevatten.

Ingeval overeenkomstig artikel 57 per brief wordt gestemd, wordt de oproepingsbrief samen met het of de overeenkomstig artikel 54 gestempelde stembiljet(ten) overhandigd aan de kiezers die in de onderneming aanwezig zijn ten laatste tien dagen voor de datum van de verkiezingen. Deze overhandiging gebeurt tegen ontvangstbewijs. Voor de werknemers die niet aanwezig zijn in de onderneming op de dagen dat deze oproepingsbrieven en stembiljetten worden overhandigd, stuurt de voorzitter van het stembureau op de laatste dag van deze overhandiging de oproepingsbrief samen met het of de overeenkomstig artikel 54 gestempelde stembiljet(ten). Deze verzending geschiedt bij een dezelfde dag ter post aangetekende brief. In voorkomend geval kan de aangetekende verzending zowel de oproeping en de stembiljetten voor de verkiezing van de raad als van het comité bevatten, alsook de stembiljetten voor arbeiders en bedienden in geval van gemeenschappelijk kiescollege. De getuigen moeten door de voorzitter behoorlijk worden verwittigd en mogen deze verrichting bijwonen.

De oproepingsbrief, alsmede de bij de artikelen 14, 31 en 36 bedoelde berichten moeten de volgende vermelding bevatten:

“Om de afvaardiging die zal worden verkozen een werkelijk vertegenwoordigend karakter te geven, hebben alle werknemers tot plicht aan de stemming deel te nemen.”

De oproeping moet ten minste melding maken van de datum en de plaats van de verkiezingen, alsook van het stembureau waarbij de werknemer zich moet aanmelden.

Art. 62

Le président classe parmi les bulletins suspects les bulletins sur la validité desquels il a lui-même des doutes et ceux au sujet de la validité desquels un autre membre du bureau estime devoir faire des réserves.

Ils sont ajoutés, d'après les décisions du président, à la catégorie à laquelle ils appartiennent.

Le président acte au procès-verbal les réserves qu'un ou plusieurs membres du bureau croient devoir maintenir. En ce cas, il paraphe le bulletin contesté.

Les bulletins de chaque catégorie sont comptés par les membres du bureau. Ceux-ci comptent également le nombre de suffrages nominatifs obtenus par chaque candidat.

Art. 63

Le bureau arrête et fixe le nombre de bulletins nuls et blancs et, pour chacune des listes le nombre de suffrages exprimés en tête de liste, le nombre de suffrages exprimés uniquement en faveur de candidats de la liste et le nombre de suffrages nominatifs obtenus par chaque candidat. Tous ces nombres sont inscrits au procès-verbal.

Lorsque ces opérations sont terminées, les bulletins classes comme il est dit à l'article 60, alinéa 4, 1°, 3° et 4° sont placés dans les enveloppes distinctes et fermées. Les bulletins suspects sont visés par le président. Il transmet ces enveloppes au président du bureau principal; s'il n'en existe pas, il les remet sans délai, à l'employeur.

Art. 67

Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus les candidats non élus sont déclarés suppléants selon la règle prévue pour les effectifs sans que leur nombre puisse dépasser celui des élus effectifs de la liste.

Préalablement à la désignation des suppléants, le bureau ayant désigné les effectifs procède à une nouvelle attribution individuelle des votes de liste favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de

Art. 62

Le président classe parmi les bulletins suspects les bulletins sur la validité desquels il a lui-même des doutes ou sur lesquels un autre membre du bureau estime devoir faire des réserves. Il paraphe ces bulletins suspects.

Les bulletins suspects sont ajoutés, selon les décisions du président, à la catégorie à laquelle ils appartiennent.

Le président acte au procès-verbal ses réserves ainsi que celles que les autres membres du bureau croient devoir maintenir.

Les bulletins de chaque catégorie sont comptés par les membres du bureau. Ceux-ci comptent également le nombre de suffrages nominatifs obtenus par chaque candidat.

Art. 63

Le bureau arrête et fixe le nombre de bulletins nuls et blancs et, pour chacune des listes le nombre de suffrages exprimés en tête de liste, le nombre de suffrages exprimés uniquement en faveur de candidats de la liste et le nombre de suffrages nominatifs obtenus par chaque candidat. Tous ces nombres sont inscrits au procès-verbal.

Lorsque ces opérations sont terminées, les bulletins classés comme il est dit à l'article 60, alinéa 4, 1°, 3° et 4° sont placés dans les enveloppes distinctes et fermées. Le président transmet ces enveloppes au président du bureau principal; s'il n'en existe pas, il les remet sans délai, à l'employeur.

Art. 67

Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats non élus sont déclarés suppléants selon la règle prévue pour les effectifs sans que leur nombre puisse dépasser celui des élus effectifs de la liste.

Préalablement à la désignation des candidats suppléants et non élus restants, le bureau procède, après suppression des candidats élus effectifs, à une deuxième attribution individuelle des votes de liste

Art. 62

Als de voorzitter zelf aan de geldigheid van stembiljetten twijfelt en als een ander lid van het bureau voorbehoud meent te moeten maken over de geldigheid ervan, worden deze stembiljetten door de voorzitter als verdacht beschouwd.

Volgens de beslissing van de voorzitter worden zij bij de categorie gevoegd waartoe zij behoren.

De voorzitter vermeldt in het proces-verbaal het voorbehoud dat één of meer leden van het bureau menen te moeten handhaven. In dat geval parafeert hij het betwiste stembiljet.

De stembiljetten van iedere categorie worden door de leden van het bureau geteld. Dezen tellen ook het aantal door elke kandidaat behaalde naamstemmen.

Art. 62

Bij de verdachte stembiljetten rangschikt de voorzitter de stembiljetten waaromtrent hijzelf aan de geldigheid twijfelt of waaromtrent een ander lid van het bureau voorbehoud meent te moeten maken over de geldigheid ervan. Hij parafeert deze verdachte stembiljetten.

De verdachte stembiljetten worden volgens de beslissing van de voorzitter bij de categorie gevoegd waartoe zij behoren.

De voorzitter vermeldt in het proces-verbaal het voorbehoud dat hijzelf of één of meer leden van het bureau menen te moeten behouden.

De stembiljetten van iedere categorie worden door de leden van het bureau geteld. Dezen tellen ook het aantal door elke kandidaat behaalde naamstemmen.

Art. 63

Het bureau stelt vast en bepaalt het aantal ongeldige en blanco stembiljetten en, voor elke lijst, het aantal bovenaan de lijst uitgebrachte stemmen, het aantal stemmen die enkel op kandidaten van de lijst zijn uitgebracht en het aantal door iedere kandidaat behaalde naamstemmen. Al deze getallen worden in het procesverbaal opgenomen.

Na afloop van deze verrichtingen worden de stembiljetten gerangschikt zoals bij artikel 60, vierde lid, 1°, 3° en 4°, is bepaald en worden zij in afzonderlijke en te sluiten omslagen gestoken. De verdachte stembiljetten worden door de voorzitter geviseerd. Hij zendt deze omslagen aan de voorzitter van het hoofdbureau; indien er geen hoofdbureau is, zendt hij ze onverwijld aan de werkgever.

Art. 63

Het bureau stelt vast en bepaalt het aantal ongeldige en blanco stembiljetten en, voor elke lijst, het aantal bovenaan de lijst uitgebrachte stemmen, het aantal stemmen die enkel op kandidaten van de lijst zijn uitgebracht en het aantal door iedere kandidaat behaalde naamstemmen. Al deze getallen worden in het procesverbaal opgenomen.

Na afloop van deze verrichtingen worden de stembiljetten gerangschikt zoals bij artikel 60, vierde lid, 1°, 3° en 4° is bepaald en worden zij in afzonderlijke en te sluiten omslagen gestoken. De voorzitter zendt deze omslagen aan de voorzitter van het hoofdbureau; indien er geen hoofdbureau is, zendt hij ze onverwijld aan de werkgever.

Art. 67

Op elke lijst waarvan één of meer kandidaten verkozen zijn, worden de niet verkozen kandidaten plaatsvervangend verklaard volgens de regel bepaald voor de gewone verkozenen, zonder dat hun aantal hoger mag zijn dan het aantal verkozenen van de lijst.

Vooraleer de plaatsvervangende kandidaten worden aangewezen, gaat het bureau, na aanwijzing van de gewone kandidaten, over tot een nieuwe individuele toewijzing van de lijststemmen die aan de orde van de

Art. 67

Op elke lijst waarvan één of meer kandidaten verkozen zijn, worden de niet verkozen kandidaten plaatsvervangend verklaard volgens de regel bepaald voor de gewone verkozenen, zonder dat hun aantal hoger mag zijn dan het aantal verkozenen van de lijst.

Vooraleer de plaatsvervangende en resterende niet-verkozen kandidaten worden aangewezen, gaat het bureau, na weglating van de gewone verkozen kandidaten, over tot een tweede individuele toewijzing van

la même manière que pour les effectifs, mais en commençant par le premier des candidats non élus, dans l'ordre de présentation.

Tous les candidats non élus font l'objet d'un classement conformément a l'article 66.

Art. 68

Sitôt les opérations terminées, le bureau qui a procédé à la désignation des élus clôt le procès-verbal qui est revêtu de la signature de tous les membres du bureau.

Le président du bureau envoie immédiatement, pour le conseil ou le comité:

1° l'original des procès-verbaux au Directeur général de la Direction générale des Relations individuelles du Travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale en y mentionnant le numéro de dossier qui leur a été attribué par la Direction générale précitée;

2° une copie des procès-verbaux à l'employeur qui le conserve pendant toute la législature pour l'application de l'article 79;

3° par lettre recommandée à la poste, une copie des procès-verbaux aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées.

En même temps, les résultats du scrutin doivent être communiqués au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale en vue de l'élaboration de statistiques. Cet envoi se fait par voie électronique selon les modalités

favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de la même manière que pour les effectifs, mais en commençant par le premier des candidats non élus, dans l'ordre de présentation. Tous les suppléants ainsi que leur ordre et l'ordre des candidats non élus restants sont déterminés en fonction du nombre de votes nominatifs obtenus, auquel s'ajoutent les votes de liste qui leur ont été attribués lors de cette deuxième attribution individuelle.

L'ordre des suppléants et l'ordre des candidats non élus sont consignés au procès-verbal.

Art. 68

Sitôt les opérations terminées, le bureau qui a procédé à la désignation des élus clôt le procès-verbal qui est revêtu de la signature de tous les membres du bureau.

Le président du bureau envoie immédiatement, pour le conseil ou le comité:

1° l'original des procès-verbaux, conformes au modèle repris en annexe de la présente loi, au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale en y mentionnant le numéro de dossier qui leur a été attribué par la direction générale précitée; cet envoi peut être remplacé par le téléchargement d'une copie de ce document vers l'application web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral précité;

2° une copie des procès-verbaux à l'employeur qui le conserve pendant toute la législature pour l'application de l'article 79;

3° par lettre recommandée à la poste, une copie des procès-verbaux aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées; il ne doit cependant pas être procédé à cet envoi si le procès-verbal a été transmis au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale par téléchargement vers l'application prévue à cet effet.

En même temps, les résultats du scrutin doivent être communiqués au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale en vue de l'élaboration de statistiques. Cette communication se fait par voie électronique sur l'appli-

voordracht ten goede komt; deze toewijzing geschiedt op dezelfde wijze als voor de gewone kandidaten, doch te beginnen met de eerste van de niet verkozen kandidaten in de orde van de voordracht.

Alle niet-verkozen kandidaten worden gerangschikt overeenkomstig artikel 66.

Art. 68

Na verloop van deze verrichtingen sluit het bureau, dat de gekozenen heeft aangewezen, het proces-verbaal, dat door alle leden van het bureau wordt ondertekend.

De voorzitter van het bureau zendt onmiddellijk, voor de raad of het comité:

1° het origineel van de processen-verbaal naar de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met vermelding van het dossiernummer dat hun werd toegekend door voornoemde Algemene Directie;

2° een afschrift van de processen-verbaal naar de werkgever, die het tijdens de gehele legislatuur bewaart voor de toepassing van artikel 79;

3° bij een ter post aangetekend schrijven, een afschrift van de processen-verbaal naar de betrokken representatieve werknemers en kaderledenorganisaties.

Tezelfdertijd moeten de resultaten van de stemming aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg meegedeeld worden voor het opmaken van statistieken. Deze verzending gebeurt langs elektronische weg

de lijststemmen die aan de orde van de voordracht ten goede komt; deze toewijzing geschiedt op dezelfde wijze als voor de gewone kandidaten, doch te beginnen met de eerste van de niet verkozen-kandidaten in de orde van de voordracht. Alle plaatsvervangers evenals hun volgorde en de voorlopige volgorde van de resterende niet-verkozen kandidaten worden bepaald in functie van het aantal bekomen naamstemmen vermeerderd met de hen toegewezen lijststemmen bij deze tweede individuele toewijzing.

De volgorde van de plaatsvervangers en de volgorde van de niet-verkozen kandidaten wordt opgenomen in het proces-verbaal.

Art. 68

Na verloop van deze verrichtingen sluit het bureau, dat de verkozenen heeft aangewezen, het proces-verbaal, dat door alle leden van het bureau wordt ondertekend.

De voorzitter van het bureau zendt onmiddellijk, voor de raad of het comité:

1° het origineel van de processen-verbaal, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, naar de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met vermelding van het dossiernummer dat hun werd toegekend door voornoemde algemene directie; deze verzending kan worden vervangen door het uploaden van een afschrift van dit document op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de voornoemde Federale overheidsdienst;

2° een afschrift van de processen-verbaal naar de werkgever, die het tijdens de gehele legislatuur bewaart voor de toepassing van artikel 79;

3° bij een ter post aangetekend schrijven, een afschrift van de processen-verbaal naar de betrokken representatieve werknemers en kaderledenorganisaties; hij moet echter niet overgaan tot deze verzending indien het proces-verbaal overgemaakt werd aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg door het uploaden op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien.

Tezelfdertijd moeten de resultaten van de stemming aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg meegedeeld worden voor het opmaken van statistieken. Deze mededeling gebeurt langs elektronische weg

définies par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. A défaut, ces données seront transmises au moyen d'une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. En vue de cette transmission des résultats, l'employeur aura fait parvenir au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, par la voie électronique ou, à défaut, par une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, les renseignements permettant d'identifier l'entreprise organisant les élections ainsi que les informations sur le personnel occupé et sur le nombre de mandats par catégorie. Ces informations seront transmises selon les modalités déterminées par le SPF, au plus tard le soixantième jour précédent l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les renseignements permettant d'identifier l'entreprise et au plus tard le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les informations sur le personnel occupé et sur le nombre de mandats par catégorie.

Au plus tard le lendemain de la clôture des opérations, le président remet à l'employeur dans des enveloppes scellées, les documents ayant servi à l'élection.

L'employeur assure la conservation des documents pendant une période de vingt-cinq jours qui suit le jour de la clôture des opérations électorales. En cas de recours, il communique les documents à la juridiction compétente.

En l'absence de recours ou postérieurement à la décision définitive de la juridiction d'appel, les bulletins de vote peuvent être détruits par l'employeur.

Au plus tard deux jours après la clôture des opérations électorales, l'employeur affiche, aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis indiquant le résultat du vote et la composition du conseil ou du comité.

L'avis mentionne clairement et précisément tous les délégués du personnel et tous les délégués de l'employeur ainsi que leurs suppléants. Il doit rester affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit l'affichage du résultat du vote.

cation web spécialement prévue à cet effet sur le site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale selon les modalités définies par le SPF précité. A défaut, ces données seront transmises au moyen d'une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale. En vue de cette transmission des résultats, l'employeur aura fait parvenir au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, par la voie électronique ou, à défaut, par une fiche statistique fournie par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, les renseignements permettant d'identifier l'entreprise organisant les élections ainsi que les informations sur le personnel occupé et sur le nombre de mandats par catégorie. Ces informations seront transmises selon les modalités déterminées par le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, au plus tard le soixantième jour précédent l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les renseignements permettant d'identifier l'entreprise et au plus tard le jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections pour les informations sur le personnel occupé et sur le nombre de mandats par catégorie.

Au plus tard le lendemain de la clôture des opérations, le président remet à l'employeur dans des enveloppes scellées, les documents ayant servi à l'élection.

L'employeur assure la conservation des documents pendant une période de vingt-cinq jours qui suit le jour de la clôture des opérations électorales. En cas de recours, il communique les documents à la juridiction compétente.

En l'absence de recours ou postérieurement à la décision définitive de la juridiction d'appel, les bulletins de vote peuvent être détruits par l'employeur.

Au plus tard deux jours après la clôture des opérations électorales, l'employeur affiche, aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis indiquant le résultat du vote et la composition du conseil ou du comité.

A défaut d'affichage de l'avis annonçant la date des élections, l'avis indiquant le résultat du vote et la composition du conseil ou du comité est affiché à l'endroit où il aurait été affiché s'il n'avait pas été procédé à la mise à disposition de l'avis annonçant la date des élections par voie électronique.

overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Bij ontstentenis zullen deze gegevens verzonden worden door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Met het oog op deze verzending van resultaten, zal de werkgever aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, langs elektronische weg of bij ontstentenis, door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, inlichtingen verstrekken, die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren en inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie. Deze inlichtingen worden verzonden overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg; uiterlijk op de 60ste dag voor de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren, en uiterlijk de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie.

Uiterlijk daags na de sluiting van de verrichtingen overhandigt de voorzitter de documenten die voor de verkiezingen hebben gediend, in verzegelde omslagen aan de werkgever.

De werkgever bewaart de documenten gedurende een periode van vijfentwintig dagen die volgt op de dag van de sluiting van de kiesverrichtingen. In geval van beroep bezorgt hij de documenten aan het bevoegde rechtsorgaan.

Als er geen beroep wordt ingesteld of nadat de definitieve beslissing van het rechtsorgaan van beroep is gevallen mag de werkgever de stembiljetten vernietigen.

Uiterlijk twee dagen na de sluiting van de kiesverrichtingen wordt door de werkgever op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht aangeplakt met de uitslag der stemming en de samenstelling van de raad of het comité.

Dat bericht vermeldt duidelijk en nauwkeurig alle personeelsafgevaardigden en alle werkgeversafgevaardigden alsmede hun plaatsvervangers. Het moet aangeplakt blijven tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming.

op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door voornoemde FOD. Bij ontstentenis zullen deze gegevens verzonden worden door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Met het oog op deze verzending van resultaten, zal de werkgever aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, langs elektronische weg of bij ontstentenis, door middel van een statistische steekkaart verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, inlichtingen verstrekken die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren en inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie. Deze inlichtingen worden verzonden overeenkomstig de nadere regelen vastgesteld door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg; uiterlijk op de zestigste dag voor de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen die toelaten de onderneming die sociale verkiezingen organiseert te identificeren, en uiterlijk de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, voor wat betreft de inlichtingen over het tewerkgesteld personeel en het aantal mandaten per categorie.

Uiterlijk daags na de sluiting van de verrichtingen overhandigt de voorzitter de documenten die voor de verkiezingen hebben gediend, in verzegelde omslagen aan de werkgever

De werkgever bewaart de documenten gedurende een periode van vijfentwintig dagen die volgt op de dag van de sluiting van de kiesverrichtingen. In geval van beroep bezorgt hij de documenten aan het bevoegde rechtsorgaan.

Als er geen beroep wordt ingesteld of nadat de definitieve beslissing van het rechtsorgaan van beroep is gevallen mag de werkgever de stembiljetten vernietigen.

Uiterlijk twee dagen na de sluiting van de kiesverrichtingen wordt door de werkgever op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht aangeplakt met de uitslag der stemming en de samenstelling van de raad of het comité.

Bij gebreke aan aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, wordt het bericht met de uitslag der stemming en de samenstelling van de raad of het comité aangeplakt op de plaats waar het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt zou zijn aangeplakt geweest indien het niet op elektronische wijze was ter beschikking gesteld.

L'avis mentionne clairement et précisément tous les délégués du personnel et tous les délégués de l'employeur ainsi que leurs suppléants. Il doit rester affiché jusqu'au quatre-vingt-quatrième jour qui suit l'affichage du résultat du vote.

Art. 72

Le système informatique utilisé doit répondre aux conditions suivantes:

1° être conforme aux dispositions légales et réglementaires régissant l'élection des délégués du personnel au sein des conseils et des comités;

2° enregistrer les données suivantes qui doivent figurer au procès-verbal:

a) la date des élections;

b) l'organe concerné;

c) le numéro du bureau de vote;

d) le collège électoral concerne;

e) le nombre d'électeurs ayant pris part au vote (en cas de collège électoral commun, chaque électeur exprime deux votes);

f) le nombre de votes blancs;

g) le nombre de suffrages en tête de liste;

h) le nombre de suffrages exprimés uniquement en faveur de candidats de la liste;

i) le nombre de voix obtenues par chaque candidat;

j) le nombre de mandats effectifs par liste;

k) le nom et le prénom des élus effectifs par liste;

l) le nom et le prénom des élus suppléants par liste;

3° présenter un écran de visualisation affichant au début de l'opération de vote le numéro et le sigle de toutes les listes de candidats; lorsque l'électeur choisit une liste, les noms de tous les candidats doivent apparaître dans l'ordre de leur présentation; ces affichages doivent présenter une garantie de neutralité;

Art. 72

Le système informatique utilisé doit répondre aux conditions suivantes:

1° être conforme aux dispositions légales et réglementaires régissant l'élection des délégués du personnel au sein des conseils et des comités;

2° enregistrer les données suivantes qui doivent figurer au procès-verbal:

a) la date des élections;

b) l'organe concerné;

c) le numéro du bureau de vote;

d) le collège électoral concerne;

e) le nombre d'électeurs ayant pris part au vote (en cas de collège électoral commun, chaque électeur exprime deux votes);

f) le nombre de votes blancs;

g) le nombre de suffrages en tête de liste;

h) le nombre de suffrages exprimés uniquement en faveur de candidats de la liste;

i) le nombre de voix obtenues par chaque candidat;

j) le nombre de mandats effectifs par liste;

k) le nom et le prénom des élus effectifs par liste;

l) le nom et le prénom des élus suppléants par liste;

3° présenter un écran de visualisation affichant au début de l'opération de vote le numéro et le sigle de toutes les listes de candidats; lorsque l'électeur choisit une liste, les noms de tous les candidats doivent apparaître dans l'ordre de leur présentation; ces affichages doivent présenter une garantie de neutralité;

Dat bericht vermeldt duidelijk en nauwkeurig alle personeelsafgevaardigden en alle werkgeversafgevaardigden alsmede hun plaatsvervangers. Het moet aangeplakt blijven tot de vierentachtigste dag na de aanplakking van de uitslag van de stemming.”.

Art. 72

Het informaticasysteem dat aangewend wordt, moet beantwoorden aan volgende voorwaarden:

1° in overeenstemming zijn met de wettelijke en reglementaire bepalingen die de verkiezing van de personeelsafgevaardigden in de raden en de comités regelen;

2° volgende gegevens registreren die moeten opgenomen worden in het proces-verbaal:

a) de datum van de verkiezingen;

b) het betrokken orgaan;

c) het nummer van het stembureau;

d) het betrokken kiescollege;

e) het aantal kiezers die aan de stemming hebben deelgenomen (in geval van gemeenschappelijk kiescollege, brengt elke kiezer twee stemmen uit);

f) het aantal blanco stemmen;

g) het aantal lijststemmen;

h) het aantal uitgebrachte lijststemmen enkel ten voordele van kandidaten van de lijst;

i) het aantal stemmen behaald door elke kandidaat;

j) het aantal effectieve mandaten per lijst;

k) de naam en de voornaam van de gewone verkozenen per lijst;

l) de naam en de voornaam van de plaatsvervangende verkozenen per lijst;

3° een beeldscherm tonen dat bij het begin van de kiesverrichting een overzicht geeft van alle lijstnummers en letterwoorden van de kandidatenlijsten; wanneer de kiezer een lijst kiest, moeten de namen van alle kandidaten verschijnen in de volgorde van hun voordracht; deze overzichten moeten een waarborg van neutraliteit bieden;

Art. 72

Het informaticasysteem dat aangewend wordt, moet beantwoorden aan volgende voorwaarden:

1° in overeenstemming zijn met de wettelijke en reglementaire bepalingen die de verkiezing van de personeelsafgevaardigden in de raden en de comités regelen;

2° volgende gegevens registreren die moeten opgenomen worden in het proces-verbaal:

a) de datum van de verkiezingen;

b) het betrokken orgaan;

c) het nummer van het stembureau;

d) het betrokken kiescollege;

e) het aantal kiezers die aan de stemming hebben deelgenomen (in geval van gemeenschappelijk kiescollege, brengt elke kiezer twee stemmen uit);

f) het aantal blanco stemmen;

g) het aantal lijststemmen;

h) het aantal uitgebrachte lijststemmen enkel ten voordele van kandidaten van de lijst;

i) het aantal stemmen behaald door elke kandidaat;

j) het aantal effectieve mandaten per lijst;

k) de naam en de voornaam van de gewone verkozenen per lijst;

l) de naam en de voornaam van de plaatsvervangende verkozenen per lijst;

3° een beeldscherm tonen dat bij het begin van de kiesverrichting een overzicht geeft van alle lijstnummers en letterwoorden van de kandidatenlijsten; wanneer de kiezer een lijst kiest, moeten de namen van alle kandidaten verschijnen in de volgorde van hun voordracht; deze overzichten moeten een waarborg van neutraliteit bieden;

4° ne pas permettre qu'un vote nul soit enregistré; l'électeur doit être invité à recommencer son vote;

5° offrir les garanties nécessaires de fiabilité et de sécurité et garantir l'impossibilité de toute manipulation des données enregistrées et le secret du vote;

6° imposer l'usage de cartes magnétiques distinctes lorsque le vote s'opère à la fois pour le conseil et le comité;

7° assurer la conservation des résultats du scrutin et la possibilité de contrôle des opérations électorales et des résultats par les juridictions du travail.

Art. 78

La procédure électorale est arrêtée:

1° lorsque aucune liste de candidats n'est présentée;

2° lorsque aucune liste de candidats n'a été déposée pour une ou pour plusieurs catégories du personnel, mais qu'une ou plusieurs listes ont été déposées pour au moins une autre catégorie du personnel;

3° lorsqu'une seule organisation représentative des travailleurs ou une seule organisation représentative des cadres ou lorsque seul un groupe de cadres présente un nombre de candidats inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à attribuer; dans ce cas, ces candidats sont élus d'office.

Si la procédure électorale est arrêtée parce qu'aucune liste de candidats n'a été déposée pour aucune catégorie du personnel, il n'y a pas lieu de constituer un bureau électoral. L'employeur prend lui-même la décision d'arrêter la procédure électorale à l'expiration du délai prévu à l'article 33 ou, le cas échéant après notification du jugement qui annulerait toutes les candidatures dans le cadre du recours régi à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux

4° ne pas permettre qu'un vote nul soit enregistré; l'électeur doit être invité à recommencer son vote;

5° offrir les garanties nécessaires de fiabilité et de sécurité et garantir l'impossibilité de toute manipulation des données enregistrées et le secret du vote;

6° (…);

7° assurer la conservation des résultats du scrutin et la possibilité de contrôle des opérations électorales et des résultats par les juridictions du travail.

Art. 78

§ 1er. La procédure électorale est complètement arrêtée lorsqu'aucune liste de candidats n'est présentée pour aucune catégorie de travailleurs conformément aux dispositions de l'article 33.

Il en est de même si toutes les candidatures présentées conformément au prescrit de l'article 33 sont retirées conformément aux dispositions de l'article 37 ou sont annulées par le tribunal du travail en application du recours prévu à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

A défaut de candidats, dans les hypothèses visées aux alinéas précédents, le vote ne doit pas être organisé. La décision d'arrêter la procédure électorale est prise par l'employeur après l'expiration du délai prévu à l'article 33 ou, le cas échéant, après notification du jugement qui annule toutes les candidatures dans le cadre du recours visé à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

L'employeur affiche aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, indiquant sa décision d'arrêter la procédure électorale et les raisons pour lesquelles le vote n'a pas eu lieu. En même temps, il envoie une copie de cet avis au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale ou il télécharge une copie de cet avis sur l'application web spécialement prévue à cet effet sur le

4° niet toelaten dat een ongeldige stem wordt geregistreerd; de kiezer moet uitgenodigd worden om zijn stem opnieuw uit te brengen;

5° de nodige waarborgen bieden inzake betrouwbaarheid en veiligheid en de onmogelijkheid verzekeren van elke manipulatie van de geregistreerde gegevens evenals het geheim der stemming;

6° het gebruik opleggen van verschillende magnetische kaarten wanneer de stemming tegelijk plaatsvindt voor de raad en het comité;

7° de bewaring verzekeren van de resultaten van de stemming en van de mogelijkheid tot controle van de stemverrichtingen en van de resultaten door de arbeidsgerechten.

Art. 78

De kiesprocedure wordt stopgezet:

1° wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend;

2° wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor één of meerdere personeelscategorieën, terwijl één of meerdere lijsten ingediend zijn voor minstens één andere personeelscategorie;

3° wanneer één enkele representatieve werknemersorganisatie of één enkele representatieve organisatie van kaderleden of wanneer enkel één groep van kaderleden een aantal kandidaten voordraagt dat gelijk is aan of lager is dan het aantal toe te kennen gewone mandaten; in dat geval zijn de kandidaten van rechtswege verkozen.

Indien de kiesprocedure wordt stopgezet omdat geen enkele kandidatenlijst werd neergelegd voor geen enkele personeelscategorie, moet er geen kiesbureau samengesteld worden. De werkgever neemt zelf de beslissing om de kiesprocedure stop te zetten na verloop van de in artikel 33 bepaalde termijn of, in voorkomend geval na kennisgeving van het vonnis dat alle kandidaturen zou nietig verklaren in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen

4° niet toelaten dat een ongeldige stem wordt geregistreerd; de kiezer moet uitgenodigd worden om zijn stem opnieuw uit te brengen;

5° de nodige waarborgen bieden inzake betrouwbaarheid en veiligheid en de onmogelijkheid verzekeren van elke manipulatie van de geregistreerde gegevens evenals het geheim der stemming;

6° (…);

7° de bewaring verzekeren van de resultaten van de stemming en van de mogelijkheid tot controle van de stemverrichtingen en van de resultaten door de arbeidsgerechten.

Art. 78

§ 1. De kiesprocedure wordt volledig stopgezet wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor geen enkele werknemerscategorie overeenkomstig de bepalingen van artikel 33.

Hetzelfde geldt wanneer alle in overeenstemming met de voorschriften van artikel 33 ingediende kandidaturen ingetrokken werden overeenkomstig de bepalingen van artikel 37 of nietig verklaard werden door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

Bij gebrek aan kandidaten, in de hypotheses bedoeld in de voorgaande leden, moet de stemming niet georganiseerd worden. De werkgever neemt zelf de beslissing om de kiesprocedure stop te zetten na verloop van de in artikel 33 bepaalde termijn of, in voorkomend geval na kennisgeving van het vonnis dat alle kandidaturen zou nietig verklaren in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

De werkgever plakt op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, aan met vermelding van zijn beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure en van de reden waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Tegelijkertijd verzendt hij een afschrift van dit bericht aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal

élections sociales de l'année 2008. L'employeur affiche, aux mêmes endroits que l'avis annonçant la date des élections, un avis indiquant sa décision d'arrêter la procédure électorale et la raison pour laquelle il n'y a pas eu de vote. Il envoie en même temps, copie de cet avis au Directeur général de la Direction générale des Relations individuelles du Travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Si la procédure électorale est arrêtée parce qu'aucune liste de candidats n'a été déposée pour une ou pour plusieurs catégories du personnel, mais qu'une ou plusieurs listes ont été déposées pour au moins une autre catégorie du personnel, le bureau électoral constitué pour la catégorie qui comporte le plus grand nombre d'électeurs procède comme il est prévu à l'article 68, alinéa 3, de la présente loi et indique la raison pour laquelle il n'y a pas eu de vote.

Si la procédure est arrêtée parce que une seule organisation représentative des travailleurs ou une seule organisation représentative des cadres ou lorsque seul un groupe de cadres présente un nombre de candidats inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à attribuer, dans ce cas, un bureau électoral doit néanmoins être constitué la veille du jour de l'envoi ou de la remise des convocations électorales pour la catégorie du personnel concernée. Le bureau procède comme il est prévu à l'article 68, alinéas 1er, 2 et 3, de la présente loi et indique dans le procès-verbal, la raison pour laquelle il n'y a pas eu de vote.

La décision d'arrêter la procédure électorale, et, le cas échéant, la composition du conseil ou du comité doivent être portées à la connaissance des travailleurs par l'affichage d'un avis conformément aux dispositions de l'article 68, alinéas 7 et 8.

Le recours contre la décision d'arrêter la procédure électorale est régi par le chapitre IV de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

site internet du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Une copie de la décision est également transmise par lettre recommandée à la poste, aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées; il ne doit cependant pas être procédé à cet envoi si la copie de l'avis a été transmise au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale par téléchargement vers l'application prévue à cet effet.

Suite à cette décision de l'employeur, aucun bureau électoral ne devra être institué et il ne faudra pas procéder à l'envoi ou à la remise des convocations électorales.

§ 2. La procédure électorale est arrêtée pour une ou plusieurs catégories de travailleurs lorsqu'aucune liste de candidats n'est présentée pour cette ou ces catégories de travailleurs ou de cadres conformément aux dispositions de l'article 33.

Il en est de même si toutes les candidatures présentés conformément au prescrit de l'article 33 sont retirées conformément aux dispositions de l'article 37 ou sont annulées par le tribunal du travail en application du recours prévu à l'article 5 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre des élections sociales.

La procédure électorale continue pour les autres catégories de travailleurs pour lesquelles une ou plusieurs listes ont été déposées.

ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008. De werkgever plakt op dezelfde plaatsen als het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, een bericht aan met vermelding van zijn beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure en van de reden waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Tegelijkertijd verzendt hij een afschrift van dit bericht aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Indien de kiesprocedure wordt stopgezet omdat geen enkele kandidatenlijst werd neergelegd voor één of meerdere personeelscategorieën, terwijl één of meerdere lijsten werden ingediend voor minstens één andere personeelscategorie, handelt het kiesbureau dat samengesteld is voor de categorie die het grootste aantal kiezers telt, overeenkomstig artikel 68, derde lid, van deze wet, en duidt de reden aan waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden.

Indien de procedure wordt stopgezet omdat één enkele representatieve werknemersorganisatie of één enkele representatieve organisatie van kaderleden of wanneer enkel één groep van kaderleden een aantal kandidaten voordraagt dat lager is dan of gelijk is aan het aantal toe te kennen gewone mandaten dient, in dit geval, niettemin een kiesbureau te worden samengesteld op de vooravond van de dag van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de verkiezing voor de betrokken werknemerscategorie. Het bureau handelt zoals voorgeschreven door artikel 68, eerste, tweede en derde lid van deze wet en vermeldt in het proces-verbaal de reden waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden.

De beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure en, in voorkomend geval, de samenstelling van de raad of van het comité moeten door aanplakking van een bericht overeenkomstig de bepalingen van artikel 68, zevende en achtste lid, aan de werknemers ter kennis worden gebracht.

Het beroep tegen de beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure wordt geregeld door hoofdstuk IV van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Overleg of uploadt hij een afschrift van dit bericht op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien op de website van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een afschrift van de beslissing wordt, bij een ter post aangetekend schrijven, ook naar de betrokken representatieve werknemers en kaderledenorganisaties verzonden; hij moet echter niet overgaan tot deze verzending indien het afschrift overgemaakt werd aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg door het uploaden op de webapplicatie die precies daartoe werd voorzien.

Volgend op deze beslissing van de werkgever moet geen enkel stembureau samengesteld worden en moet niet overgegaan worden tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven.

§ 2. De kiesprocedure wordt stopgezet voor één of meerdere werknemerscategorieën wanneer geen enkele kandidatenlijst werd ingediend voor deze werknemerscategorie(ën) overeenkomstig de bepalingen van artikel 33.

Hetzelfde geldt wanneer alle in overeenstemming met de voorschriften van artikel 33 ingediende kandidaturen ingetrokken werden overeenkomstig de bepalingen van artikel 37 of nietig verklaard werden door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 5 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

De kiesprocedure wordt voortgezet voor de andere werknemerscategorieën waarvoor één of meerdere lijsten neergelegd werden.

Dans le cas visé aux alinéas précédents, le bureau électoral qui a été institué pour la catégorie de travailleurs qui comporte le plus grand nombre d'électeurs constate l'arrêt de procédure la veille de l'envoi ou de la remise des convocations. Cette constatation a lieu dans un procès-verbal, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, en y mentionnant les raisons pour lesquelles il n'y a pas eu de vote. Suite à cette constatation du bureau électoral, il ne faut pas procéder à la constitution d'un bureau électoral pour la catégorie concernée, ni à l'envoi ou à la remise des convocations électorales pour ces catégories de travailleurs.

Le procès-verbal est transmis, en original et en copie, aux différents destinataires tel que cela est prescrit à l'article 68, alinéa 2.

Au plus tard deux jours après la date prévue des élections, un avis reprenant la constatation d'arrêt partiel par le bureau électoral est affiché à l'attention du personnel.

§ 3. La procédure électorale est arrêtée pour une ou plusieurs catégories de travailleurs lorsque pour la catégorie de travailleurs concernée une liste de candidats n'a été déposée que par une seule organisation représentative de travailleurs ou par une seule organisation représentative des cadres ou par un seul groupe de cadres, et que le nombre de candidats présentés sur cette liste est inférieur ou égal au nombre de mandats effectifs à attribuer.

Un bureau électoral est institué pour la catégorie de travailleurs concernée par l'application de l'alinéa 1er. Le bureau électoral se réunit la veille de l'envoi ou de la remise des convocations électorales pour l'élection de la catégorie de travailleurs concernée afin de constater l'arrêt de procédure. Il rédige le procès-verbal, conforme au modèle repris en annexe de la présente loi, en y indiquant les raisons pour lesquelles il n'y a pas eu de vote. Suite à cette décision du bureau électoral, il ne faudra pas procéder à l'envoi ou à la remise des convocations électorales.

Le ou les candidat(s) sont élus d'office. Le résultat doit être communiqué au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale pour la réalisation des statistiques, et ce conformément à l'article 68, alinéa 3.

In het geval bedoeld bij de vorige leden, stelt het stembureau dat samengesteld is voor de werknemerscategorie die het grootste aantal kiezers telt de stopzetting van de procedure vast aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven. Deze vaststelling gebeurt in een proces-verbaal, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, met vermelding van de redenen waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Volgend op deze vaststelling van het stembureau, moet er niet overgegaan worden tot de samenstelling van een stembureau voor de betrokken categorie, noch tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor deze werknemerscategorieën.

Het proces-verbaal, in origineel en afschrift, wordt verzonden naar de verschillende bestemmelingen zoals voorgeschreven in artikel 68, tweede lid.

Ten laatste twee dagen na de voorziene datum voor de verkiezingen wordt een bericht met de vaststelling van gedeeltelijke stopzetting door het stembureau, aangeplakt ter attentie van het personeel.

§ 3. De kiesprocedure wordt stopgezet voor één of meerdere werknemerscategorieën wanneer voor de betrokken personeelscategorie slechts één kandidatenlijst werd ingediend door één enkele representatieve werknemersorganisatie of één enkele representatieve organisatie van kaderleden of één enkele groep van kaderleden, en wanneer het aantal kandidaten voorgedragen op deze lijst lager is dan of gelijk is aan het aantal toe te kennen gewone mandaten.

Een stembureau wordt samengesteld voor de werknemerscategorie waarop het eerste lid van toepassing is. Het stembureau komt samen aan de vooravond van de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven voor de betrokken werknemerscategorie om de stopzetting van de procedure vast te stellen. Het stelt het proces-verbaal op, overeenkomstig het model dat als bijlage gaat bij deze wet, met vermelding van de redenen waarom er geen stemming heeft plaatsgevonden. Volgend op deze beslissing van het stembureau, moet er niet overgegaan worden tot de verzending of de overhandiging van de oproepingsbrieven.

De kandida(a)t(en) zijn van rechtswege verkozen. Het resultaat moet meegedeeld worden aan de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg voor het opmaken van statistieken, en dit overeenkomstig artikel 68, derde lid.

Le procès-verbal est transmis, en original et en copie, aux différents destinataires tel que cela est prescrit à l'article 68, alinéa 2.

Au plus tard deux jours après la date prévue des élections, un avis reprenant la constatation d'arrêt partiel par le bureau électoral est affiché à l'attention du personnel. Les noms des travailleurs élus d'office fait également l'objet d'un affichage. Si des élections ont lieu pour d'autres catégories de travailleurs de la même entreprise, l'affichage des personnes élues d'office doit avoir lieu après ce vote afin de ne pas influencer le résultat des élections.

§ 4. Le recours contre la décision d'arrêter la procédure électorale prise par l'employeur ou contre la constatation d'arrêt par le bureau électoral est régi par le chapitre IV de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales.

Art. 80

Lorsqu'un membre de la délégation de l'employeur perd sa fonction de direction dans l'entreprise, l'employeur peut désigner la personne qui reprend les mêmes fonctions.

Lorsque la fonction d'un membre de la délégation de l'employeur est supprimée, l'employeur peut désigner une personne exerçant une des fonctions définies dans l'avis visé à l'article 14 éventuellement modifié conformément au dernier alinéa du présent article.

Le recours contre la désignation d'un remplaçant est régi par l'article 9 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

La liste des fonctions de direction déterminée conformément à l'article 12 et éventuellement modifiée par le tribunal du travail dans le cadre du recours régi par l'article 3 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, ainsi qu'a titre indicatif, la liste des membres du personnel de direction arrêtée au jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections sont conservées jusqu'aux prochaines élections à l'endroit où est conservé le règlement de travail de l'entreprise.

Art. 80

Lorsqu'un membre de la délégation de l'employeur perd sa fonction de direction dans l'entreprise, l'employeur peut désigner la personne qui reprend les mêmes fonctions.

Lorsque la fonction d'un membre de la délégation de l'employeur est supprimée, l'employeur peut désigner une personne exerçant une des fonctions définies dans l'avis visé à l'article 14 éventuellement modifié conformément au dernier alinéa du présent article.

Le recours contre la désignation d'un remplaçant est régi par l'article 9 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales.

La liste des fonctions de direction déterminée conformément à l'article 12 et éventuellement modifiée par le tribunal du travail dans le cadre du recours régi par l'article 3 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales, ainsi qu'a titre indicatif, la liste des membres du personnel de direction arrêtée au jour de l'affichage de l'avis annonçant la date des élections sont conservées jusqu'aux prochaines élections à l'endroit où est conservé le règlement de travail de l'entreprise.

Art. 80

Wanneer een lid van de afvaardiging van de werkgever zijn leidinggevende functie in de onderneming verliest, kan de werkgever de persoon aanduiden die dezelfde functie bekleedt.

Wanneer de functie van een lid van de afvaardiging van de werkgever wordt afgeschaft, kan de werkgever een persoon aanduiden die één van de functies uitoefent, die bepaald zijn in het bericht bedoeld in artikel 14 dat in voorkomend geval gewijzigd is overeenkomstig het laatste lid van dit artikel.

Het beroep tegen de aanwijzing van een vervanger wordt geregeld door artikel 9 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

De lijst van de leidinggevende functies bepaald overeenkomstig artikel 12 en eventueel gewijzigd door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 3 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, evenals bij wijze van aanduiding, de lijst met de leden van het leidinggevend personeel, vastgesteld op de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, wordt bewaard tot de volgende verkiezingen, op de plaats waar het arbeidsreglement van de onderneming wordt bewaard.

Het proces-verbaal, in origineel en afschrift, wordt verzonden naar de verschillende bestemmelingen zoals voorgeschreven in artikel 68, tweede lid.

Ten laatste twee dagen na de voorziene datum voor de verkiezingen wordt een bericht met de vaststelling van gedeeltelijke stopzetting door het stembureau, aangeplakt ter attentie van het personeel. De namen van de van rechtswege verkozen werknemers vormen eveneens het voorwerp van een aanplakking. Als verkiezingen hebben plaatsgevonden voor andere werknemerscategorieën van dezelfde onderneming, moet de aanplakking van de van rechtswege verkozenen plaatsvinden na deze stemming om het resultaat van de verkiezingen niet te beïnvloeden.

§ 4. Het beroep tegen de beslissing tot stopzetting van de kiesprocedure genomen door de werkgever of tegen de vaststelling van stopzetting door het stembureau wordt geregeld door hoofdstuk IV van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de sociale verkiezingen.

Art. 80

Wanneer een lid van de afvaardiging van de werkgever zijn leidinggevende functie in de onderneming verliest, kan de werkgever de persoon aanduiden die dezelfde functie bekleedt.

Wanneer de functie van een lid van de afvaardiging van de werkgever wordt afgeschaft, kan de werkgever een persoon aanduiden die één van de functies uitoefent, die bepaald zijn in het bericht bedoeld in artikel 14 dat in voorkomend geval gewijzigd is overeenkomstig het laatste lid van dit artikel.

Het beroep tegen de aanwijzing van een vervanger wordt geregeld door artikel 9 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen.

De lijst van de leidinggevende functies bepaald overeenkomstig artikel 12 en eventueel gewijzigd door de arbeidsrechtbank in het kader van het beroep geregeld door artikel 3 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen, evenals bij wijze van aanduiding, de lijst met de leden van het leidinggevend personeel, vastgesteld op de dag van de aanplakking van het bericht dat de datum van de verkiezingen aankondigt, wordt bewaard tot de volgende verkiezingen, op de plaats waar het arbeidsreglement van de onderneming wordt bewaard.

Lorsque de nouvelles fonctions de direction sont créées après la date de l'affichage du résultat des élections, la liste visée à l'alinéa précédent peut être adaptée.

Dans ce cas, l'employeur soumet par écrit une proposition d'adaptation de la liste au conseil ou au comité accompagnée à titre indicatif du nom des personnes qui exercent ces fonctions de direction. Celui-ci fait connaître ses remarques à l'employeur dans le mois qui suit la remise de la proposition au conseil ou au comité. Ensuite l'employeur fait connaître, par écrit, sa décision au conseil ou au comité et l'affiche dans les locaux de l'entreprise à l'endroit prévu à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

Le recours contre cette décision est régi par l'article 10 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

Cette décision modifie la liste des fonctions de direction définies dans l'avis visé à l'article 12; cet avis est conservé jusqu'aux prochaines élections à l'endroit où est conservé le règlement de travail de l'entreprise.

Art. 81

Le conseil ou le comité se réunit sur convocation du chef d'entreprise au moins une fois par mois, à la date, à l'heure et au lieu déterminé par celui-ci.

Lorsqu'aucun recours, tel que régi par la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008, n'est introduit pour annuler les élections, pour rectifier les résultats des élections ou pour annuler la désignation d'un délégué représentant l'employeur, la première réunion du conseil ou du comité se tient au plus tard dans les trente jours qui suivent l'expiration du délai de recours régi par la loi précitée et, dans l'autre cas, dans les trente jours qui suivent la décision judiciaire définitive validant les élections.

Lorsque de nouvelles fonctions de direction sont créées après que la liste des fonctions de direction est devenue définitive, cette liste peut être adaptée après la date d'affichage du résultat des élections, conformément à la méthode suivante.

L'employeur soumet par écrit une proposition d'adaptation de la liste au conseil ou au comité accompagnée à titre indicatif du nom des personnes qui exercent ces fonctions de direction. Celui-ci fait connaître ses remarques à l'employeur dans le mois qui suit la remise de la proposition au conseil ou au comité. Ensuite l'employeur fait connaître, par écrit, sa décision au conseil ou au comité et l'affiche dans les locaux de l'entreprise à l'endroit prévu à l'article 15 de la loi du 8 avril 1965 instituant les règlements de travail.

Le recours contre cette décision est régi par l'article 10 de la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales.

Cette décision modifie la liste des fonctions de direction définies dans l'avis visé à l'article 12; cet avis est conservé jusqu'aux prochaines élections à l'endroit où est conservé le règlement de travail de l'entreprise.

Art. 81

Le conseil ou le comité se réunit sur convocation du chef d'entreprise au moins une fois par mois, à la date, à l'heure et au lieu déterminé par celui-ci.

Lorsqu'aucun recours, tel que régi par la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales, n'est introduit pour annuler les élections, pour rectifier les résultats des élections ou pour annuler la désignation d'un délégué représentant l'employeur, la première réunion du conseil ou du comité se tient au plus tard dans les trente jours qui suivent l'expiration du délai de recours régi par la loi précitée et, dans l'autre cas, dans les trente jours qui suivent la décision judiciaire définitive validant les élections.

Wanneer nieuwe leidinggevende functies gecreëerd worden na de datum van de aanplakking van het resultaat van de verkiezingen, kan de in het vorig lid bedoelde lijst aangepast worden.

In dit geval legt de werkgever schriftelijk een voorstel tot aanpassing van de lijst voor aan de raad of het comité vergezeld van, bij wijze van aanduiding, de naam van de personen die deze leidinggevende functies uitoefenen. Deze raad of dit comité deelt zijn opmerkingen mee aan de werkgever binnen de maand volgend op de overlegging van het voorstel aan de raad of het comité. Vervolgens deelt de werkgever, schriftelijk, zijn beslissing mee aan de raad of het comité en plakt hij deze aan in de lokalen van de onderneming op de plaats bepaald in artikel 15 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen.

Het beroep tegen deze beslissing wordt geregeld door artikel 10 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Deze beslissing wijzigt de lijst van de leidinggevende functies vastgesteld in het bij artikel 12 bedoelde bericht; dit bericht wordt bewaard tot aan de volgende verkiezingen op de plaats waar het arbeidsreglement van de onderneming bewaard wordt.

Art. 81

De raad of het comité, bijeengeroepen door het ondernemingshoofd, vergadert ten minste eenmaal per maand op de datum, het uur en de plaats die door het ondernemingshoofd worden vastgesteld.

Is geen beroep tot nietigverklaring van de verkiezingen, tot verbetering van de verkiezingsresultaten of tot nietigverklaring van de aanduiding van een werkgeversafgevaardigde ingesteld, zoals geregeld door de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, dan wordt de eerste vergadering van de raad of het comité gehouden uiterlijk binnen dertig dagen na het verstrijken van de beroepstermijn vastgesteld door voornoemde wet, en, in het andere geval, binnen dertig dagen na de definitieve gerechtelijke beslissing tot geldigverklaring van de verkiezingen.

Wanneer er nieuwe leidinggevende functies worden gecreëerd nadat de lijst met leidinggevende functies definitief is geworden, kan deze lijst na de datum van de aanplakking van het resultaat van de verkiezingen worden aangepast, overeenkomstig de volgende werkwijze.

De werkgever legt schriftelijk een voorstel tot aanpassing van de lijst voor aan de raad of het comité vergezeld van, bij wijze van aanduiding, de naam van de personen die deze leidinggevende functies uitoefenen. Deze raad of dit comité deelt zijn opmerkingen mee aan de werkgever binnen de maand volgend op de overlegging van het voorstel aan de raad of het comité. Vervolgens deelt de werkgever, schriftelijk, zijn beslissing mee aan de raad of het comité en plakt hij deze aan in de lokalen van de onderneming op de plaats bepaald in artikel 15 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen

Het beroep tegen deze beslissing wordt geregeld door artikel 10 van de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen.

Deze beslissing wijzigt de lijst van de leidinggevende functies vastgesteld in het bij artikel 12 bedoelde bericht; dit bericht wordt bewaard tot aan de volgende verkiezingen op de plaats waar het arbeidsreglement van de onderneming bewaard wordt.

Art. 81

De raad of het comité, bijeengeroepen door het ondernemingshoofd, vergadert ten minste eenmaal per maand op de datum, het uur en de plaats die door het ondernemingshoofd worden vastgesteld.

Is geen beroep tot nietigverklaring van de verkiezingen, tot verbetering van de verkiezingsresultaten of tot nietigverklaring van de aanduiding van een werkgeversafgevaardigde ingesteld, zoals geregeld door de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen, dan wordt de eerste vergadering van de raad of het comité gehouden uiterlijk binnen dertig dagen na het verstrijken van de beroepstermijn vastgesteld door voornoemde wet, en, in het andere geval, binnen dertig dagen na de definitieve gerechtelijke beslissing tot geldigverklaring van de verkiezingen.

La règle générale prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois d'application qu'à défaut de dispositions particulières dans le règlement d'ordre intérieur prévoyant un délai plus court.

Lorsqu'un recours régi par la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008 a été introduit pour annuler les élections, pour rectifier les résultats des élections ou pour annuler la désignation d'un délégué représentant l'employeur, l'ancien conseil ou l'ancien comité continue à exercer ses missions jusqu'à ce que la composition du nouveau conseil ou du nouveau comité est devenue définitive.

La règle générale prévue à l'alinéa précédent n'est toutefois d'application qu'à défaut de dispositions particulières dans le règlement d'ordre intérieur prévoyant un délai plus court.

Lorsqu'un recours régi par la loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociale a été introduit pour annuler les élections, pour rectifier les résultats des élections ou pour annuler la désignation d'un délégué représentant l'employeur, l'ancien conseil ou l'ancien comité continue à exercer ses missions jusqu'à ce que la composition du nouveau conseil ou du nouveau comité est devenue définitive.

De in het voorafgaande lid bepaalde algemene regel is evenwel alleen dan van toepassing wanneer geen bijzondere bepalingen in het huishoudelijk reglement voorkomen waarbij een kortere termijn wordt bepaald.

Wanneer een beroep wordt ingesteld tot nietigverklaring van de verkiezingen, tot verbetering van de verkiezingsresultaten of tot nietigverklaring van de aanduiding van een werkgeversafgevaardigde, zoals geregeld door de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008, blijft de oude raad of het oude comité zijn taken uitvoeren tot de samenstelling van de nieuwe raad of het nieuwe comité definitief is geworden.

De in het voorafgaande lid bepaalde algemene regel is evenwel alleen dan van toepassing wanneer geen bijzondere bepalingen in het huishoudelijk reglement voorkomen waarbij een kortere termijn wordt bepaald.

Wanneer een beroep wordt ingesteld tot nietigverklaring van de verkiezingen, tot verbetering van de verkiezingsresultaten of tot nietigverklaring van de aanduiding van een werkgeversafgevaardigde, zoals geregeld door de wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen, blijft de oude raad of het oude comité zijn taken uitvoeren tot de samenstelling van de nieuwe raad of het nieuwe comité definitief is geworden.

TEXTE DE BASE

Loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales de l'année 2008.

Art. 2

La présente loi ne s'applique qu'aux recours judiciaires introduits dans le cadre des procédures d'institution ou de renouvellement des organes de participation soumises à la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008.

Art. 3

Au plus tard le septième jour qui suit le trente cinquième jour visé à l'article 12 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, les travailleurs intéressés ainsi que les organisations représentatives des travailleurs intéressées peuvent introduire auprès du tribunal du travail un recours contre les décisions de l'employeur mentionnées à l'article 12 de la loi précitée ou contre l'absence de décision de l'employeur.

Les organisations représentatives des cadres intéressées bénéficient du même droit si un conseil doit être institué dans l'entreprise.

Le tribunal du travail saisi statue dans les vingt-trois jours qui suivent le jour de la réception du recours. Ce jugement n'est susceptible ni d'appel, ni d'opposition.

Art. 4

ans les sept jours qui suivent l'échéance du délai visé à l'article 31 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 endéans lequel l'organe doit se prononcer sur les réclamations, les travailleurs intéressés ainsi que les organisations représentatives des travailleurs intéressées peuvent introduire un recours contre cette décision ou contre l'absence de décision auprès du tribunal du travail.

Les organisations représentatives des cadres intéressées bénéficient du même droit si un conseil doit être institué dans l'entreprise.

TEXTE MODIFIE PAR LE PROJET DE LOI

Loi du 4 décembre 2007 réglant les recours judiciaires introduits dans le cadre de la procédure relative aux élections sociales.

Art. 2

La présente loi ne s'applique qu'aux recours judiciaires introduits dans le cadre des procédures d'institution ou de renouvellement des organes de participation soumises à la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales.

Art. 3

Au plus tard le septième jour qui suit le trente cinquième jour visé à l'article 12 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, les travailleurs intéressés ainsi que les organisations représentatives des travailleurs intéressées peuvent introduire auprès du tribunal du travail un recours contre les décisions de l'employeur mentionnées à l'article 12 de la loi précitée ou contre l'absence de décision de l'employeur.

Les organisations représentatives des cadres intéressées bénéficient du même droit si un conseil doit être institué dans l'entreprise.

Le tribunal du travail saisi statue dans les vingt-trois jours qui suivent le jour de la réception du recours. Ce jugement n'est susceptible ni d'appel, ni d'opposition.

Art. 4

Dans les sept jours qui suivent l'échéance du délai visé à l'article 31 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales endéans lequel l'organe doit se prononcer sur les réclamations, les travailleurs intéressés ainsi que les organisations représentatives des travailleurs intéressées peuvent introduire un recours contre cette décision ou contre l'absence de décision auprès du tribunal du travail.

Les organisations représentatives des cadres intéressées bénéficient du même droit si un conseil doit être institué dans l'entreprise.

BASISTEKST

Wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen van het jaar 2008

Art. 2

Deze wet is enkel van toepassing op de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedures tot instelling of vernieuwing van inspraakorganen die onderworpen zijn aan de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Art. 3

Uiterlijk op de zevende dag die volgt op de bij artikel 12 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 bedoelde vijfendertigste dag, kunnen de betrokken werknemers alsook de betrokken representatieve werknemersorganisaties tegen de in artikel 12 van de voornoemde wet vermelde beslissingen van de werkgever of tegen de afwezigheid van een beslissing van de werkgever beroep instellen bij de arbeidsrechtbank.

De betrokken representatieve organisaties van kaderleden hebben hetzelfde recht indien in de onderneming een raad moet worden opgericht.

De arbeidsrechtbank waarbij het beroep is ingesteld doet uitspraak binnen drieëntwintig dagen na de ontvangst van het beroep. Deze uitspraak is niet vatbaar voor hoger beroep, noch voor verzet.

Art. 4

Binnen zeven dagen die volgen op het verstrijken van de termijn als bedoeld in artikel 31 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 binnen dewelke het orgaan zich dient uit te spreken over de klachten, kunnen de betrokken werknemers, alsook de betrokken representatieve werknemersorganisaties, tegen deze beslissing of bij afwezigheid van een beslissing een beroep instellen bij de arbeidsrechtbank.

De betrokken representatieve organisaties van kaderleden hebben hetzelfde recht indien in de onderneming een raad moet worden opgericht.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

Wet van 4 december 2007 tot regeling van de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedure aangaande de sociale verkiezingen

Art. 2

Deze wet is enkel van toepassing op de gerechtelijke beroepen ingesteld in het kader van de procedures tot instelling of vernieuwing van inspraakorganen die onderworpen zijn aan de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen.

Art. 3

Uiterlijk op de zevende dag die volgt op de bij artikel 12 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen bedoelde vijfendertigste dag, kunnen de betrokken werknemers alsook de betrokken representatieve werknemersorganisaties tegen de in artikel 12 van de voornoemde wet vermelde beslissingen van de werkgever of tegen de afwezigheid van een beslissing van de werkgever beroep instellen bij de arbeidsrechtbank.

De betrokken representatieve organisaties van kaderleden hebben hetzelfde recht indien in de onderneming een raad moet worden opgericht.

De arbeidsrechtbank waarbij het beroep is ingesteld doet uitspraak binnen drieëntwintig dagen na de ontvangst van het beroep. Deze uitspraak is niet vatbaar voor hoger beroep, noch voor verzet.

Art. 4

Binnen zeven dagen die volgen op het verstrijken van de termijn als bedoeld in artikel 31 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen binnen dewelke het orgaan zich dient uit te spreken over de klachten, kunnen de betrokken werknemers, alsook de betrokken representatieve werknemersorganisaties, tegen deze beslissing of bij afwezigheid van een beslissing een beroep instellen bij de arbeidsrechtbank.

De betrokken representatieve organisaties van kaderleden hebben hetzelfde recht indien in de onderneming een raad moet worden opgericht.

Le tribunal du travail saisi statue dans les sept jours qui suivent la réception du recours. Ce jugement n'est susceptible ni d'appel, ni d'opposition.

La décision du tribunal fait l'objet, si nécessaire, d'une rectification de l'affichage prévu à l'article 14 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008.

Art. 5

Dans les cinq jours qui suivent l'échéance du délai fixé pour l'affichage de l'avis visé à l'article 37 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, les travailleurs intéressés, les organisations représentatives des travailleurs intéressées et les organisations des cadres intéressées, peuvent introduire un recours auprès du tribunal du travail contre la présentation des candidats qui a donné lieu à la réclamation visée à l'article 37, alinéa 1er, de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008. L'employeur dispose du même recours contre la présentation des candidats, même si aucune réclamation n'a été introduite, lorsque les candidatures ou les listes de candidats ne sont pas conformes aux dispositions de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008.

Dans le cas où aucune réclamation n'a été introduite, le recours de l'employeur doit être introduit dans les cinq jours qui suivent le délai prévu à l'article 37 de le loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008 pour l'introduction des réclamations.

Le tribunal du travail statue dans les quatorze jours qui suivent le jour de la réception du recours. Ce jugement n'est susceptible ni d'appel, ni d'opposition.

Art. 6

Le tribunal du travail statue sur les recours introduits par l'employeur, les travailleurs ou les organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées concernant une demande d'annulation totale ou partielle des élections ou de la décision d'arrêter la procédure, ou une demande de rectification des

Le tribunal du travail saisi statue dans les sept jours qui suivent la réception du recours. Ce jugement n'est susceptible ni d'appel, ni d'opposition.

La décision du tribunal fait l'objet, si nécessaire, d'une rectification de l'affichage prévu à l'article 14 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales.

Art. 5

Dans les cinq jours qui suivent l'échéance du délai fixé pour l'affichage de l'avis visé à l'article 37 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, les travailleurs intéressés, les organisations représentatives des travailleurs intéressées et les organisations des cadres intéressées, peuvent introduire un recours auprès du tribunal du travail contre la présentation des candidats qui a donné lieu à la réclamation visée à l'article 37, alinéa 1er, de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales. L'employeur dispose du même recours contre la présentation des candidats, même si aucune réclamation n'a été introduite, lorsque les candidatures ou les listes de candidats ne sont pas conformes aux dispositions de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail et de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales.

Dans le cas où aucune réclamation n'a été introduite, le recours de l'employeur doit être introduit dans les cinq jours qui suivent le délai prévu à l'article 37 de le loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales pour l'introduction des réclamations.

Le tribunal du travail statue dans les quatorze jours qui suivent le jour de la réception du recours. Ce jugement n'est susceptible ni d'appel, ni d'opposition.

Art. 6

Le tribunal du travail statue sur les recours introduits par l'employeur, les travailleurs ou les organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées concernant une demande d'annulation totale ou partielle des élections ou de la décision d'arrêter la procédure, ou une demande de rectification des

De arbeidsrechtbank waarbij het beroep is ingesteld, doet uitspraak binnen zeven dagen die volgen op de ontvangst van het beroep. Deze uitspraak is niet vatbaar voor hoger beroep, noch voor verzet.

De beslissing van de rechtbank maakt, indien nodig, het voorwerp uit van een rechtzetting van de aanplakking bepaald in artikel 14 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008.

Art. 5

Binnen de vijf dagen die volgen op het verstrijken van de termijn vastgesteld voor de aanplakking van het in artikel 37 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 bedoelde bericht, kunnen de betrokken werknemers, de betrokken representatieve werknemersorganisaties, de betrokken representatieve organisaties van kaderleden, bij de arbeidsrechtbank een beroep instellen tegen de voordracht van de kandidaten die tot de in het eerste lid van artikel 37 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 bedoelde klacht aanleiding heeft gegeven. De werkgever kan een zelfde beroep instellen tegen de voordracht van kandidaten, wanneer de kandidaturen of de kandidatenlijsten niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, en van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008, zelfs indien geen enkele klacht werd ingediend.

In het geval er geen klacht werd ingediend, moet het beroep van de werkgever ingesteld worden binnen de vijf dagen na de termijn vastgesteld in artikel 37 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 voor de indiening van klachten.

De arbeidsrechtbank doet uitspraak binnen veertien dagen die volgen op de dag van ontvangst van het beroep. Deze uitspraak is niet vatbaar voor hoger beroep, noch voor verzet.

Art. 6

De arbeidsrechtbank doet uitspraak over de beroepen die binnen dertien dagen na de aanplakking van de uitslag van de stemming als bedoeld in artikel 68 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008 zijn ingesteld door de werkgever, de werknemers of de betrokken

De arbeidsrechtbank waarbij het beroep is ingesteld, doet uitspraak binnen zeven dagen die volgen op de ontvangst van het beroep. Deze uitspraak is niet vatbaar voor hoger beroep, noch voor verzet.

De beslissing van de rechtbank maakt, indien nodig, het voorwerp uit van een rechtzetting van de aanplakking bepaald in artikel 14 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen.

Art. 5

Binnen de vijf dagen die volgen op het verstrijken van de termijn vastgesteld voor de aanplakking van het in artikel 37 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen bedoelde bericht, kunnen de betrokken werknemers, de betrokken representatieve werknemersorganisaties, de betrokken representatieve organisaties van kaderleden, bij de arbeidsrechtbank een beroep instellen tegen de voordracht van de kandidaten die tot de in het eerste lid van artikel 37 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen bedoelde klacht aanleiding heeft gegeven. De werkgever kan een zelfde beroep instellen tegen de voordracht van kandidaten, wanneer de kandidaturen of de kandidatenlijsten niet in overeenstemming zijn met de bepalingen van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, en van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen, zelfs indien geen enkele klacht werd ingediend.

In het geval er geen klacht werd ingediend, moet het beroep van de werkgever ingesteld worden binnen de vijf dagen na de termijn vastgesteld in artikel 37 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen voor de indiening van klachten.

De arbeidsrechtbank doet uitspraak binnen veertien dagen die volgen op de dag van ontvangst van het beroep. Deze uitspraak is niet vatbaar voor hoger beroep, noch voor verzet.

Art. 6

De arbeidsrechtbank doet uitspraak over de beroepen die binnen dertien dagen na de aanplakking van de uitslag van de stemming als bedoeld in artikel 68 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen zijn ingesteld door de werkgever, de werknemers of de betrokken representatieve werknemers en

résultats des élections dans les treize jours qui suivent l'affichage du résultat du vote visé à l'article 68 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008.

Un recours peut être également introduit dans le même délai au cas où des membres de la délégation de l'employeur n'occuperaient pas une des fonctions de direction définie conformément aux dispositions de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008.

Le tribunal du travail saisi statue dans les soixante-sept jours qui suivent l'affichage du résultat du vote visé à l'article 68 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008. Il peut exiger la communication des procès-verbaux et des bulletins de vote.

Le jugement est notifié immédiatement à l'employeur, à chacun des élus effectifs et suppléants, aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées, et au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale chargé des organes de participation.

Art. 9

Dans le mois qui suit le moment où ils ont eu connaissance de la désignation d'un remplaçant, visé à l'article 80 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, les délégués du personnel peuvent introduire un recours devant les juridictions du travail. Ce recours est soumis aux règles fixées aux articles 6 et 7.

Art. 10

Dans les sept jours qui suivent l'affichage de la décision, visée à l'article 80, alinéa 6, de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales de l'année 2008, un recours peut être ouvert contre cette décision dans les mêmes conditions que celles prévues à l'article 3.

résultats des élections dans les treize jours qui suivent l'affichage du résultat du vote visé à l'article 68 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales.

Un recours peut être également introduit dans le même délai au cas où des membres de la délégation de l'employeur n'occuperaient pas une des fonctions de direction définie conformément aux dispositions de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales.

Le tribunal du travail saisi statue dans les soixante-sept jours qui suivent l'affichage du résultat du vote visé à l'article 68 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales. Il peut exiger la communication des procès-verbaux et des bulletins de vote.

Le jugement est notifié immédiatement à l'employeur, à chacun des élus effectifs et suppléants, aux organisations représentatives des travailleurs et des cadres intéressées, et au Directeur général de la Direction générale Relations individuelles du Travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale chargé des organes de participation.

Art. 9

Dans le mois qui suit le moment où ils ont eu connaissance de la désignation d'un remplaçant, visé à l'article 80 de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, les délégués du personnel peuvent introduire un recours devant les juridictions du travail. Ce recours est soumis aux règles fixées aux articles 6 et 7.

Art. 10

Dans les sept jours qui suivent l'affichage de la décision, visée à l'article 80, alinéa 6, de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, un recours peut être ouvert contre cette décision dans les mêmes conditions que celles prévues à l'article 3.

representatieve werknemers en kaderledenorganisaties en die betrekking hebben op een verzoek tot gehele of gedeeltelijke nietigverklaring van de verkiezingen of van een beslissing tot stopzetting van de procedure, of een verzoek tot verbetering van de verkiezingsuitslag.

Een beroep kan eveneens worden ingesteld, binnen dezelfde termijn, in het geval dat de leden van de werkgeversafvaardiging niet één van de leidinggevende functies, omschreven overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008, zouden bekleden.

De arbeidsrechtbank waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, doet uitspraak uiterlijk binnen zevenenzestig dagen na aanplakking van de uitslag der stemming als bedoeld in artikel 68 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008. Zij kan inzage eisen van de processen-verbaal, en van de stembiljetten.

Het vonnis wordt onmiddellijk ter kennis gebracht aan de werkgever, aan ieder der gewone en plaatsvervangende verkozenen, aan de betrokken representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties, en aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, belast met de inspraakorganen.

Art. 9

Gedurende de maand die volgt op het ogenblik waarop zij kennis hebben genomen van de aanwijzing van de vervanger als bedoeld in artikel 80 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008, kunnen de personeelsafgevaardigden een beroep instellen bij de arbeidsgerechten. Dit beroep is onderworpen aan de regels bepaald in de artikelen 6 en 7.

Art. 10

Binnen de zeven dagen volgend op de aanplakking van de beslissing, bedoeld in het zesde lid van artikel 80 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen van het jaar 2008, is een beroep tegen deze beslissing mogelijk overeenkomstig dezelfde voorwaarden als deze bepaald in artikel 3.

kaderledenorganisaties en die betrekking hebben op een verzoek tot gehele of gedeeltelijke nietigverklaring van de verkiezingen of van een beslissing tot stopzetting van de procedure, of een verzoek tot verbetering van de verkiezingsuitslag.

Een beroep kan eveneens worden ingesteld, binnen dezelfde termijn, in het geval dat de leden van de werkgeversafvaardiging niet één van de leidinggevende functies, omschreven overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen, zouden bekleden.

De arbeidsrechtbank waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, doet uitspraak uiterlijk binnen zevenenzestig dagen na aanplakking van de uitslag der stemming als bedoeld in artikel 68 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen. Zij kan inzage eisen van de processen-verbaal, en van de stembiljetten.

Het vonnis wordt onmiddellijk ter kennis gebracht aan de werkgever, aan ieder der gewone en plaatsvervangende verkozenen, aan de betrokken representatieve werknemers- en kaderledenorganisaties, en aan de Directeur-generaal van de Algemene Directie Individuele Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, belast met de inspraakorganen.

Art. 9

Gedurende de maand die volgt op het ogenblik waarop zij kennis hebben genomen van de aanwijzing van de vervanger als bedoeld in artikel 80 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen, kunnen de personeelsafgevaardigden een beroep instellen bij de arbeidsgerechten. Dit beroep is onderworpen aan de regels bepaald in de artikelen 6 en 7.

Art. 10

Binnen de zeven dagen volgend op de aanplakking van de beslissing, bedoeld in het zesde lid van artikel 80 van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen, is een beroep tegen deze beslissing mogelijk overeenkomstig dezelfde voorwaarden als deze bepaald in artikel 3.

Imprimerie centrale – Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier certifié FSC
Centrale drukkerij – Deze publicatie wordt uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier